

ἌΖΗ'Μ ΠΑΤΗΣΣΑ'Χ ΜΟΝΑΣΤΗΡ,
Κ Υ Κ Κ Ο Ν Ο Υ Ν.

ΧΕΚΜΕΤΛΟΥ' ΒΑΛΙΤΟΤΛΛΑ'Χ ΕΙ'ΚΟ'ΝΑ ΤΑΣΦΗΡΟΥ'Ν, ΧΑΓΙΡΑΝ'
ΠΗΝΓΑΡΟΥ'Ν ΧΕΚΜΕΤΝΑΜΕ' ΤΑΡΙΧΗ'
ΠΕΑΝΗΝΤΑ'ΤΗΡ.

Σίμτι Ίκιντζή πεφά Πασμαγιᾷ Βειλτεῖ, βέ γαγέτλε ἐββελκιντέν
ζιαπέ, νιζάμ βειλτήπ, πιαῶ όλαντῶ σετζηλητεῖ, βέ ταχί
πάζη ἰκτιζά όλαν, ἰζτιατ σεηλέρ τυρακά όλτῶ.

Σ Α Π Π Η Κ Α Α Γ Κ Α Ρ Α .

ΜΗΤΡΟΠΟΛΟΤΟΥ' ΣΕΡΑΦΕΪ'Μ.

Ἀτάλλιαλς Ῥακίπτεῖν τεκμίλ όλτοῦ πεαρά τζικτεῖ.

Βέ ποῦ Τασφίει Χεκμετναμέ, Πασμαγιᾷ Βειλτεῖκι, τζούμλε
Χριστιανλάρα χεπαγέ βειλμέν εζερέ, Μονασήρ ταφαρντάτ.
Μοναστηριῶ Ἡγούμενος σου όλατζάν.

ΚΥΠΡΙΖΑΝ, ΜΕΛΕΤΙΟΣ ΊΕΡΟΜΟΝΑΧΟΣ,

Κίμσεριν, τεκαγιούτ ἐτμεσίγυλερ.

Βενετιχτέ Πασμαγιᾷ Βειλτεῖ. αωίς'.

Τζούμλε Ἀγιαμλαρδῶρ, Ῥεέγι Τετπήρ, Ἰζμη σσερ
χάκμ ἐτμελεσίγυλς.



αωίς'. ἘΝΕΤΙΉΣΙΝ. 1816.

ΠΑΡΑ' ΝΙΚΟΛΑΪ ΓΑΤΚΕΪ ΤΩ' ΕΞ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ.

Τζέμι Τζέμλε Μυμιε, βέ 'Ορθόδοξος Χρειαὶν 'Αχπαπλара,
 λάτρε, βέ 'Ιχσιάν, 'Ιναγέτ, βέ Κερέμ Παπαγιαὶν ἔζερέ,
 βέ 'Ροχανί μερεπέ Παχσισλαε, ναίλ ὀλμασινά,

ΣΑ'ΠΙΚΑ 'ΑΦΚΑΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΟΥΤΟΥ,

'ΑΤΑ'ΛΛΙΑΛΗ, ΣΕΡΑΦΕΓΜ
 'ΡΑΚΙΠΤΕΝ.



Πίρ κίμσεκι, γκερτζεκλήκ ναήτιγινη τηλτικέ,
 βέ μπου γκερτζεκλήγῃ, μπεαὺ ἔτμετικε ποτουὺν
 ἀλεμέ, ὅλ κίμσε γέρ ἀλτιωτά, ἀλτιωὺ τωφάκ
 ἰτζηνέ σακλαμής κιπήτηρ, ναήτζην, χέρταϊμ
 γκερτζεκλήκ, γκερτζεκλήγῃ ντηλέρ, σεβέρ. βέ
 κίμσεκι γκευτηντέν χακῇ ρέτ ἐπέισε, ὅλ κίμσε ἀκιλζάηγ κιογήτηρ,
 βέ ἐμά ὀλμὸς κίμσετηρ, βέ ταχί φηκὶ ζιατσίγιλεν ποζέκτορ, βέ
 πζαὺ παραφηντὰν κιόρτορ, βέ ἄς λα γκιορμὲς βέ ἀγναμάς. κεζάληκε,
 νίτζεκι γιαλαὺ σογλεγεὺ κίμσε, τζαὺ παραφηντὰν λεκελή πῆστir,
 βέ ταχί ἀγίζῃ μεκρέφτορ, ὀνάκεζαλικ ταχί χακκῇ πεαὺ ἐπὲν κίμ-
 σε, γαγέτλε τζαὺ παραφηντὰν ἀζήζλενέρ, βέ ἀγίζῃ μπταρεκλή ὀ-
 λέρ. βέ νίτζεκι ντογρῶ ἱμαὺ, τζέμλετεν πελλαλέτ ὀλέρ, ὀνάκεζα-
 λικ κερέκτηρκι, γκερτζεκλήκ ταχί τζοῦμλετεν ἰαπάτ ὀλμαλήτηρ.
 ἴμτι, κереγῇ κιπή γκερτζεκλήγῃ ἀγνάμαγια, βέ βουκῶ ὀλμαγια
 κίμ-

κίμσε, μυνκίυν πηγίλτηρ ὅλ κίμσε ἱμαὺ παραφνηταὺ καβή ὀλοσούν.
νίτζυνκι, κερέκτορ μπήρ κίμσε, ἴλκ ἐββελέδ ἀγνασίιν βυκῶ ὀλοσύν-
κι, βέ σόγγρα ἱμαὺ γκετηρσίιν. βέ μπήρ κίμσε κατήρ ὀλούρουσσα
γκερτζεκλήρη ἰσάτ ἐτμεσινέ, βέ ὄνδν πελλαλή ὀλμάςζιοσε, Ἄλ-
λάχ ἀζημισαὺ ὄνᾱ γαζέπ ἐτέρ, ζίαπε. νίτζυνκι, γκερτζεκλήκ, Χρι-
σὸς Ἐφεύτη γκευτησήτηρ. νίτζεκι Ἰντζίλ Σερρίφ ζήκρ ἐτέρ, πῶσε-
κιλ υπιμέηλεσ. σαχί, βέ χαλὶς γκερτζεκλήκ, μπενήμ γκευτήμητηρ.
ζήκρ ἐτέρ Χειστοὺς Ἐφεύτιμις. κεζάληκε, μποῦ χάκ χακικατλίκ,
τζῶμλε μυμιεῦ, Ὁρθόδοξος Χειστιαυλιγὴν Κελήσέσιωνν Τεμελή, βέ
Κανονούπουρ. ἴμιτι, κίμσεκι πούσεκιλ σεηγλερέ χαβές ἴτμεγιπ, βέ
τζάχτ, ἐτμέζιοσε, μπήρ παραφνὰν ἰνκιάρ ἐτμὶς κηπήτηρ Ἰμαὺ ταρι-
κηνή. βέ ἔγερκι, γκεῖ κόμαγιπ, πεαὺ ἐτέρ, βέ πελλαλέτ ὀλέεισα,
Ἰμαὺ γκευτηρηγὴ Ντηνιῦν Ἰσάτ ἐτμεληγινη, βέ Ἰκράρ ἐτμεσινη,
ἐσάχ, βέ χαλὶς ὀσααπτλίκ ἐτμὶς κηπήτηρ. πάπχε, γκερτζεκλήρη
σογλεγεῦ, βέ πενᾱ πελλαλέτ ὀλαῦ, ἐσάχ, Ἀλλαχταάλλεσην γκευ-
τησινη ἰσάτ ἐτμὶς κηπήτηρ. βέ πούσεκιλ Τελλαλέτ ταρικινὴ γκερή
παρακμὶς ὀλαῦ, βέ σακλαγιαῦ, Ἀλλαχταάλλεσην γκευτησινη ἰνκιάρ
ἐτμέκτηρ.

ἴμιτι μπενγγίζ ταχί, πῶ μισιληή ζαβαλτὰν κορκούπ, βέ χα-
φλευμέηλεσ, ἰνκιάρ ταρικηντὲ πελῆνμαγιμ τπεῖ, χακκή σακλαμὶς
κηπήν ὀλμαμακ ἰτζήν, ὅλ ἀτζηλτέν, υπιρένι γινρεκτέν ζίαπε τζάχτ
ἰττήμ, χαβεσλήκ ἔξερé, τζαῶι κιονελτέν, νιέτ ἰττήμ, πελλαλ ὀλα-
γίμ, ἀτζηγᾱ τζηκαραγίμ, ἐσκιαρέ τζῶμλε Ἀλεμέ πεαὺ ἐτεγίμ,
μπῶ Κόκκο Μοναστηρίν Χεκτμετναμέ ταρικινὴ, Σελτὰν Βαλληπουλλάχ,
βέ Μεβλετδλάχ Χατῶν Πηκίρ Κιζήν Μπτζαζατλεσινὴ, ὅλκι Μπ-
παρέκ, βέ ἀπζαῖπ Ἀζήμ Τασφῆρ βέ Εἰκόνασινα Κερέμ, ὀλμάςερ
γκευτηρτέν, ὅλκι Εἰκόναγι Ἀζήζ Ἀπόσολος Δουκᾱ Ζωγραφία ἐτ-

μίσηρ, ὅλ ἀτζηλτέν ζίαπε Μετήν Νιαμλήτηρ. κεζάληκε, πῶ μισι-
λή τωτταγέμ ἰοτήν βοτζή πέτορκι, ἄσηλ Πατμαγᾱ βερμὲκ ἰτζήν,
βέ τζῶμλε Μυμιεῦ Χειστιαυλιγᾱ γαιλμάκ ἰτζήν. νολ ἀτζαῖπτηρ
πῶσεκιλ κερέμ; νάσιλ νιχαγετσίς Χαγίρλή Χεκμετλερέ ἰλαγίκ ὀλ-
τῶ, σῶ Μεβλετδλάχην Τασφῆλ, γκευτή Σελτὰν ζίαπε χεσατσὶς
Παχσιολάειλιν Μπαρεκλή ἐττεῖ. χέιγ, Ἀζήμ, νάσιλ χεσατὰ
γκελμὲς Χεκμετλέρτηρ, μποῦ Ἀζήζ Εἰκόναται ὀλαῦ νιχαγετσίς
Χεκμετλέρ; χέιγ Χατῶν κίζ, Ἰλλαχετλού γκελῆν, σουκρ ὀλοσούν
σευήν χαγίρλου Παχσιολαειγγᾱ. κουλάκ βέρην, τζῶμλε ἄλεμ,
πιωτῶν μιλλετλέρ, Μπαρεκλή τζεμαᾱτ, τζέμι Μυμιεῦ Ὁρθόδοξος
Χειστιαυλιγὴν τζήης σογιῶ, βέ σιωσηλεσῆ, κουλάκ βέρην ἀτζαῖπ,
βέ ταπιεττέν τασρά ὀλαῦ, Χεκμετλερέ, βέ Βαλιπουλλάχ χατουᾱ
νιχαγετσίς, πήγγκατ σῶκρ ἐγλέην, βέ ταχί πενῶν Μερφίτ Ὁγα-
λῶ, Ράππιλ Ἰησὺς Χεισὸς Ἐφεύτιμις Χαζρετλεσινέ Ἰφτιχάρ, βέ
σῶκιερ ἐγλέην; χος νυτλᾱκ γκετήρην. κεζάληκε νάτηρ πενῶν ἄσλή,
σεπιτῆ ἀγνατινῆς μι; μπέλκι υπεγεῦ ὀλέρεκι, βετζῆ σεπιτῆ πέτορ-
κι, νίτζυν ὅλ Μπαρέκ Ἀπόσολος, Δουκᾱ ἀζηζτέν Τασφῆρ ὀλμά-
λιν, ὅλ ἀτζηλτέν πῶσεκιλ Μετήν Νιαμλή ὀλμαυήν σεπιτῆ μποῦ
ὀλμάκτιρ. πέλη, ἰνκιάρ ἐπέμεμ, πάπελιουμ, πῶσεκιλ Τασφῆρ, ὅτι-
κιλ Ἀζήζ Ἀπόσολος Δουκᾱ κίμσετεν, Μπαρέκ Ἀλλάχ Τελλαλή,
Ἰντζίλ Σερρίφ σοζλεσινέ ἰσάτ ἐγλεγεῦ, βέ Ρεσβλίε, Χελασέτ
Ἰησὺς Χεισὸς Ἐφεύτιμιζην Σαίρτῶ, βέ ὄνδν ἰζηνή γκιστέν, μίμπαᾱτ,
νάσιλ Ἰτιμάτηλιν, βέ Ἰχτικατήλιν, βέ Εὐλάβεια, βέ κορκῶ χα-
φλευμεσίηλεσ, Ἰπατέτ ἐτμελέρηλεσ, βέ πεχρής, βέ ὀρᾱτζ πωτμα-
λάειλιν, βέ ἔγινκεσὺς καλμαλαεῖλιν, βέ κιοζλερηντέν ἱρμακλάρ
κηπή γιάος ἀκιτμασίηλιν, βέ χατζέτ τηλεμεσίηλεσ Μεβλετδλά-
χᾱ νιαζημέσιλεσ κὶ μπενῶν φηκεινέ σάυκ, βέ καβέτ βερεῦ, βέ μπῶ-

σεκιλ μασλαατή μπασαρσιν πεμαλσιν. ατζαπ νάσιλ, Τζα
 χαρερετλή Παχ, Δεκεσιοληγίλειν, αχιλ έτέρσινης, βέ πέν πακλη-
 γίειλαν, βέ αζήμ κορχέιλαν, βέ γιουρέκ τητρεμεσίγιλειν, γκευτηνέ
 ασηκλέτ βερήεπη; όλ αζήζ, νετζέκι τσοσουνούρουτε ακλήγιλιν, όλ
 Μπαρέκ τζιμαλινι Σελτάν Βαλιτλααχίν, νάσιλ πασλασιν Ζω-
 γραφής έτμεσινέ εΐνγερμασινά όλ τασφελ, ναίκαταρ ζαχμέτ τζε-
 κτεϊ; ατζαπ, ναίκαταρ κορχε τανιτή μπενν τζανή; ναίκαταρ πεπρε-
 ση, τητρετή Γιούρεχ; βέ Πετευή ναίκαταρ όρσελεντεϊ; ναίκαταρ
 ττσουατζεμελερέ βαρτεϊ ατζαπα; φήκ έέρμησινιζ ατζαπ; άγνέκ,
 Βακφμισενες; ζαχέρ, πέντζελαϊν όνουν κιπή Σαϊρτ, μπούντζου-
 λαϊν Χότζασην, Χεισός Έφεύτι κιπή, βέ ταχί ίντζηλή ισχαρετ
 έπέν; βέ ζωγράφος λογα πεκμίλ όλαν, όλσεκιλ Σελτάν Μεβλατλα-
 λαχίν τασφελιή τασφήρ έτμεσινι έςετικτε, πεαύτηρκι ναίκαταρ αχιλ
 έττεϊ ζωγραφία η ένγκεν έτμεσινέ. κιάχ Τενιήν κιταλαεινιή ττσου-
 τζεμισινέ βαϊρ, όνλαει, φήκ έπέειτε. κιάχ, Πεπρινιή έσλαπλε-
 γανν, πογιανν, τζιμαλινι, χέρταραφηνι αχλ έτέρ ττσουατζεμέηλεν
 μελαχαζά έπέειτε. Μπαρέκ έλλεινιήν παρμακλαεινιή, βέ Τζεχρε-
 σινιήν Κιοζέληνιή, βέ κιοζλεινιήν γιαλαπηληγινη, βέ ταχί τζέμλε
 πεπέν παραφηνιήν χέρ κιταλαεινιή ττσουατζεμέηλεν, χέρπηκ παραφί ίτζήν
 κιοζ γιασσήγιλιν νιάζ έπέειτε Ράπιλ άλλαχά, τζέμλε μπε ση-
 γλέρ ίτζήν πατζίτ καλλιγιή ίτζήν. βέ Χατζέτ τηλέειτε Κεσρετ-
 τεϊ, κεντινέ καβέτ γκελσιν ττσουατζε χινέρ Σελτάν Βαλιτουλλαχά
 μακπέλ όλμασιή έξερé, κόιακι πεγευσιν Ζωγραφίαη σαχί, τζέμλε
 πουλκάρη μουλαχαζά έπέειτε, ίμτι πουντζέλαγιν Χερερέτηλεν, βέ
 Γχτικατήλιν Ζωγραφία όλαν Τασφήρ, Σελτάν Βαλιτλααχίν, νί-
 τζε Ίλλαχίγιέ Παχσιλαρά νάιλ όλμασιν; κίμσε σφετεϊ όλμασιν
 χέϊγ, κίμ νάιμ έτμεε; κιά Ράπιλ, σεϊ έσσηκί. κίμ σφετεϊ πε-
 λκ

λινέρ; μέγερε κί, γαγέτλε ίχτικατσίς κίμσε πελινέισια. ατζακ
 πας ίλειουή, έν σεπεπή πού τηγίλτηρ, Άζήζ Εικόνα μπουτταζα
 νιχαγετσίς Παχσιλαρά, κερεινέ νάιλ όλσέν Παριταάλλε Χαζρε-
 τλεριντέν. άσηλ σεπεπή μπε νπείλ, ατζακ πασκά μπήρ στήρ σε-
 πεπή. βάρ, ταχί ατζαίπ, ταχί Χεμετλού, νάιτηρ άπηλ σεπετή;
 χέϊγ, Σελτάν Μεβλατλαάχ, νέ ατζαίπλήτιρ, τήλιλεν τατήρ όλ-
 μαγιαν χεσαφίς Χεμετλέιλεν, Ίλλαχί κουβέτηλεν, Κουτρετλή
 ποναμάηλιν Τοναττήν, σευήν μπε Εικόναγχι; ίρτι, καλά βέρην,
 άσηλ σεπεπή νάι όλτγκενν, Βακφ όλάσινης.

Κεζάληκε, Άπόσολος Λακά Μπαρέκ, βέ Άζήμ Εικόναγχι πεμάμ
 έττικτε, έτζινυτζε Εικόναίτε μπε, ζήρα σογρακί τασφήρτηρ. (νί-
 τζεκι, κερει κιπή γκελιντε, όλμασέκιπη νάκλ έπετζέγης.) βέ μπε
 Εικόνα Κερέμ έτιτζή άγίλιτεϊ. μπουννικι Κετζαγηντά Χεισός Έ-
 φεύτιμς σάγ ταραφηντά Ζωγραφής όλμύσουρ. βέ μπεσεκιλ, Τασ-
 φήρ, Ζίαπε μακπέλ όλτ, βέ γαγέτλε πεγευτεϊ Σελτάν Βαλιτλα-
 λάχ, μεμνέν όλτ γκιόρσούν. βέ νιχαγετσίς χος νούτ όλμάηλιν,
 χόσας κι Χεισός Έφεύτηγι σάγ ταραφηντά Τασφήρ όλτγκενν γκιόρ-
 τσάτε, πέκ πεγευτεϊ, βέ Άπόσολος Λακά, ζίαπε ίκράμ γκιόρτου,
 Σελτάν Μειρέμ μετ έττεϊ μπενν, κερék ζεναετινιήν μαρραφετήτσην,
 κερék Χεισός έφεύτηγι σάγ ταραφηνά ζωγραφής έττηγίήτζουν. όλ
 ατζηλτεϊ, Μπαρέκ έλλειγίλειν Κετζακλατεϊ Εικόναγχι, βέ Ίλ-
 λαχέτ Μπαρέκ κιοζλειγίλειν νάζάρ έττεϊ μπε Τασφηρέ, βέ χα-
 βέσιλεν χέρ ταραφλαεινά τασφηνιήν κιονούλ γκετζηρητεϊ, βέ βάφκ
 σαχάτ Μπαρέκ Έλλεινιήν όλμάηλιν, Μπαρέκ Άγιζήγιλιν μπε-
 σεκιλ τζεβαπ έττεϊ. μπεννέν μεβλατ όλαν, όλμαδμ Χεισός Έφεύ-
 τινιήν Ναζάρ, βέ χαγιρλή Κερεμί μπε Τασφηρτέν, άσλα εξικ όλ-
 μασιν τπετεϊ. χέϊγ, νάσιλ χαγιρλή παχσιςτιρ μπε παχσις; νά-
 λκ

σιλ Ἰλλαχιγέ Τοβλέττη; νάσιλ Σιμαβή Χαζνέτη; νάσιλ νιχα-
 γεσις Κερέμ Ἰναγέττη; νάσιλ νιχαγεσις Κερέμ Ἰναγέττη;
 χέϊγ, Νιμετλερὴν Νιμετλιγὴ Πηκίρ κκίζ, Μπαρεκλή, ἐρκέκ πήλ-
 μεχεν Βαλιπé. κατὶ ἀτζαίπτη τουττουγὺν Χεκμετλέρ, ὀνλάειλαν
 κὶ τουαττὴν σευὴν μπου τασφεινγὴ. ναὶ ὀλουνούς σίμιτι, μουμεν,
 καλὰκ βερενλέρ μπῆ τζεβαπλαρα Μπαρεκλή Χεϊσιανλάρ; ἀγνα-
 τινής, βεκέφ ὀλουνός μι, ναὶ σεπεπέν ὀλσεκιλ Μουτζαζάτ, Παχ-
 σισλαρά ναὶλ ὀλεγκυνῶ μπῆ Τασφειρὴν; φήκρ ἐττηνίζμι, ἀσλή ναί-
 τηρκι, κωσέρ Εἰκόναλαρταν, Ἀπόσολος Λεκανὴν τασφειρ ἐττηνγὴ Εἰ-
 κόναλαρταν φαρκλή ὀλτγκυνῶ μπῆ Εἰκόναων; μπεαὶ ὀλτῶμι τζῆμ-
 λενιζε Κύκκο ναμνητέ πεμιγέ ὀλαὶ Εἰκόνα, ναὶ σεπεπέν μετὶν
 νιμετλεντέ Πηκίρ Μείρεμ αἰατάν; μπου σεπεπέν αἰτζακ Κερέμ
 ἐπιτζή ττενιτῆ. Ἐλεῦσα ντεμέκ, κερέμ ἐπιτζή ττεμέκττη. μπῆτῶρ
 αἰτζακ ἀσπὴ σεπεπὴ, ζήκρ ἐττηνιμὶς ἔζρε, γιανία, Βαλιτλῶαχ,
 Μπαρεκ ἐλλερίγλεν κατσαγινα ἀλτηγὴ ἰτζήν, βέ βάφρη σαχατ
 ἐλλεριντέ τοτμάηλαν, βέ Ἰλλαχὴ ἰοσηκλή κιοζλερίγλεν Ναζάρ ἐτ-
 μέηλεν, χαζρενγῆνηγ Παχσιολάειλαν τουαττῆ. βέ ὀλ Μπαρεκ
 ἀγνιζηντάν τζικαὶ τζεβαπλάειλαν, νεφεινιτὲν νέμ τετῶ μπου ἀζήμ
 τασφειρ, νέμ αἰτῆ, γιάς καλτῆ γιαιπηςῆ. ὀλ ἀτζηλτὲν μπουσε-
 κιλ νημετλερέ ναὶλ ὀλτῶ. ὀνῶν ἰτζῆν πετῶν τσινά ἔξερινέ, χέρταϊμ
 χεψασίς, ἐττηνγὴ Χεκμετλερὴν σεπεπηνέ, περγιατέ, πενιζτέ, χέρ μιλ-
 λέτ, τζήνς, βέ σινσηλέ Μουτζαζάτ Κερεμινέ ναὶλ ὀλμάηλαν, τζῆμ-
 λεσι Κύκκο ντετ πεμιγέ ἐτέρ, βέ χατζέτ τηλέρ, νιάζ κιλάρ, βέ
 μετῆ τηλέρ χέρτουρλου οσηκλέτ βακτινιτῶ, βέ ἰμῶτ οὐμάρ. ἔγερε
 σήτκι ἰχτικαίτηλαν Νιαζημετλερὴν, γιουρεκτεύησε Μουρατζαατηνῶ
 χέρπησι νάσπ ὀλέρ. ὀλ ἀτζηλτὲν ταχμὴν ἐτέρημκι, Εἰκόναων γι-
 ζνῶ κίμσε κατὴρ ὀλάματι γαιορμεσινέ. ναὶ σεπεπέν, βέ ναὶτζην

γχιορέμετιγινι, ἀσλή Βετζή ναὶ ὀλτουγουνῶ, βέ ναὶ ζιμανταῖπρη
 πασλατέ γχιορένμεμεισινε, πεαὶ ἐτέρης σόβρα κεριγὶ κιπή. ναὶκλ ἐτ-
 τικτῆ, χέρκες ἀγνασὶν βέ πηλσὶν ἀσλή σεπεπὴ, ναὶτηρκι σεφατὴ
 γχιορέμετιγινι. μπῆρτερλε σεφῆ ἐτμεληγηντέ κάλμασιν κὶ, κιοφούρ
 ἐτίπ, κιννάχ ἀζαπηνῶ κιοφτάρ ὀλμασιν, πούσεκιλ ταπιεπέντασρα
 Μουτζαζατλαρὴν πετῆς ἐτμέηλεν. Ἀλλαχταάλεν ὀλαὶ Χεκμετλε-
 ρὴ, ταπιετ ἀτετήγλεν χεσάπ σαγίκισίγλεν φήκρ ἐτμεσιν. ναὶτηρ
 ἀσλή τπεῖ, χεσάπ ἀράμασιν. ζήρα μπῆ ναὶτηρ ἀσλή ντεμέκ, τζῶκ
 κίμτελερην ἰμωσιζληγὰ τσερτῶ. νίτζεκι Ἰωάννη Χρυσόστομος πεαὶ
 ἐτέρ τσινά ἰλμινὴν καβετίγλεν, Ἀλλαχταάλεν Μουτζαζατλερὴν,
 βέ Χεκμετλερὴν ἀγναηλμάς. γκεντὴ ἰλμινέ κιβανῶ κίμσε, ζίαπε
 τζαχὴλ τσερ. βέ ταχὶ μπῆ τσινανὴν τοσλγκυνῶ σελεκ ἐτέρ, Ἀλ-
 λαχταάλε Χαζρετλερὴν Μπαρεπτηντέν ἀήρτ ὀλέρ, βέ σεγτανὴ με-
 ρεινέ νάσπ ὀλέρ, νίτζεκι Ἀπόσολος Ἰάκωβος ζήκρ ἐτέρ. χέρκιμκι,
 τσινανὴν τοσλγουναὶ ταλίτ ὀλέρουτα, Ἀλλαχταάλε Χαζρετλερὴν
 τσινανὴν ὀλέρ. Ράππιλ Χεϊσὸς Ἐφεύτη ταχὶ Σαγηρταεινῶ σπα-
 εἰτζ ἐτῆκι, μπραῖλ Φαρισαῖος κίμτελερην νασαχατ, καπάκ, τζε-
 βαπλαιντάν ἰράκ ὀλάσις ντετῆ. κεζάληκε, σίμιτι ταχὶ, πάξη
 κίμσελερ, γκεντὴ ἴλημ σοφουλουκλαινῶ κιβανμὶς ὀλμάηλαν, βέ
 Ἰλλαχέτ ταεικλερὴν πετῆς ἐτμεσινὴ ἰσεμέηλεν, γκεντὴ χελακ ὀλ-
 μαλαινῶ σεπέπ ὀλουρλάρ, κίζπὴ ἀλταμαλαερίγλεν, ἀλεμὴ ἀλ-
 τατμασινῶ τζαχτ ἐπερλέρ, κιταπλάρην μανεινὴ ἀγνάμαμακ ἰτζήν,
 βέ νέ ταχὶ Ἀλλαχταάλε χαζρετλερὴν Κουτρετινὴ ἀγναρλάρ. Ἰν-
 σωλὶκ ζηνγετηνὴ, ταχὶ ἰζτιῶτ Παρεταάλε Χαζρετλερὴν ζηνγετην-
 τέν ἀρτίκ τοτάρλάρ. χέϊγ, νάσιλ τζαχιλλίκτιρ πῶσεκιλ φήκρ ἐτ-
 μελὴκ; ζίαπε γιρεκ πεκληγὴ, σερτλίκτιρ. πημεζλέεκι, Ἀλλαχ-
 ταάλε Χαζρετλερὴν, γιόκκι χίμεν γκεντηνέ πετῶ ὀλαὶ τοσλαινὴν,
 βέ

βέ ἀζήζλεινὴν βασιπελείγηλεν χεκμέτ γκιοσεῖρ ἀλεμέ, ἴλεμ τα-
 χί, γκευτηνέ ἐπὶ ὀλαῷ μιλλετλερέ, ἱμαντὴν τασρά ὀλαῷ κίμσελερε
 ταχί Χεκμετλερινὴ μπιαῷ ἐτέρ κευτινὴν, ραχμετλή περαχυμλῷ σα-
 χαῖτ ὀλμαλγιή πιαῷ ὀλμαῖκ ἰτζήν. βέ μπῶ ζήκρ ἐττηγημῖς, σαχὴ
 ὀλταγνῶ, βυκῶ ὀλμασινὴ ἰτέρεσεν, καλὰκ βέειν ἀγναῖάσινιζ.

Ἄλλαχταάλλε Χαζρετλερὴ, αἰγισιζταν μπήρ μιλλετὴ πασκά μι-
 λετὴν ἔξερινέ καλτηεῖρ, βέ ταχί κβεττέ ὀλαῷ οσεχηρλερὴ χαράπ
 ἐπὶ ἀτζαῖτ χεκμετλέειλεν, ζίαπε ἰνσωνλαρὴν τζὸκ κίουναχλαρή-
 τζεν. βέ ταχί κίνε πυνλαρά, ἀλησιβία χασαλικλάρ βερήρ τζῶμλε-
 σινε, ζερζέλε, κιτλήκ, ὀλέτ βεεῖρ, βέ μπήρ μπηρινὴ ἀγιαγὰ καλ-
 τηεῖρ, σεφὲρ ὀλοοῦν, βέ μπήρ μπηρινέ ἀζήμ κορκοῦ γκιοντεῖρ, βέ
 μαλαεινὴ γιαγμαῖ ἐτμεσινέ χῶκμ ἐτέρ, βέ ἀτζλήκ κισῶν βερήρ μπήρ
 μπηρινέ. κεζάλλικε μπῶσεκιλ καζεπλερὴ, πάζη κερὲτ Ῥάπιπλταάλ-
 λε, πεμπηχλεινέ ἰταῖτ κίλμαγιαν κίμσελερε ταχί βερήρ, κίουναχ,
 ξεχηρηνὴ ἀρατὰν πταγιμαῖκ ἰτζήν. πάτελλισμ, Μελλαγικλερέ, βέ
 ἰνσωνλαρά, πενιτζέ, πεγιατὰ χέρβακιτ, βέ χέρζαμαν ἐζήκ ὀλμαῖς
 Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερὴ Χεκμετηνὴ πιαῷ ἐτμεσινέ. ζήρα ναῖιτζεν-
 κι, Μελαϊκλερὴ κορῶρ, μπήρ καρερτέ πυλυσουνλάρ, πεπτήλ ὀλμα-
 σινλαρ, ἐηληκτέ τερπυνλάρ παῖμα. βέ πυνλαρὴ χέρταῖμ, ἰλλαχιγέ
 κουτρίτηλεν ἰλλαχέτ μερτεπελερινέ ἐρτηλήρ. βέ ἰνσωνλαρτὰν πάζη-
 λαει χαῖκ ἔξερé, χελὰς ὀλμαλγιήν ταιικινὴ ἀραγιαῶ ὀλέρυσα, μπῶ-
 νοῦ Μελαϊκλερὴν οσεφαφλή, καταεινὰ ἰλαγίκ ἐτέρ. βέ ταχί κίνε,
 πενιζήν σέρτ ὀβκεσινὴ μιλαγιμ ἐτέρκι, πενιζτέ οσηκλέτ τζεκεῶ κίμ-
 σελερ ἀζατλίκ πυλῶν, ὅλ πενιζήν ζαλήμ τλκαλαρηντὰ κατρεττηνὴ
 πιαῷ ἐτέεικι, Χεκμετὴ πιαῷ ὀλμαῖκ ἰτζήν. βέ ἰνσωνλάρ σελαμετλίκ
 μπῶλμαῖκ ἰτζήν. νέ σεπεπτιν ὀλοῦρ πουνλάρ; νίτζηνκι, Μερχαμετὴ
 χεσαπὰ γκελμῖς, χέρπηρ χεκμετὴ, ἰλλαχέτ ματλαχαῖτ ἀμελήτηρ,

βέ

βέ κατὶ ἀτζαῖπτηρ. βέ χεβλυσὰ κελὰμ, τζῶμλε μαχλὰκ ἀρατὴ-
 τὰ γιόκτορκι, κερὲκ μπογιῶκ, κερὲκ κιστζέκ, τσινατὰ ὀμρῶ κιογὰ,
 βέ ἔξεν ὀλαῷ, ὅλκι Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερὴν χεκμετηνέ ναῖλ ὀλ-
 μασιν. πυνλαρὴ αὔτζακ κιογὰ τζεβάπιλω ναῖλ ἐττήμκι, Ἀλλαχ-
 ταάλλε Χαζρετλερὴν Χεκμετλερινὴ νιχαγετσίς μετζαζατλαρινὴ ναῖλ
 ἐτμῖκ ἰτζήν, νπῖλ, λάκιν τζούζε ἀγνατμαῖκ ἰτζήν. χέρπηρ πεφτὴς
 ἐτιτζή ὀλαῷ κίμπεγε-σεπέτ βερεγίμκι, φήκρ ἐτσῖν, ὄνυνκι Ἀλλαχ-
 ταάλλε Χαζρετλερὴν χεκμετλερινέ ἰτιματὴ γιόκτορ. βέ ἄσλα χοτυνέ
 τπεγίλτηρ; ἴλεμ χέρπαρη πεφτὴς ἐτμεσινὴ ἰσέρ, Ἀλλαχταάλλεση
 σιητὰρ χεκμετλερινὴ. ἴμπι, χέρκιμκι, παειταάλλεσην χεκμετλερινὴ
 ναῖλ ἐτμεγιπ πιαῷ ἐτμῖζιοσε, ὅλ κίμσε ζίαπε ζούλουμ ἐτέρ κευτὴ
 Τζανινὰ, βέ χέρκιμ Ἀλλαχταάλλεσην Χαγιρλαεινὰ ναμκιὸρ ὀλέρυ-
 σα, ὀνλαρτὰν χέρπαει γκερὴ καλήρ, βέ ἐμὰ κιόρτορ, βέ βυκῶ τπ-
 γίλτηρ, βέ ταχί ὅπηρ ὀμρῶτ ἰλαγίκ ὀλατζὰκ παχισιτλαρτὰν γκε-
 ρήρητ. πυνλαρὴ ναῖλ ἐτμερὴν σεπετὴ πτόρκι, χέρπηρ κίμσε τζο-
 ρεετλίκ ἐτίπ, πεφτιστζή ὀλμασιν Ἀλλαχταάλλεσην σιητὰρ χεκμε-
 τλερινέ τπεῖ.

Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερὴ γιαῖα, γκευτὴ Τοςλαεινὴν σεπετινέ,
 βέ Ἀζήζλειν σεπετινέ, χεκμέτ ἐπέικι, ὀνλαεῖ ζηνγετλεντηρμῖς
 ἰτζῶν, βέ παγιαλαντιρμαῖκ ἰτζήν, κεζάλλικε ἰναῦ ἐτμεγευ κίμσελερ,
 ἐπέτη χεγιαῖτ ναῖητιγινη φήκρ ἐτμεζλέρ, ζαῶ ἐπρλέικι φάκατ χέ-
 μεν μπῶ τσινατὴρ ἐπετιέτ, τεκεῦμετικ, νίτζην χέρκας μπῶ τσινατὰ
 κειτζηντηγὴ ὀμῖρ ἔξερé, οσαχητλίκ ἐτέρκι, μπῶ τσινατὴν ὀμιοῦρῶ ἐ-
 πετιέτ ὀλταγνῶ, βέ ἄσλα φεαῖτ γκιόρμεγετζεκ κιτὴ, βέ πεπτήλ
 ταιιχὴ πυλμαγιατζάγης κιτὴ, μπῶ ταιιχέτ ὀμῖρ γκετζηεῖρς, σιμ-
 τικὶ ἀχβαλλά. χῶσηςκι χέρπαει ὀλμαῖς γκιωρῶρς κιοζεμῖζηλεν, βέ
 ταχί χαζηρεῦπηνγ πεπτηλλίκ ὀλμαλαεῖ πακάρς χέρτορλῶς ἰχβαλ-

λαρ-

λαρτά, σφρατλαρτά, γάηρ σσηλερτέ, τερλλέ βέ τερλλέ νεσινελερτέ.
 βέ έγερκι οσήκ οσήκ μπουσεκιλ πεπτηλλήκ ὀλμασαιτείε μπιζέ, τζόκ
 κίμσελερ μπιζτεν, Άλλαχλίκ τουσουνετζέγιτε κεντηνέ. κιζάλληκε
 γκεντή φηκλερλή εζερέ μπέ τανιατά ὀμιρ κεντσηρὸ κίμσελερ, περ-
 λέεκι, μπέ τανιατά ντογτέκ πογιωτέκ, μπου τανιατά καλατζάγης,
 ὀμιρ ὀμιρετέκ, ὀνλάρ ζιάτε αλταμνίσηρ. ζήρα ταπιετλίκ ταεικλι-
 γήν χεσαπή εζρέ, μπουσεκιλ νπιλ ντοσυντεκλεει κιπή, λάκιν μπου
 τανιατά, τζέμλεμις γιαπαντζή, βέ μισαφήρ ατέμις, βέ γιάτ κίμ-
 σελέεις, βέ γιολτζόγης, ισερ ισεμέζ, πηνά κερτογμενς έβλεριμιζτέν
 γιάτ ὀλέρς, χεκμενς γιόκτερ. άκραπαλαεμιζτάν, τοςλαεμιζτάν,
 γιάτ ὀλέρς, χέρ βέτζχ εζερέ τανιανήν τζέμλε γκιουρουνελεριντεν
 γιάτ ὀλέρς, βέ μισαφήρ, βέ γιαπαντζήγης, ζήρα νάικι μπέ του-
 νιατά καζαντίοσακ, μπέ τανιατά πυλτέκ, βέ τζέμλε πυνλαρή κί-
 νε, ιραετιμιζτεν νπιλ, λάκιν ζάρα ζόρ μπέ τανιατά φρακίπ γκι-
 πετζέγης. πιστέν μπουσεκιλ σσηλερ ιτζήν, τζόκ κίμσελερ ζαῶ έπερ,
 κιάς έπέικι βαρληκλαρή τζόκισε, ὀνλαει χόκμ έπερ πυγιουρὸρ ζαῶ
 έπερ. αῶτζακ πιλμς ὀλοσυνλάεικι, φάκατ χέμεν βεκιαλεττεντήρ
 χέκμ έττηκλερλή, βέ τζέζιε βακίττηρ πουγιουρτουκλαρή, βέ ταίμλη
 νπιλτηρ. ιμιτι τζέμλεμις πηλμέκ κερέκτηρκι, έγερ βεκὸφ ὀλμασινή
 ιςέιρσεκ, νάικατάρ χέκμ έττηγιμιζ βάελοσα, ζαῶ έπέρς κι μπιζήμ
 χοκμενςπέτηρ, αῶτζακ μπιέισι μπουνλαρήν μπιζήμ χοκμουμουζτέ
 νπιλτηρ, χέμεν χέπηση, βέ τζέμλεση τζενάπηλ Παεταάλλεριν,
 τζέμλε αλεμί χάλκ έπέν Άλλαχταάλλε Χαζρετλερλήν χεκμεντέτηρ.
 ιμιτι νάιτηρ, μπιζήμ ζαῶ έττηγιμς, πακαλήμ σηβάλ. έπελλήμ. αῶτζαπ
 μπέ πεαῶ έπτζεκλεειμς ὀλμασιν; χανκιοσήτηρ μπακαλήμ. Τζαῶ,
 Τεῶ, Μάλ, Βαρλήκ, Ζηγιέτ, Κεντζλήκ, Κεβέτ, Γεμέκ ιτζμέκ,
 Γελσ, Ισεμεκλήκ, Ισαχ, Κεγηνμέκ, έχαγελερ, Πάγ, παχτζά,
 Ταρ-

Ταρλά, κοίυν οσινελερ Σαραίγλαρ, έβ πάκ, βέ τζέμλε πυνλαρ
 τὰ πουλουναῶ άβαταωικλάρ. βέ πεκράρ κίνε, Εύλάτ, Άκρατά,
 Τοςλαρ, Ζεναετλήρ, Φαζλετλίκ, Τεῶ κεβετή, Τονιά παγιαληγή,
 Μασίπ γιατζελερμεσή, βέ ταχὺ πυνλαρά εγικεν τζόκτερλε νε-
 νελερ, τζέμλε πυνλαρ, Ιντζήλι Σερρίφ ζήκρ έπέικι, τζέμλεσι βε-
 κιαλεττεν σιπαετζ ὀλμέσιν χέρπηρ κίμσεγε, Άλλαχταάλλε χαζ-
 ρετλεριντεν ἰνσινλαρά, χέρεκ ικτιζασιντά κελλαμακ ιτζήν. ιμιτι
 χέρκιμκι πυνλαρταῶ πές, βέ ὄν καζανήρ κιάρ έπέιστε, κερέν τζόκ,
 κερέν αζατζίκ, γιάχοτ χέπησιν καζανήλοσα, βέ Άλλαχταάλλεση
 μαλλή ισκι κιπή, πέ ταείκλεν κουλλαήλοσα, ζιάτε κορκὸ χα-
 φλερμεσίηλεν, κεντή χεκμεντέ ὀλμέκ κιπή κελλαμαζίστα, πέτεκιλ
 κίμσε φηρασετλή βεκιλ κιπή, βέ ιναμέτ άκιλ σαχαπή καίετζή
 κιπή, ζιάτε άρτηρμασινά τζαλησήλοσα, Χεϊσὸς Έφεύτιμιζην Μου-
 παρέκ άγιζηνταῶ τγιατζάκτιρκι, ιναμέτ κελ ὀλτογνέ, βέ άκιλλή
 σαλιχέτ βεκιλ ὀλτογνέ, βέ Ράππιλ Άλλαχταάλεμιζην φεραχλη-
 γινά κιεφτάρ ὀλέρ ὀλσεκιλ κίμσε. έγερκι, πασκά τερλλέ κελανί-
 ελοσα ὀλπε έοσηπετζέκκι, μελανέτ κελ ὀλτογνέ, βέ μισατέτ ιχ-
 μάλ έτητζή, βέ έηληγέ έοσηήρ πεμπέλ ὀλτογνέ. βέ ταχί χούκι
 έπετζέκ Χεϊσὸς Έφεύτη, κάπζ έτσινλέρ αλσινλαρ πενταῶ ἰλλαχέτ
 παχσιση, βέ ὄνέ ικί πολούκ έπέσινης ντε, έμρ έπετζέκ. βέ ιμαν-
 σίζλαρήν μερεσκιαρή ὀλοσν, τζεχεννεμίν αζαπλαεριντά, τπετζέκ-
 τιρ Ράππιλ. ὀλπε πούσεκιλ κίμσε, καραυλίκ γερήν εν τιπλερινέ
 μερεσκιαρ ὀλούρ, αλαβή ὀλμαγιαν άπσε, βέ πεσιλλα πουλάμαγια-
 τζακ φηργάτ άγλαμακλίχ τζεφαλερέ, βειρλερ κεντινέ ὄνν.

Ιμιτι, μπουσεκιλ κιαετσίς κίμσελερην, πατήλ νιετλερινή γκαρή
 κοιάλεμ, γκεντή πενμεσινκλαρή εζερέ χελακ ὀλοσινλαρ, βέ τζε-
 βαπημιζή Μερμεν, βέ ιχτικατλή, βέ Ιναμέτ ὀλαῶ Χεϊστιανλιγά
 τζε-

τξεβρελέρμ. Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερή, χεσαψίς ζίαπε πέκ τζόκ
 Χεμετλερ σαχαπήτηρ, κερέκ Τοστλαρή σεπεπίγηλεν, Ἀζηζλερίν
 βασιπεσίλεν, κερέκ τζόκ κίμσελερε, χέρκιμκι μπυνῦ τζαί κιονελ-
 πὺν περύνι γιερεκτέν, ἰχτικατταῦ χαβεσλή μεχαπέτηλεν ἀράρ τηλέ-
 ειοσε. χέσσε κι ταχί ἱζτιάτ γκεντή Βαληπεσινέ, ὄλκι μπυνῦ τζησ-
 μανή τεντεν Μεβλστ ἔπτεϊ, ἴμιτι ναίμυτλου ὄνλαρά, ὄνλαρκι χέρ-
 τερῶλου μουταρεκλινέ ἱλαγίκτηρ, ζήρα Ἀλλαχταάλλευν Χανεσιντέ
 μεκισῶ ἐπτζέκτιρ, βέ Κατὸς Μυπαρέκ Κετλεσερίφ κῆτο νταγινά,
 Σιμαβή πατισαχλιγῶ ναίλ ὀλατζάκτιρ· πυνλαρταῦ ἀζ·κίμσε πε-
 λυνέρ, τεμιαήν πατήλ κίζπῆ γιαλανινά ὀλτασιν. αὐτζακ πατιλ-
 λινέ ὀλταμῖς ὀλανλάρ τζόκτερ ζίαπε, πέλικτε χεσαψίς κίμσελερε
 Βάρτηρ, βέ ταχί μαλτάρ, βέ Βαρήκκλή κίμσιλερ πυλυνέικι, πα-
 τήλ μάλ τοβλετῶτέτιρλερ. αὐτζακ πουνλαρά πτεγέπηληεῖς κί, πο-
 γιόκ φεραχλίε ἐξερέ, γιᾶ ἴνσῶ κιουηλεῖ, γιᾶ τζενλέτ σέφασινῆν
 ἱλλαχιγέ φυταλάρη, τζῆμλε σιζλερέ, χανκιουή ταχί μακπέλ γκιο-
 ρυνέρ· χανκιουή μετῆν νιαμλήτηρ; μπήρ τζεβαχίρ, ντάς μι μακπέλ-
 τερ ταχί ἔη, γιᾶχὸτ πῆνγ σπρτζαταῦ ντάς μι μακπέλτερ. χανκιουή
 μακπέλτερ; μπήρ ὀκᾶ ἄλτοῦν μι, γιᾶχὸτ γιᾶζ ὀκᾶ κορσῶν μαπ-
 νήμι; μπήρ σᾶγ ἀτάμ, μπῆνγ Χασά ὀλανλαρταῦ μακπέλ ντεῖλ-
 μι; μπήρ κεζελαχινά κογιῶν, πῆνγ χινζηρλαρταῦ μακπέλ ντεῖλμι;
 μπήρ κιοζλερή ἀτζήκ ὀλαῦ μι μακπούλ, γιᾶχὸτ πῆνγ κιορ ὀλμούς
 κίμσελερμι μακπέλ; μπήρ φηρατέτ, ἀκιλλή κίμσεμι μακπέλ, γιᾶ-
 χὸτ πῆνγ τζαχίλ, φηρασετὸς ὀλανλάρμι μακπέλ; ἀζ ὀλαῦ χα-
 λῖς εὔλατλάρ, πῆνγ πῆτζ ὀλανλαρταῦ, ὀροσπετῶ ἱτζᾶτ ὀλαῦ εὔ-
 λατλάρταῦ μακπέλτερ. ἀκιλλή, βέ φηρατέτ σαχαπή ὀλαῦ φεύχμ
 ἔτσιν, ἀγρσιν. ἴμιτι, ἔγερ ἀκιλζάχγ ντεήλσεκ, ἔνγ ἐπσί χανκι-
 σίγιουε, ὠνῶ σετζμελήγισ, βέ μακπούλ ὀλανή, βέ ἱλαγίκ νιαμλή,
 βέ

βέ ἡζέτ ἡκραμά γιακισήκ ὀλανλαρή σετζμελήγῆ, ἀζλιγᾶ, τζοκλα-
 γᾶ πάκμαμάλιγισ. Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερίν τηζαευντά, πῆνγ
 κιουναχκέρ κίμσετεν, μπήρ ἀταλέτ σατικχανά κιοτῆ μακπούλτηρ.
 ἔγερ κίμσεκι, τζοκλᾶκ μετίντιρ ντεῖοσε, ὄλοκεῖλ μετῆναμῆ χαῖ-
 βανλαρά, βέ ὀνερῶ κοῖνλαευνά βειλτεῖ. σαῖλμα χισαπή, χαῖβα
 σερσεσνέ. βειλτεῖ, τζοκλᾶκ ἀρτματῆ ὄνλαρήντηρ. ζήρα χελακλήκ
 γιολῶ, γκευγῆς, βέ ἐνλήτηρ, Ἀλλαχταάλλε αὐτζακ τζοκλῶγᾶ πα-
 μᾶς, χάγιρ. χέρταῖμ, χέρβακίτ ἐῆ σπηγλέρ κίττηρ, βέ σπηρέκτηρ,
 χέσσε κι Ἀλλαχταάλλεγε μακπέλ ὀλαῦ σπηλέρ. μελαχαζᾶ ἐγλέν
 κι, σιζλερέ πετῶν κερτζέκ ὀλανλαεῖ σογλεγετζέγιμ, κισᾶ τζεβά-
 πηλαν. Τενιά κᾶργ ὀλμαζταῦ ἐββεῖδ, κατακλυσμὸς ὀλμαζταῦ τα-
 χῆ, φάκατ χέμεν ὄλ ζεμανῶν ἀταμλαευνταῦ, μπήρ ἀτάμ γιαλινῖς
 Εὔωχ, ντηεῖ ἀλῆντεῖ Κιογλερέ κιοτῆ ἔττεῖ. βέ κατακλυσμὸς ὀλ-
 τατῶν σόνρα, φάκατ ὀλκαταρ ἐσχερεν, Νῶε πεγαμπέρ πεβαησί-
 γιλεν κερτελτῶ. χαζηρεῦγῆνγ μιλλετλερ ἀρασιντά, φάκατ χέμεν
 Ἀβραάμ Χαζρετλερή, ἴμῶ γκετηρτεῖ Ἀλλαχταάλλεγε. βέ Λουτιέ
 καζέπ ἱτζήν, ὀλκαταρ χαζηρεῦγῆνγ ἴνσῶλάρταῦ, Λῶτ Πεγαμπε-
 ρῆ, ἀπετῆν ἀζαπηνταῦ φάκατ σᾶλτ μπῶ κερτελτῶ. Μουσηρτά, μπήρ
 ἀτάμ πελυντῶ μυσᾶ Πεγαμπερῆ, πέλ Ἰσραήλ μιλλετινῆ ἀζᾶτ ἔτ-
 τεῖ κερταρτεῖ, Φαραὼν Μιλλετινῆν γιατοσηρλιγηνταῦ. μπήρ Ἰερεμία
 Πεγαμπερῆ πελυντῶ χεμεν κερτεσερρίφῆν φέτ ὀλᾶτ, χᾶλκ ἀλεμῆν
 γιατσηρ ὀλταγευνῶ φηργᾶτ, βέ γᾶμ κασααβέτιλεν ἀγλατῆν, κιοζ
 γιασλαρή ἀκίτσῆν κιοζλεριντεῦ ἱρμακλάρ κιτή. Ἀλλαχταάλλεγε
 χαβεσλίκιλεν, βέ πεμπιχλερινέ χααραρέτιλεν, μεχαπέτ γκιοσπερῆν,
 χέμεν Ἠλία πεγαμπερῆ πελυντῶ, ὄλ ἀοσηρλεῖν βακτιντά. ἴμιτι,
 μπῶ ζήκρ ὀλαῦ τζεβαπλάρταῦ ἀγναμαλίγισ, βέ φηρατέτ σαχαπή
 ὀλμαλίγισκι, Ἀλλαχταάλλευν χέρταεῖ ἱττηγῶ χεμετλερ ἱτζῶν,

καρὲρ κιλίπ ἱνάμ ἐτμέλῃγης. ζῆρα κιούλλου μεσχιανστήν Σουλτανή,
Μεφρέτ 'Ογυλανά ἱετίζά μνηνέτ ἐτιτζήτηρ, μιτζίμ κιυναχλαειμι-
ζήν μαφρηετληγῇ ἱτζῆν, νετζέκι μπίζ γκευτηνέ, Ἰτιμάτληαν ἱπαάτ
κιλμαλίζῇ κιοσερήελοσεκ μαζλίμ ταεικίηλερ, ὅλ Σελτάν ἱετίζά ἐτ-
μέπν γκελ καλμάς, Ἰησοῦς Χεϊσός ἐφεύτιμιζε. κεζάληκε μαζλούμ
ὀλάν κίμσε, γκευτηντέν σεγταυλαρή ἱράκ ἐττηρητήρ, μαγρβλῶκ αὔ-
τζακ, ἱνσανή σεγτάν ἐτέρ. κεζάληκε μπευτευγίζ ταχί πεκμίλ, βέ
πεμαμήν μαζλημλίκ νιέτηλερ, ἀλτηγίμ χεσαψίς χαγирлάρ, βέ
παχσιολάρ ἱτζήν, βέ χέρπαρη Κερέμ μερχαμετινέ ναίλ' ὀλπουγῆμ
ἱτζήν, μπῆ Μεβλατλάχ Σουλτανίν, ἐηλικλερινέ σιγινῆπ, οὔμουτ
ἐτμέηλερ, μπῆ χαττημῆν ζιατέ ἴος χισματινά γκεισιῆμ, μπῆ κι-
ταπή ἱτζάτ ἐττήμ, γιαζτήμ, μπῆκι ἱλκειλερτεν πασμα ὀλτῶίτε,
κεζάλικε ἐβέτιλερ γιαζηλμάϊλαν, καρεϊντζεζ γιαζίλμαρίς· ἱμπι
τζῆμλε Χεϊσιανλίκ κατπῶλ ἐγλέην μπῆ Κύκκα Μονασηλν, Βασίετ
ταεικὴ αὔγηλαῦ κιταπή, μπυντάκι ἀζήζ Εἰκόνα ἱτζήν, χέρ ἱχβάλ
πιάντερ. νέσεκιλ ἱλκερπῆν, ἀλήμ κίμσελερπῆν γιαζηλμῖοσητα, ὀνᾶ-
κεζαλικ τιπκὴ τιπκινά γιαζηλτεῖ σίμτι ταχί. κεζάλικε κίνε, ἱπα-
τλίκ ἱτζήν, Μονασηρά βεειλεν Συναδικά Κιαχητλαεινῇ γιαζτίκκι,
κάτιμ φηκιρτέ ὀλμάκ ἱτζήν, τζῆμλε Μυμιεῶ 'Ορθόδοξος Χεϊσιαν-
λιγῆν κιφαιετληγῇ ἱτζῶν, χάττακι τζῶμλενιζην οὔζεριντεν, μποῦ
Σουλτάν Βαλιτουλλάχ Πηκίρ κίζ, Μείρέμ 'Αναμιζήν Χαγίρ Κε-
ρεμλί, βέ ἱναγετλή ἱχσάν μερχαμετι, ἐζίκ ὀλμασιν χέρπαρη, ἱ-
πετη. 'Αμῆν.

X H Π Ε Ν Α Μ Ε.

ΜΕΒΛΟΥΤΟΥΛΛΑΧ ΧΑΤΟΥΝΑ.

Ζίαπε κατῇ λεκεσίς Χατῶν, Βαλταλλάχ, ἐρχέκ πῆλμεγίτ, βέ τῆμα
Πηκίρ καλάν Κίζ, Σελτάν γκελινέ ἱτιατλίκ ἐξερέ ἱχτικατῶν,
βέ Τζάνι κιουβλῆν, περῆνι γιουρεκτέν σετζτά
ὀλμάκ οὔζρέ.



Ετζέκι ἱχτικατλή ὀλάν κίμσε, χέρταει 'Αλλαχ-
ταάλλε χαζρετλεεινῇ φηκερετῇ τουττούτζας, βέ
χέρταίμ γιουρεκτεν χαττηνῶ γκετηρτικῇ, ζίαπε
φεραχλίκ γκετλερ γκευτινέ, βέ τζάν ταφαην-
τῶν ζίαπε πεσιλλά πουλούρ. νετζέκι ἱχτικατλού
ὀλάν κίμσε, οσηκλετηντέ 'Αλλαχταάλλε Χαζρετλεεινῇ γκευτινέ τα-
βέτ ἐπέελοσε, ἱπατέτ ταεικίγιλεν, ὅλ ταρσηκλαμά τέφ ὀλῶρ κευτην-
τεν, χαβατῶ πυλατλάρ κιπή, σῆκρ ὀλῶν πῆνγκατ Ράπτηλ 'Αλ-

λαχταάλλε Χαζιρετλερην ισμινε, ζήρα νέκαταρ, περτλέρ, βέ τζε-
 φαλάρ πωλτάγισσα ινσαλ γκεντηνέ, Άλλαχταάλλεην. Ίζην χυκμύγι-
 λεν, περτζουπέ ιτμέκ ιτζίην, ταχί ιζτιάτ, πουνλαρην ήλατζλαελη.
 έββελησι ήμεριτέν χαζήρ έττέ Άλλαχταάλλεκι, χέρπησιονήν περ-
 τινέ σηφελικ όλμακ ιτζίην, ίσεγευ βέ άραγιαλ κίμσε χαζήρ πωλ-
 σών. κερék τζω ταφαηνταύ, κερék πέν ταφαηνταύισσα, περτλέρ ναί-
 τερλlec όλέρσα. Ζήρα φηρασέτ σαχαπή όλαν κίμσελερ, φεύχμ έ-
 τερλέρκι, Άλλαχταάλλετηρ κεντισή κιοζετέν καϊραλ τανιατ, βέ ινάμ
 έτερλέρ όνταυ ίζηνσίς άσλα πουνιατ μπηρ νεσνέ όλμαϊατζαγινή.
 τζεβαπήμ μπύτερ κι, γιαία πεντενίς, εδ κιστζεκληρενίτιμ Πετεει-
 μην Χανεσιωτέ, βέ ταχί μπενίμ άμτζαμ, όλκι μπεντέν ήμερή μπε
 Μονασηρά. Ηγόμενος λουκ έττέ Παρφεύιος ίραχμετλή Νιαμετλού
 κίμσε, μπιζή έλέ αλτέτ περπιέ έττέ κιστζουκτεύπει, χέρτουρλου
 τζω βέ πέν περπισήγιλεν, περλlec όβιστναμέ νασαχατλάειλαν, νε-
 τιτζέ εδ σουουνα νιέτ έττέ, μπεντενγίζή γεεινέ γκετζηρτιν, βέ
 μπεύταχι γκαει τζεκιλήιριτημ μπέσεκιλ άγήρ νταβεττέν, άς λα κα-
 ρέρ κίλματημ, ντήκ γκελτίμ γκεντινέ, περλlec σεπεπλερ γκετηρμέη-
 λεν άραγια. γιαία, γκεντζληγήν τζαχιλγιγινή, βέ περλlec σσηκλε-
 τλή άτετλεεινέ Μονασηρην, όνλαρήκι μπε βακδφ ντέλιτιμ ταχί,
 αλίσματημιτε ζαχμετλερε, έμεκλερε, βέ περλlec σσηκλετλερή μα-
 χαυά έπέριτημ. μπύταρζ άσλα ήκραρλήκ βέρμετιμ, κιοουλερην άρα-
 σιντα μπηρκιουν, χαπέρ έπερ, βαρτίμ μεκιαυ έττηγή όνταγια, πελ-
 τδμ γκεντινέ, πασλατεϊ όβιδτ βερμεγε, όγελδμ ντετεϊ, πηλέσιν κι
 έγερ μπε τανιατ έμέκ ζαχμέτ τζεκμέζ ζισεκ, τζεφα έζιέτ τανιμάς
 ζισακ, όπηρ τανιατ έπέτηλ χεγιατ όμπε νάπ όλάμαγισ. τζαρε
 γιόκτερ, τανιατ τζεφα τζεκμέγευ Χεισιαν, όλκίμσε Χεισιαν σαϊλ-
 μάς, ζήρα ίρείζή τευιζ φερτόναση πεσά έτερ, βέ πεχλιβαυ όλανή,
 κιοουλομέκ, ήλεβευτ όλανή τζενκ, καχρημαυ όλανή έζιετλέρ, βέ
 χαλίσ Χεισιαν όλανή ιγβακιάρ ίραχνα τζεφαλαρή περτζουπέ έτερ.
 βέ έζιετλέρ, άπεσε αλτέν κιπη ινσανήν τζαυινή καλ έτερλέρ. τζέμ-
 λεσινη, τζετην βέ πατζαρής όλανλαρή Σουλταυ Μεβλσδλλαχά τεσ-
 λήμ έγλεϊπ μετέν ντιλέ, βέ μπε μπενίμ όβιστναμέ τιμπιχημέ, κα-
 ρέρ

ρέρ κίλ, σαχαπήν σεϊν Σουλταυ Χατούτερ, όλκι μπε Χανεσιν σα-
 χαπήτηρ, σανα ιμπατ έπιτζή όλσών, βέ μετέ έπιτζήτηρ χέρταλλε
 σσηκλετλεεινγτέ. μπούσεκιλ ντέσιν, χατζέτ τηλετεϊ, ντοβά έττε
 βέ καρέρ κιλτεϊ, βέ ντοβάίλλαν περαπέρ μπει, Ηγόμενος λουγα
 μακπδλ γκιорт. βέ τζέζε ζεμανταύσουρα, χέκμ. έπίτ μαχέλ γκιор-
 ταγυνέ, τζέμι τζεμαετέ, κιστερ Πατέρος λαρα, έσκιαρε πιαυ έττε.
 βέ τζέμλεσι καρέρ κιλτεϊ, σόυρα μπει Οϊκούόμος έττε Μοναση-
 ρά. όλ ζεμανταύπει περαπέρ γιανηντα άϊν κέζιερτιμ, κιάχ κεντι-
 σή τασρά χησματλαρτα πουλουνέρετς, κιάχ πούταχι ιτζεή χησ-
 ματλαρτα. κιάχ κίνε μπε. Μετόχηλερ γκητέιτιμ, κεντισή ζιατε
 ίχτιάρ όλμαήλαν ίραχάτ όλέρουτου. ιμτι πέσεκιλ τζαλησέικαν,
 όλ ίραχμετλε πεπηλ όλτς μπε τανιατ, πεφατ όλτς όπηρ όμπε
 κιστεϊ. βέ πεσών γιόκ, βέ άγηρλήκ, Μονασηρην χησματλαρή μι-
 ζέ τσεϊ. ζάρ ζορ, γάηει τζαρεσις ίσερ ίσιμές, καπδλ έπίτ, γιόκ
 αλτινα γκιεϊπ, Ηγόμενος όλτέκ.

Ιμτι μπε μπαρεκ, ίραχμετλε Παρφεύιος, Μονασήρ γιαντικα
 σόγρα, άκαπήντζες πασλατεϊ πηνα χαρμασινα, πεμεληντέν μετζέτ-
 τεπν γιαπμακ ίσετεϊ. ζήρα άπες πιστέν πηναγή κισλ έττε γιακτεϊ,
 χαράπ έττε. βέ πηναγή πασλαμαήλαν, βέ Έκκλησαγή πεμάμ έτ-
 τικτε, βέ πηνα πηττικτε, βέ πάζι Κεληλέρ έτήσιν, πεφατ όλπυ.
 σόγρα πενταχί Σουλταυ Βαλιτδλλαχην Κερέμ. Ιμτατ έτμεσίγηλεν,
 ζιατε έμέκ ζαχμέτιλεν, τζάχτ, βέ καργέτ έττήμ, χέσπς κι έλη-
 μίς ταχί τάειτε, νάσηλ έγισαλ γκελτιγινή άγναγιάματιμ, μπηρ
 κολαϊλήκίλαν ίραστ γκετηρτεϊ μπιζήμ Χατουν, όπηρ κουσούρκαλαν
 πηναγή πεκμίλ έττικ, βιστζατέ γκετηρτίκ. αϊτζακ ζιατε τζακ μαχ-
 νετλέρ, βέ ιγβα σσηκλετλερε ίρας γκελτίκ, κερék τασρά όλαν μι-
 λεττεν, κερék σάηρς έτραφαυ. γκεντιμτέ αϊτζακ μπηρτερλου κ-
 βέτ, βέ φηρασέτ γιόκσαν, χέμεν φακάτ σσηγντζαμάμ Σουλταυ Βα-
 λιτδλλαχην μερχαμετινέ όλμαήλαν, κισζ γιασλαείγίλαν αζήζ Εί-
 λινδλλαχην τιζαεινα ντιζ τζοκίπ, γερέ τσεμέηλεν μπέσεκιλ μετην-
 ναμέ τζεβαπλάειλαν, αβαζ έπέριτιμ Σουλταυ Βαλιτδλλαχ Κίζ ό-
 λαυ μεϊρέμ αϊαγια, τζαϊ κιοουουλτεν περούμ γιουρεκτεν, ήλαγισίς

ταρξίγιλεν, βέ Νιαζιμετλῶ χατζέτ τηλεμισίγιλεν, φηργάτ έτιπ
Α'βαζ έπερ Άγιζιμι άτζίπ, βέ λεκελή κηηρλή τουτακλαείμηλιν,
σῶσειλ πείτραμέ ταρξίγιλεν, μετηνιμε σεοση Βεείρητιμ.

Χείγ τζυμετεν Νιαμλή, υπήιμ κιμ κατήρηρ τζεβαπ, βέ σῶ-
ζελεν πεαῶ έγλεσιν, σεῶν τζυμεμιζε έπτηγην χέρταίμ, χεσαπά
γκελμιές έηλικερή, βέ χαγιρλαρή; για άσηλ ζατηνητάν έσημηλ κιζ,
βέ νιχαγετοής άπτη πελλή. έμτι, σεῶ τζέιμ μελαίικλερην έτπα-
γεση μετηνιέρ. βέ άποσλή τηλλή, βέ άποσλή σουραττά ὀλαῶ τζε-
πραελλέρ, βέ τζησιμοίς ὀλαῶ άγιζλάρ νιαμλάρ. έμτι σεῶ σιν μπι-
ζήμ τζανιμιζά ποιλλά βεειτζή, βέ γινρείμιζην φεραχλιγή, κιοζεει-
μιζέ σακ βεειτζή, κουρσαγιμιζην τατληληγή, βέ άτζηλαειμιζην
χαφιφληγή, κασααβετληλεν ποιλλά βεειτζησή. χασταλαειν ση-
φελήκ βεειτζησί. έμτσουσαλειν έμουτζαατή. μεπεσιουσειν μεπετ
έτιτζησή. ντόλ ὀλαυλαρην σαχαπή. ὀξές ὀλαυλαρην ποιλλά βει-
τζησή. οσηκλεττε πουλουναυλαρην χελασετληγή. έξιεττε ὀλαυλαρην
σιγνητζαμασή. άζήζ γερην βέ τζίφτ σερβλμεγεν ταρλασή, άκλι-
γέτ πουτακλαύμαγιαν πάγ. λεκεσής βέ σετζηλμις γέρ. άζηζέτλου
μεκιάῶ. βέ έλ κούμαγιαν ντάγ. κατήπεκ ζηνυετλή οσεχέρ. ὀμρλῶ
σαράίγ. ηζετραμέ ποσέκ. αλτῶν γιαλτιζλῶ πούιν ταβετληγή. έλ
τέτμαγιαν τῶν έτιτζή. κελάμ ὀγελῶν άποσλή Ταχτηραβαί. Πα-
τισαχαρτῶν Πατισαχην γινζέκ, βέ άζημετλῶ Κιουρσουσου. που-
λατλαρτῶν γινζέκ, γιντζελέ ιεζέμ άσμασή. έμκτ τανιαην Τονα-
μασή. βέ άκλιγετλή κιογ γινζῶ, λεκεσής χανέ, βέ φέτ ὀλούνμα-
γιατζακ πηνά. Νέρ καηηοση, οσηρλαειν οσηρταρ Χαζνεσή. ὀμρλῶ
τζεελέτ, τζόκ τζητζεκλη Παχτζέ. τατληλη ίραχγια βεειτζή τζη-
τζεκλη. σονῶ κετίλμετικ κονῶ. φεσατ γιορμεγεν Ζαμπάκ. τῶμ-
λή πηγγαει άκάρ, κεσήλμετικ τζεομέ. Ιακῶβ σογιενῶν κιοζελληγή.
Ιεσανουῶν κιοκλου κουβετή. Ααρωνῶν άσασή. Ιλλαχιγέ Δαβιδ πε-
γαμπερην Τοπεζῶ. φαζλετληγην φηλίσ Βερμεληγή. ταπιετληγην τζη-
τζεγή. μαχλουκοῦν μείβασή. σινσηλεην γιακισηγή, κατή άτζαίπ
ὀλτῶ μεβλουτλογῶν, βέ τοχουμοῦς ὀλτῶ χαμιλέ ὀλμαῶγ, κόνιακι
έρκέκ πήλμετην. βέ φεσατλίκ πήλμετεν Μεβλῶτ έπτην ντογερτῶν.

ένστωλαρην ζηνυετή. εύηλαλαρην κουβετή, Μελαίικλερην χεμετλη-
γιοῦ. Χαζρέτ Αδάρ άταην ζεειτή, Αζήζ Ρουχοῦν αλτῶν άκάρ
Μύσκ καπῶ. Χεισός Εφεύτιμιζην τῶμα πηκέρκαλαν Άνασή. γι-
ληνλήκ πήλμεγεν, Αλλαχταάλε Πεπερην γκεληγή. Μαχλακῶ για-
ταῶ βάρ έπεν, έτζ σουραττά ὀλαῶ, έτζλῶ πηρλαγην Κιγματλή Με-
κιάῶ ὀλμαληγή. σεῶ τζυμετεν λεκεσίς, σεῶ για Χατῶν μπιζ ι-
λαγικσής, βέ πετζελέ, βέ ζελαλέτ κουλλαεινγην χηοτετεῶ αῶαμίσ
ὀλμάηλιν, Μερχαμέτ σαχαπή, σεῶ για τζυμετεν Πάκ, Αλλαχ-
ταῶ παχσιολή, σεῶ για Χατῶν, σημεύτογγρα, βέ έπετιέτ τῶι-
μα, χέρζαμαῶ μῶ σεῶν άγίλ, Ροχαῶ καταεινγή σεῶν μουφρέτ
ὀγελῶν παγηντά Φυταῶ τηκίλμις πάγ Φυταυλαειν, Παγβατ ὀ-
λαῶ Πεπερην κατρετίγιλεν τηκίλμις Φυταυλαρ, κέσκε κορουγιά έ-
σηρεείτην, βέ γκιουρμιές γκιουρμετικ τστωμαυλαρταῶ χετασής έπέ-
γίτην, βέ Μυμιεῶ Ὀρδοξία τινιμηζην Σαλτανατινῆ κουβετλή μεκ-
κέμ. έπέγίτην, βέ χέτασής, κορυγιάτην χέρτερλα τήκ ὀρεζκιαρλαρ-
ταῶ σεγταυλαειν ιγβαγελεειντέν. Χατῶν, για Χατῶν, για τζυμε-
μπιζίμ, ζελαλέτ κηλαεινῶν σαχαπή, βέ τζυμε Μυμιεῶ Ὀρδο-
ξος Χεισιαυλαρην Χατουῶ, για κιζ, Αλλαχταάλε χαζρετλερην
Α'νασή, γετή Ιλικμενλή Σαυκλή Ιληκμεῶ, ὀνοῦκι Ζαχαρία Πε-
γαμπερην, Πεγαμπερλήκ κιοζλεείγην άγνατεῖ πηλτεῖ, Ζείτῶν Α-
γατζή, ζίατε μείβαλῶ, Αλλαχταάλεων Χανεσηντέ τηκίλμις, κην-
μίσ ποναμής, τοκέλματικ λιπατλή, αλτῶν γιαπηλμα Αλλαχταά-
λεων ζηνυετηντέ, βέ Μυφρέτ ὀγελῶνῶν σάγ ταφαηντά πουλεναῶ,
Σηλτῶν κιπή, κατίπεκ Ζηνυετλῶ Ζηνυέτιλεν σακιν ὀλαῶ, βέ Σηλ-
τῶν κιπή, βέ τζυμεμιζην μεταχαπή κιπή, Σηλτανή Παχσίς Χει-
ταγελέειλεν σημαβή ταεικ ὀξερέ, μπιζ ζελαλέτ Κηλαεινγην γιν-
ρεκλεινέ μερχαμέτ ταίμαμασινῆ οσερπ, βέ Ραχμετληγην Κερεμλή
χαγιεινῆ, τζῶνικι ραχμετληγην πηγγαείσιν, βέ ιλλαχέτ έηλικέει-
λεν Τοβλετέ έρτηρέν, τζῶμλε, κιοζ γιατλαείγηνλιν γερέ τεσεῶ, βέ
ίτιμάτηλιν, βέ χαβετλήγιλεν σαυγά σιγινίπ κίμσελερη Τοβλε-
τέ Ναίλ έτέν. χείγ Χατῶν καγέρ μπιζή, χελακ ὀλτῶκ. γετής Χα-
τῶν. Χελας έγλέ Χατῶν, μῶ Μονασηή. ζίατε ηζεπέ ιλαγίκ κιζ,

όντακι ἀξήζ πασφείνυ σακίντηρ, όνέκι Μισπαρέκ έλλεύνιγίλεν τσ-
 τόν, βέ 'Αξήζλεντηρτήν, βέ χαζηραύγπηνγ Παχσιολάειλαν χαγίρ
 ντοβαίίλαν Τοβλεπέ ναίλ έττήν. ήμιτι Χελας έγλέ, χείγ έρχέκ πήλ-
 μεγυ Βαλιπέ, χελας έγλέ. σενών Μισφρέτ όγυλινών, μπίζιμ 'Ράπ-
 πηλ, βέ 'Αλλαχίμς Χελασετλδ 'Ιησός Χεισός. έφεντιμιζην λούτφω
 ίχσών, βέ ίναγέκ κερέμ έμμεσίγίλεν. όνάκι, 'Ηζέτ, Χάρμτ, βέ
 Η'κράμ Κερέκτηρ, έπετλερην έπετλερινέκχλι, 'Αμήν. όλσών κέσκε,
 'Αμήν. Πέλη όλσών. 'Αμήν.

Μερχαμετλού Χατούν, όλσών, βέ μπίζιμ Σουλτανιμίχ
 Σετζτά έτίπ, ίλαχίζής πενάμους κουλούν.

Κατί πετζαρέ κουλούν σενοών,
 Μελέτιος 'Ιερομόναχος.



N A.



Ν Α Κ Λ Ι Ε Τ Ν Α Μ Ε'.

ΣΟΥΛΤΑΝ ΒΑΛΙΤΟΥΛΛΑΧΗ'Ν,

ΚΥΚΚΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΝ ΝΑΚΑΙΕΤΗ
 ΜΠΕΑΝΙΝΤΕΤΗΡ.



Αλαχταάλεην τζέμλε παχσιολαλή έσαχ, βέ
 ζαχίρ όλμύσερ, χέπησι νιμερτλήτιρ, βέ πεκίλ
 πεμαή μερχαμέτ, βέ χαγίρ έηλίκτηρ, χέρπηε
 γκευτηνέ. ζήρα άσλα μπήρ έμπυτηέτ, βέ παχ-
 σίς πεμαή όλμαίόσην κίμπεγε βεελίμς, όλ έ-
 σάχ, σαλιχετλού 'Ράππίλ 'Αλλαχτάν, νίτζεκι
 μπς τζεβάπ ίτζήν 'Απόστολος 'Ιάκωβος, κερεγί
 κίπη πεσών έτέρ, μπύσεκιλ ντεμέίλεν, χέρπηρ βεελιτεζέκ παχσίς, βέ
 πεμαή έμπυτηέτ, γιοκαρή νερλδ σαύκ βεελιτζή Πεπερτέν γκελήρ. αύ-
 τζακ εφ πογιέκ γιστζελέ, βέ μακπύλ όλσών, όνέκι ίνσωνή γιάρατ-
 τηκτά χηπέ ίττεί ίνσωνά, σάηρς μπήρ μπασκά σήνγ ντεήλητηρ, μπι-
 ζέ κιοζγυισοτέ γχιορέ, 'Ιλημ 'Ιλημ κιαμιλλίκτηρ, νίτζουν μπού 'Ιλημ
 σεπεπνυτέν, βαρληγιά έρέρ ίνσών, βέ όλ μεχφουμέ γκελήρκε, όλκι
 μεχφούμ ίτζήν γιαραττεί ίνσωνή 'Αλλαχταάλε. γιανήκι, γιαρατάν
 'Αλλαχταάλεγε γχιορέ, έγικεν όλσών νπεϊ, χαττήνέ γχιορέ κατήρ
 όλτρυκαταρ τζητιμπε όλσών ίνσών, τζητιμισίίλεν έγικεν όλά, βέ
 φήκιρ κςβετλερηνή, βέ ίσαχλή κςβετλερηνή 'Ιλλαχέτ ιραπτηνέ τογρετ-
 σών νπεϊ. βέ έγερ ίνσωνήν πεαμλιγί, όπηρ χαίβαυλαρτάν ίτζιάτ,
 πεμάμ, βέ πεκίλ όλσπ, βέ αλά βέ γιστζελέίσε, μπς τσινατά πε-
 λωνά χαίβαυλαρτάν ίλεείόσε πεαμεσέ, ήμιτι μπς ίνσωνή πεαμιά
 γκετηρεν νείόσε, όλσεκιλ σήνγ ταχί ίτζιάτ πεκίλ, βέ πεαμιά, γισ-
 τζελέ όλμαλήτηρ τζέμλε σάηρς πεαμιά όλσών σηνγλερτέν. όνών ίτζήν
 Ιστορ. di Cipro Turco. A

ιλ.

Ἰλαχέτ Ἀπόσολος Παῦλος, Ἀζήζ Ρεχ παχσιολαρινή ἰφατέ ἐτρεῖ-
 λεν, ἴλημ ταεικινὴ πᾶς, βέ ἴλκ μερτεπεγέ τετάρ, μπῶσεκιλ ἰτμέ-
 γιλεν. χέρπηενε, κιφαέτ ἔξερὲ ἀζήζ Ρεχτᾶν, Ρεχ πιαυλιγὴ βε-
 ριλῆρ. κίμινε Ρεχ βασιποσίλεν ἴλημ σοῦβ βεριλῆρ, βέ κίμινε ἀγνα-
 μάκ σοῦβ βεριλῆρ, μπῆρ Ρεχ ἔξερὲ, σᾶρησινε κίνε ἰμαῦ καβετῆ,
 κίνε ὅλ Ρεχ καβετίζηλεν. παῖσινα κίνε, οὐφιελὶκ βερμελιγὴν παχ-
 σισληγὴ βεριλῆρ, κίνε ὅλ Ρεχ καβετίζηλεν, τζῆμλε πινλάρ ἀρα-
 σιντᾶ ἴλκι ἐββεῖδ, πᾶς βέ ἴλκερὸ ἴλημ, χακίμ βέ ταεικινὴ πιαῦ
 ἔττεῖ. μπῶ ἴλημ χακίμ ταεικινὴν ζηνγετινὴ βέ γιστζεληγιῇ, βέ τα-
 νιαγιά βερτηγιῇ κιφαέτληγιῇ, ἔγερ πεφσιρινὴ βερμεσινὴ ἰσεγέιτικ, ἄ-
 κιλ, βέ τῆλ ταπῆρ ἔτμεσινὴ κατῆρ πτεῖληται, βέ νέταχι βακίτ γε-
 πέιπει μπίζε. ἴμτι τζῶνκι μπῶσεκιλτηρ μπῶ ζῆκρ ἔττικλεριμίζ,
 βατζῆπτηρ σᾶλ ἐτέλημ, ναί ὅλτᾶ Ἀπόσολος Παῦλος κι, κουσουρ
 Ἀπόσολοςλαρινᾶν περαπέρ, χῆσος κι μπῶ Ἀπόσολος λαρ μπηλῆιτη-
 λερκι, ὅνλαρ κεντιληρὴ ἴλημ σαχαπῆ ὀλτακλαρινὴ, ὅνλαράκι ἱκαρα-
 λῆκ βερτεῖ Χεῖσὸς Ἐφεύτη τανιαγιά ἡρσᾶλ ἔτσιν ντεῖ, γκευτινὲ ἰ-
 μαῦ γκετηρεῦ ἀλέμ ἰτζῆν, βέ μπῶ Ἀπόσολος λαρ πᾶζι τζεβαπλα-
 ρηντᾶ ζῆκρ ἐπερλέικι χέρ βέτζ οὔξερὲ, γιανῖα ἴλημλικ πατῆλ, βέ
 χελακλήτηρ ντεῖ. βέ μπῶ ἴλημ τακληγηντῆν, πελλαδληγὴν τζαχιλ-
 ληγιῇ πᾶπ τετάρλαρ. ἴμτι, μπῶ ταεικῆλεν, καραυλιγὴ μῆτ ἔτιπ,
 ἀγνιηυλιγὴ ἀρατᾶν τζῆκαεῖρ κιπῆ, ταεῖκ κουλδανηρλάρ. κεζᾶλκε,
 μπησιῇ πινλάρτᾶν, Ἀπόσολος Παῦλος πῶσεκιλ ζῆκρ ἐτέρ. Χεῖσὸς
 Ἐφεύτη ἰρσᾶλ ἔττεῖ μπειὶ ντέρ, πελλᾶλ ὀλαγίμ. ἴλημ καβετίζηλεν
 πῆλ, Ράππιλ Ἐφεύτινν σαυραῖζ ἰρεζῆλ ὀλμαμακ ἰτζῆν. σᾶρα
 Ἡσαῖα Πεγαμπερτῆν σααπτιλὶκ γκετηεῖρ, μπῶ σοῦβ ἔξερὲ, ἰσαατλῖκ
 ἐτέρ. ντεῖκι, γιαζῆλῆιτηρ, ἴλημ κίμσελελεν χακιμληγιῇ χελαῖκ ἰπ-
 τζέκιμ, βέ φεύχμ ἔτμέ κίμσελελεν φεύχμ ἔτμεληγιῇ ρέτ ἐπετζέκιμ.
 κίμκαλτε ἴλμ ὀλτακλαρινῶν; κίμκαλτε φηρασετλῶ κίμσελελεν; κίμ-
 καλτε πῶ ἀχαρ ζεμανεῖν πφτῆς ἔτμεληγιῇ; Ἀλλαχταῖλε πατῆλ
 ἔτμετιμ μπῶ τανιαῖν χικμέτ ἴλημλιγιν; ἴμτι γκισστεισῆ μπέκι,
 μπῶ τζεβαπλαριν, σέπτ ἔτμέ κιπῆ γκελῆρ ἴλημλιγε. ἴμτι σᾶλτ
 χέμεν, Ἀπόστολος Παῦλος πηγίλ γκεντιληγιῇ πῶ ντεῖτε, ἴλημ
 σᾶρησινε ταχὶ καρετῆ καλτιρμάηλαν, τζεβαπ ἐτέρ. κίμσε κεντινὴ
 ἀλτατῖτ κιζπλιγὲ βέρμεσιν, χέρκιμ κεντινὴ ἴλημ χικρετιντῆ βέ χα-
 κίμ ταεικιντῆ τᾶεῖσα ἀραυγίζτᾶ, πῶ τουνιατᾶ τζαχιλ ὀλσουῖκι,
 χᾶττακι χακίμ ὀλᾶ, ζῆρα μπῶ τανιαῖν ἴλημλιγιν, Ἀλλαχταῖλεν
 τζαρηντᾶ τζαχιλῖκ σαηλῆρ. ζῆρα γιαζῆλῆιτηρκι, χακίμ ὀλτακλαρὴ
 γκερὴ κογιαῖ ρέτ ἐτέρ, γκεντιληγιῇν νασπᾶκ ὀλτακλαρῆιτζῆν, Ἀλ-
 λαχταῖλε κεντισῖτηρ, βέ ταχὶ κίνε ζῆκρ ἐτέρ. Ράππιλ Ἀλλαχ-
 ταῖλε

παῖλλε χαζρητλερινὲ, μααλήμτηρ χακίμ ὀλτακλαρὴν ἀγνιερῆ, κιζ-
 πῆ, βέ πατῆλ ὀλτακλαρ. βέ κίνε Ἀπόσολος Πίτρος ζῆκρ ἐτέρ, πῶ
 ταχὶ, πτεῖκι τανῖα, ἴλημλιγην μασᾶλ ὀλᾶ τζεβαπλαρινᾶ ἀγνῖτ,
 Ἀλλαχταῖλεν κεντινὴ, βέ χεκιμετινὴ, πῶταρζα πιαῦ ἔτμετιμ σι-
 ζέ, βέ ὄνν γιστζεῖ ζηνγετινὴ γκιορμέγιλεν, μπῶ Ζηνγετῆ πηλη-
 τῖκ σίζε. ἴμτι πινλάρτᾶν, χέρπηρ κίμσε ντεῖ πηλῆρκι, μπῶ Ἀτό-
 πολος λαρ, ἴλημ ταεικινὴ ρέτ ἐτῆορλαρ, βέ φαζλετλῖκ γιολᾶν γκε-
 εῖ κοῖορλαρ. ζῆρα ἴλημλιγὴν περτιεῖ πέτορκι, μπῆρ κίμσε Ἀλλαχ-
 ταῖλε χαζρετλερίγιλεν κεντισινὴ οὔγιουκῆν ἔτμετιμ. ζῆρα, ἴλημ
 ταεικὴ σᾶρου μπῆρ σῆγ ντεῖλτορ, ἴλημ χέρπηρ κίμσε γαττηνὲ
 γκιορὲ κατῆρ ὀλᾶ Ἀλλαχταῖλεν ἀγνῖκῶν ὀλᾶν. ἴμτι πᾶ Ἀτό-
 σολος λαρ, χέρνεκι ζῆκρ ἔττηλέιστε, πῶσεκιλ ἀγναμαλῆ ντεῖλ, κε-
 ζᾶλκε κίνε μπῶ Ἀπόσολος λαριν τζεβαπλαρινῶν ἀγνῖς μεφουῶ
 μπῶ τζεβαπλαριν, ἔγερ κερεγὶ κιπῆ κουλᾶκ βεῖεῖσεκ μαασινέ.
 ἰκὶ περδᾶτῆρ ἴλημλιγην ταεικὴ. πηνετζῆ ταεῖκ, παγιαγὴ ἴλημ αἰ-
 γιλῆρ, βέ Ἀλλαχ ἴλημλιγιν πινλῆρ. βέ ὅτηρ ταεῖκ, μπῶ Τανιαῖν,
 βέ μπῶ Ζεμανεῖν ἴλημλιγιν πινλῆρ. βέ ἰνσανῖ, βέ σᾶλκεν, σᾶζ
 ἴλημ περμιγὲ ὀλᾶνῆρ. βέ ὅλ ἴλκ ἴλημ, πογλέτηρκι, ὅλ ἴλημ σε-
 πετινέ, μαχλᾶκ ὀλᾶντᾶν, μαχλᾶκ γιαρατᾶν Ἀλλαχταῖλεν ἀγνα-
 ρῆζ, βέ ἀγνατῆρ μπιζέκι ταπιναλῶμ μπουνῶν γκευτινὲ, βέ ἀκλι-
 γέτ φῆκιρῖμιζῆ ἀαλᾶ ἐπλοῦμ ἀσακί ἰλκετλερτῆν, τζῆσιμσις ὀλᾶ
 αὔστᾶς Ἀλλαχᾶ, ὅλκι τζῆμλε γκιορνεῦ γκιορῶνμεγελερ γιοκῶν
 βᾶρ ἔττεῖ, γιαρατῆ. ἰκιντῆ ἴλημ, ὅτορκι, ὅλκι φᾶκατ χέμεν ἰν-
 σανῖν φῆκιρ ἀκλῆ μαχλᾶκλαρὰ βεριλμέηλεν, γιαρατᾶν Ἀλλαχταῖ-
 λε χαζρετλερινὴ ζηνγετινὴ, μαχλᾶκ ὀλᾶ γιαρατῆλμῖς σηνγλερὲ ἔν-
 τηεῖρ, βέ ἰνσανῖ ἀλτατῆρ, βέ γιαρατᾶν Ἀλλαχτᾶν ἰράκ ἔττεῖρ,
 χέμεν μπῶ τανιαῖν σηνγλερινὲ μοντῶ ὀλματινᾶ ταεῖκ γκιστερτῆρ.
 ἴμτι Ἀπόσολος Παῦλος τζεβαπῆ, ἴλκ ἴλημ χακιμλῖκ ταεικλᾶκ
 ἰτζῆν ντεῖκι, Ἀλλαχταῖλε Χαζρετλερὴ μπῶ ἴλημ ταεικινὴ, τανῖα
 γισζνέ πιαῦ ἔττεῖκ, τανῖα μπῶ ἴλημ σεπετινέ Ἀλλαχταῖλεν ἀ-
 γναμακ πηλμᾶκ ἰτζῆν. Ἀλλαχταῖλε Χαζρετλερὴ Βουκεφλουγουῶ
 ἰνσανλαρὰ πιαῦ ἔττεῖ, ἰνσανλαρῶν ἀγναμασι ἰτζῆν. αὔτᾶκ τζῶν-
 κι Ἀλλαχταῖλε Χαζρετλερὴν βερτιγὴ ἴλημ ἔξερὲ, Τουνιατᾶ ὀλ-
 λάρ ἴλημ σεπετίζηλεν ἀγναγιάματιλαρ Ἀλλαχταῖλε Χαζρετλε-
 ρῆ, καρὲρ κιλτῆ Ἀλλαχταῖλε, τζαχιλ πελλαετλεριν, πελλαλῆκ
 ἔτμελερίγιλεν γκευτινὲ ἰμαῦ γκετηρελερὴ χελαῖς ἔγλεσιν. ἰκιντῆ
 ἴλημλιγιν ταεικληγὴ ἰτζῆν, ντετιγῖς πέτορκι, γιᾶ καρτατᾶρ τῆρ,
 γκιοζέτην ἴσημ παγιαδληγιῇζῆ, ζῆρα τζῆσιμῶν ἔξερὲ ἴλημ σαχαπῆ-
 λερὴ τζῶκ ντεῖλτηρ. καβετῆ ὀλᾶντᾶρ τζῶκ ντεῖλτηρ. τζῆντ σογιῶ
 ὀλᾶν-

4
 ὀλῶλαρ τζὸκ ντεῖλτηρ. βέ λακιν Τυνιαὺν τζαχίλλειν τσετζίμσηρ
 Ἀλλαχταάλλε, ἴλημ χακιμλιγνιτέ, ὀλῶλαρ ἱρεζήλ ἔτμεσινέ.
 πέρατ νάσιλ ἴλημ ὀλῶλαρ ἱρεζήλ ἔτμεσινέ. Ἀπόστολος Παῦλος; ὀλ
 γκερτζεκτέν, βέ ἴλλαχέτ ἴλημλικπ ὀλῶλαρ ντεῖλ, χαῖρ ὀνλάρ
 ἱτζίην ντεῖλ, ἴλλεμ ὀλ κίμσελερ ἱτζίην ἱρεζήλ ἔτμεσινέ, κιάς
 ἔτμεσινέ ἱστέιοσε, μούτζερετ ὀλ κίμσε ζαχίρ ἱμανιμίζην, γιανία
 ἀγναμάκ ἱσερλέρ, ὀλ ἀτζήλπεν μαχλάκ ἔξερε τζαχίλ ὀλπουλάρ,
 βέ φεσατ πήλμεγευ Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλεῖν Ζηγετινῇ, φεσα-
 τλή ἱνσῶ τασφεινέν ταμκασινά πεττήλ ἱττήλέρ. πούτεκιλ κίμσε-
 λερ ἴλημ σαχαπῇ, βέ χακίμ ἀνγίλῃρ, αὐτζακ τζητμανῇ ἔξερέτηρ,
 ζήρα φακατ χέμμεν πέν ἔξερέτηρ γιορσίσιλερ, βέ ἱνσανίτηρ πουτουῦν
 σηπαετζλαρῇ, πουνιά τακινῇν χακίμ κουβετίγιλεν, φήκρ ἑπρλέρ
 τεττακλαρῇ ἱσλερῇ, ἄσλα μίμπαατ μπῆρτορλῶ ροχανῇ ἱπῖλ φεσ-
 φεσελερῇ. ὀλ ἀτζήλπεν, πούτεκιλ κιοσληρῇ Ἀπόστολος Παῦλος τζητ-
 μανῇ ντετλή ντεῖλ ζήκρ ἔτμεσινέ. κεζάλλεκε τζητμανῇ τακινέ πουλουαν
 κίμσε, Ρέχ παχσιολαρινῇ, Ἀλλαχταάλλε χαζρετλεῖν Ζηγετινῇ
 ἀγναμάκ ντεῖλ πεαῦ ἔτμεσινέ, ζήρα κεντινέ τζαχίλλικ γκιουρουνέρ, βέ
 κατήρ ὀλάμας βυκῶ ὀλμασινάκι ροχανῇ ταζήρ τζεκιτηνῇ. μπουσσε-
 κιλ κίμσελερ, μπιζίμ ἱμανιμίζην Χεμετλεῖν ἱσσηττίκτζε, πῆλ-
 λαλέτ ὀλῶ κίμσελερ ἱτζία τακινίγιλεν μεζέκι ἑπρλέρ, μπουσσε-
 κιλ τζεβαπλάειλῶν. ναιόλα, μπε μασαλ τζεβαπλή, κίμσελερ σοζ-
 λερῇ; ναι τήλέρ, ναι περσεφείρ, βέ ναι καεσιφείρ, ἱσετηγῇ ναιτῇ;
 πούτεκιλ κίμσελερ, πηλμεζλίειν, ἴλλαχέτ τζαχίλληγῇ, ἱνσανλα-
 ρῇν χικμέτ ἴλημλιγνιτέν ἀλάτῃρ. νίτζεουκ, ὀνλαεῖν χικμέτ ἴλμῆ-
 λεν ἑπέμετικλεῖν, γιανία, ἱνσανλαρῇ πντπερεζλίκεν κρταρμασι-
 νά, βέ ταχί κίτῃ ἀμελερτεῦ, βέ Ἀλλαχλιγῇν βουκεφλέκ ἀγνα-
 μακλιγνῇν γκετῆρεμετικλεῖν, κατήρ ὀλπουλάρ ὀνλαρταῦ τζαχίλ
 ἀνγίλῶν κίμσελερ, βέ σούσεπεν νειλεῦ Ἀπόστολος λαρ οὐμμεμῶ Μεσ-
 χιανιτῇ ἱζλαμ ἔτμεσινέ. κεζάλλεκε νετζέκι Ἀπόστολος λαρ ζήκρ ἑτ-
 τηκλεῖν χικμέτ ἴλημλιγνιτῇν χελάκῃρ, βέ φεσαττήρ ντετικλεῖν, ὀλ
 χικμέτ ἴλημλιγνιτῇν φεύχμ ἑπρλέρ, ὀλκ, Χεῖσὸς Ἐφεντιπεν ἱνσα-
 νῇ ἀήρ ἔτμεσινέ, ὀλκ ἴλημλικ κατήρ ὀλάμαμαηλῶν ἑπέτη χεγιάτ τα-
 κινέ γετισμεσινέ, φεσατλή ἀνγίλῃρ, βέ κίτῃ πνιλερ. κεζάλλεκε
 κερτζεκλήκ ἴλημλιγνιτῇν ἱνκιάρ ἑτμέζ Ἀπόστολος λαρ, ζήρα σάηρ πα-
 πῶ κινε ζήκρ ἔτμεσινέ Ἀπόστολος Παῦλος, πεμαρῇ ὀλῶν κίμσελερ, ἴ-
 λημ τακινῇ γκιοσεῖρῃς ντερ, μπε Τυνιαὺν ἴλημλιγνιτῇν ντεῖλ, ἴλλεμ
 ἴλλαχίγῇ ἴλημλιγνιτῇν πεαῦ ἑπέτ σιρτῶν τακινίγιλεν, ὀλκ σιρ ἀρσι-
 νά σιρράτῃ, ὀνῶν ἑββελ ἑββελπεν Ἀλλαχταάλλε χαζρετλεῖν χακίμ
 ἑττέ πεαῦ ὀλῶν, μπιζίμ μπουταρεκλιγνιτῇν ἱτζίη. ζήρα Ἀλλαχ-
 ταά-

ταάλλε μπε Τυνιαὺν ἴλημλιγνιτῇν πατήλ ἑττέ, τζῆνκ σαυροζῶν ἱτ-
 τηγνῇ, μπε Τυνιά ἴλημλιγνιτῇν κατήρ ὀλματτι βετζετῇ γκετῆρσιν. κε-
 ζάλλεκε κίμσελερ Τυνιά τακινῇ οὐζερε, ἴλημλικ κελῶνῃρτα, βέ σά-
 ζελεν, ἱμανιμίζην ταπιετῇν τασρά ὀλῶ, σιρτῶν σηνγλεῖν, περτῇς
 ἑτμεσινῇ ἱστέιοσε, μούτζερετ ὀλ κίμσε ζαχίρ ἱμανιμίζην, γιανία
 σαυροζῶν καβετινῇ ἱνκιάρ γκελῃσηρ. ἱμτι ὀλτεκιλ κίμσε, χέρ κί-
 μιοσε, κερέκτηρ κίμπεκιλ φετφεσελερπεν ἄζατ ἑτσιν γκετῆρῇ, βέ
 πούτεκιλ τασαντζεμετῇν ἱράκ ὀλῶν, γκεντινέ σηνγλεῖν βεῖλ, ἀγνα-
 νήματικ σηνγλερῇ, ἀγναμακλιγῇν ταλίτ ὀλμασιν. βέ ἄτλα μπῆρ-
 τῶν φετφεσετῇ ὀλῶν, φήκρ ζήκινῇν πόζματῶν Ἀλλαχταάλλε χαζ-
 ρετλεῖν ἱνσῶ τος λυλαγνῶν σιγνίπ, χατζετ τηλεσῇν, βέ ἱμανιμ-
 ίζην ταπιετῇν τασρά ὀλῶ σιρτῶν χεμετλεῖν κατῶν ἑγλεσιν. βέ
 μπεταρζῶ ἴλημ σαχαπῇ ὀλῶ κίμσε, χέρ κίμιοσε, χελασλῇν που-
 λέρ Χεῖσὸς Ἐφεντιμίζην κερτεγίγιλεν. βέ νίτζεκι ἱμανιμίζην τακ-
 ινῇ χακίμ ἔτμεσινέ, χέρτηρ Χεῖσιανάκι, ἑγερ ὀμρε ναιλ ὀλμασινῇ ἱσέ-
 ισε, κερέκτηρ κίμπε Τυνιατῶ ὀλματῶ ὀλῶν, βέ μπεσεκιλ ὀλμακλῇ
 ἄσλα μπῆρ τορλῶ ζιαν γκετῆρμῆζ, ἴλλεμ ταχί ἱτζίατ, κεφαετῶ-
 τῶν, ζήρα ὀμρε γκετῆρμῆσινέ σιπέπ ὀλῶ, ὀνῶ κεζαλῇ κινε χούκμ
 ἑπέεκι, μπῆρ κίμσε τζαχίλ ὀλῶν κίμπε Τυνιατῶ, γιανία, Τυνιά
 ἴλημνῇ ὀλῶ χακιμλεῖν γιαννῶν, νίτζεουκ πνταν γκερτζεκλῶ ἴ-
 λημλικ ντογάρ, ἑπέτη χεγιάτ ὀμρενέ. ἱνσῶ ὀλῶν τζαχίλ ὀλῶν
 μπε Τυνιατῶ, νέβακτ Τυνιά ἴλημλιγνιτῇν ἱρεζήλ ἑτίτ γκερῇ κόρσετα,
 βέ ἑτάχ ζαχίρ κίμπε ἑξερε ντεῖοσε, μπεντῶ μπῶν μπῆρτορλῶ φα-
 γνῇν γιόκτῶ ἄσλα, Τζαμῇν χελασλιγῇν ἱτζίη, ὀλῶν ὀλ κίμσε
 μπε Τυνιατῶ τζαχίλ σαηλήρ. κεζάλλεκε, ναι σιπέπεν ὀλκατῶ ἑ-
 ζατῇ πζεβαπημῇ; ἱμτι μπεσεκιλ ἱκτίζῶ ἑτπέ, μπουγῆ τακινίγιλεν
 φεντ κελῶνῃρτα. ναιτῇ ἄσλῇ σιπέπῇ; νίτζεουκ τζὸκ κίμσελερ Χε-
 σιανῇ ντεῖλ, κίβαηρλῶν αὐτζακ, χεκμέτ ὀλῶν ἱνῶν ἑτμέζλερ.
 χεῖν, βάχ, ὀνλαεῖν μουλχίτλεῖν; κεζάλλεκε χεμετλεῖν ἱνῶν
 ὀλμάς σα, ἱμανιμίζην ταχί σιρτῶν τακινίγιλεν ἱνῶν ὀλμαμαλῇτηρ,
 ζήρα ὀνῶν ταχί ταπιετῇν τασράτηρ, ὀνῶ κεζαλῇ χεμετλεῖν τα-
 χί, ταπιετῇν τασράτηρ.

ἱμτι σιμτιλῇν κελῶν βέρην Βασιετῇν νακλιετινῇ, βέ ὀλῶν Σα-
 λῶν Βασιετῇν μετῇ ἑτμεσινῇ, χεμετλεῖν ἑξερε ταχί, κερῇ
 κίτῃ πεαῦ ἑπέεκι. σεν αὐτζακ, γιῶ Χατῶν Βασιετῇν, ἀρσιμῇ
 πουλούνκ, μπιζῇ ἱμῶν ἑτμέζ ὀλῶν, βέ μπιζῇ τζεβάτ κουβετῇ
 ἱσῶν ἑγλέ. μπῆρτορλῶ σφε γιόκτῶ Μερμῇν, βέ Ὀρθόδοξος Χε-
 σιανῶν, ἄζημ Εἰκόναλαρ σετζῶ ἱτμέκ, ἴλλαχέτ μασλαῶν
 ὀλῶν. γιανία ἱκραμῶν σετζῶ ἱτμέκ Εἰκόναλαρ, ἴλλαχέτ
 Ἀπό-

Ἀπόσολος λαρταν καλμάτηρ, βέ ταχί Ῥάπιλ Ἐφεύτιμις κεντιση, πεσκήρ εστουντέ τατφὴρ ὁλαὶ μουπαρέκ σερατινή, Αὐγαρος ναμηντά Πατισαχ κίμσεγι ἡσάλ ἐττέ. νίτζεκι Ἰωάνη Δαμασκηνός ζήκρ ἐπὲρ, κερεικίπη, ἀζήζ Εἰκόναλαρ ἰτζήν μετνημαμέ ἐτίπ μπηεντζή νασαχάτ ἐτμεσιντέ, πιαὺ ἐπὲρ. ἴμιτι ἀζημετλῶ ἰλλαχινέ Ἀπόσολος Λακά ταχί, ἴλκ ἐββελέ Χεισός εφεύτιμην, βέ Σελτὰν Βαλιτεδλαχ Μείρεμ πικιρήν. τατφὴρλεινὴ Ζωγραφία ἐττέ, βέ Πέτρος, βέ Παῦλος Ἀπόστολος λαεὶν σερατλαεὶνὴ τατφὴρ ἐττέ. νίτζεκι πιαύτηρ, γιόκκι χέμεν Ἀπόσολος Λακαὴν νακλιετναμεσιντέ γιαζήλητηρ, ἴλ-λεμ ταχί Ἀζήζ Ἰωάνη Δαμασκηνός, βέ ταχί σάηρ τζόκ κίμσε-λερ Ἀζήζ Πατέρως λαρταν ζήκρ ἐπερλέρ γιαζή ἰχαρετίγιλεν. ἴμιτι ταχί, Ἀζήζ λερτεδ τζόκ κίμσελερ πιαὺ ἐπὲρ μπου Μείβαλ οὐζερέ, χεσος κι Ἀζήζ Συμεὼν μεταφρασὴ αὐγίλα, Ἀπόσολος Λακά ἰτζήν ἐττηγὴ μετνημαμέ τζεβαπληντά πιαὺ ἐπὲρ. κεζάλλα κερέκτερηκ μπου τζεβαπλάρ ἔζερέ, Ἀπόσολος Λακά, πατὲν ομαρηντέ ταχί τζόκ Εἰκόναλαρ Ζωγραφία ἐττηγὴν, κερέκ Χεισός εφεύτιμιζην, κερέκ Βαλιτουλλαχὴν. τζεβαπμις αὐτζακ πουνλάρ ἰτζήν νεγίλ, ἴλλεμ ὅλ ἐτζ Εἰκόναλαρ ἰτζήντηρ, Ἀζημετλῶ Σελτὰν Βαλιτεδλαχὴν, ὀνλάρ-κι ζήκρ ἐττηγίμις ἔζερέ, Ἀπόσολος Λουκαὴν συναξάρη νακλιετηντέ πεαύτηρ, βέ ταχί Βαλιτεδλαχ μπε Τεγιατάγιε, μπειλαρή γχι-σερεσῆκι Παναγία Βαλιτουλλαχά, πιαὺ ἐττικτεδ σόυρα βέ μπου Εἰκόναλαρα ναζάρ ἐττήσιν Βαλιτεδλαχ, βέ ζίατε πεγευμέλεν χος-νέτ ὀλτῶ, βέ ὅλ Μπαρέκ Ἀγίζηντα μπε τζεβαπληντ ἀβαζ ἐ-ττέ. μπεινιμ βασιτέμιλεν, μπεινιμ Μεβλὰτ ὁλαὴν χαγιρλή ντόβα-σή, πνυλάειλαν ὀλσῶν. ὅλ ἀτζήλτεδ μπου ἐτζ Εἰκόναλαρ γαγέ-τλε, κερειγί κιπὴ μπαρεκλήκ κερειμιγιέ ναίλ ὀλτῶλαρ, πνυλαρταῶ, μπηεισὴ, ὅλκι ἴλκ ἐββελέ Ζωγραφὴς ὀλαῶ, ζήκρ ἐττικλεετ ἔζερέ, σάλτ χέμεν γιάληνιζ Παναγίαην τατφὴρ ὀλμασίγιτε, Χεισός Ἐφεύτιμιζ κατζαγηντά γιόκουτε, μερχαμετλῶ αὐχιλτέ. ὀγουλουνα νιάζ ἐτίτζή, μιτζέ μερχαμετλῶ ὀλσῶν. βέ ὀπλεισι, ἰκιντζή Εἰκόνα ὀλαῶ, ὅλκι σὸλ ταφαηντά, κατζαγηντά τσῶν, Χεισός Ἐφεύτιμ, κελαῶζ αὐγίλῆρ. μιτζέ κελαῶζ ὀλμάηλα, γιάχοτ μιτζέ Κιόγ γι-ζονέ κελαῶζ ὀλαῶν, κατζαγιντά τατῶν. βέ ἐτζανζῶ, Χεισός Ἐφέν-τιγη σάγ ταφαηντά κατζαγιντά τσῶν, πῶ ταχί κερέμ ἐτίτζή αὐ-γίλῆρ. κερέκ μιτζέ μερχαμετλῶ ὀλτῶν ἰτζήν, κερέκ μιτζέ μερχα-μπε ἐτεση μεβλὰτ ἐττηγί ἰτζήν, βέ κατζαγιντά γκετηρηγί ἰτζήν. πῶ ταχί Κύκκον, κερεμετλῶ αὐγίλῆρ, ὀρατα ὀλαῶ Ντάχ, Κύκκο Νταγὴ νπε Τεσμιγέ ὀλμάηλα, Κύκκο νπε, αὐγίλμις σογρατάν, κόγιακι ὀπρ Εἰκόναταν, φάρκ ἐσῶν, αἶρετ ὀλσῶν ὀντάν ἀτζακ. ὅλ

σεπεπτεν, πέλκτε κιμὸς καπλαματὰ Κυκκίσιγια νπε γιαζήλμις τιρ. πὴνγ πὲς γιουζ γιτιμὶς ἀλτὴ σεσιντέ, κιουμὸς καπλαιντέ. ἴμιτι πατζήπ τσῶμε πούσεκιλ γιαζτιλαετ ἰτζήν. νήπτζην νίτζεκι, Τετζετν γκελεδ Ἀζήζ Εἰκόνα, βέ χειμετλῶ Βαλιτουλλαχὴν Εἰ-κόνασι, ἰβήρων Μονασηρά γκελεδ, καππητζή νπε αὐγίλτέ, τζῶνκι καπὴ γαυηνητάτηρ, ὀνὰ κεζάλικ πῶ ταχί Κυκκίσιγια νπε γιαζήλ-τέ, τζῶνκι σετζτέ, Μεκιάν ἐγλεσιν Κύκκο Νταγηντά, Μπαρέκ Μονασηρ, Κύπελ ἀττασιντέ. ἴμιτι πουνλάρ, πῶ ἐτζ Εἰκόνα λαρ Σελτὰν Βαλιτεδλαχὴν πσσεκιλ αὐγίλτέ, βέ γιαζήλτέ. κεζάλλα Βασιετναμεγὴ γιαζῶ, χακίμ κίμσε, γιαζάεκι, Ἀρχάγγελος Γα-βεήλ γκετηρτέ βερτέ Ἀπόσολος Λακαγία, ἐτζ ταχταλαρ, πει-νὴ ἴλκ ἐββελέ, βέ ὀπρ εἰκισινὴ σογρατάν βερτέ. νίτζεκι Ζωγρα-φία ὀλαῶ γερτέ πελλήτηρ. ἴμιτι Εἰκόναην ταχτατὴ σάλτ χέμεν γεκαρὲ πῆρηρ, πιαὺ πικίλ, βέ τιζ σάγτηρ, μπηρ κισονέ γερὴ γιόκτερ ἄσλα. νίτζεκι γχισηρησὴ πιαὺ ἐπὲρ. ἴμιτι μπε ἐτζ Εἰ-κόναλαρ ἰτζήν, αὐγίλῆεκι, ἴλκ ἐββελέ Μυστὴρ ταφαηντά γχιουπιοτ-λέρ, Ἀπόστολος Λουκά γχιουπιοσῆ, πέλκι ὀρατα σakin ὀλαῶ Χει-σιανλάρ ἰτζήν, ὀνλάρκι, Μελαῖκ ταεῖκ ἀμελτάρ κίμσετηλερ, φαζ-λετλῖκ ἔζερέ, Μάρκος Ἀπόσολος ταν ταλῆμ ἀλτηλάρ, ἰμάν ταεῖκ-νὴ. πεκράρ κίνε Μυστηράν, κελαῶς ἀνγίλῶν Ἀζήζ Εἰκόνα, ὅλ κιν-λερην Μερμιάν Πατησαχλαρηντάν, Ἰσαμπὸλ Μεμλεκετινέ γκετηρ-τέ. μπηρ Ἀζήμ Μονασήρ, κατὸς γερὲ κοουλτῶ, ὅλ ταχί, Μονα-σήρ κελαῶζ ἀνγίλῆετα. ἴμιτι χεσαφίς χειμετλῶ ὀλέρουτε ὀνῶν σεπεπτεν. ἴμιτι Λέων Ἰσαυρος, Εἰκονομάχος Πατησαχὴν ἀχτηντά, πῆρ σαντίκ ἰτζήν κομουσλάρ, ζήπτ ζηπτεμισλέρ σαντιγὴ κερειγί κιπὴ μπηρ ἐπτζέ, βέ τεγιζέ ἀτμισλάρ, βέ βάφρ ζαμάν ἀρασιντέ, ὀνὰμ μεμλεκετινέ τζηκίς ὅλ σαντίκ, ὅλ κινλερην πατεινηντέν ἰν-τισάμ ζηνγνέτιλεν καπὴλ ὀλουμῶς, ὀλπμ ζᾶπτ ἐτμισλέρ. πεκράρ κίνε ὀραταν ἰσαμπολ γκετηρμισλέρ, τζῶνκι ναίρεπ ὀλτῶνενὸ χα-πὲρ ἀλμῆς λάρ, σογρατάν Πατισαχλαρ, βέ χᾶμ ἐτμήλεν γκετηρμισ-λέρ. βέ κατζαγηντά Χεισός Ἐφεύτῆ ὀλμαγίαν Εἰκόνα, μερχαμε-τλῶ Τενιλεν, ἴλκ ἐββελέ Ἀττάλεια Μεμλεκετινέ γκελῖς, πημέ-γισ ναίταρζα. σόγρα Ἀττάλεια Ἀτζέμ Μιλλετηντεδ ζᾶπτ ὀλουμῶ-σαν, Κύκκωρις γιακὴν ὀλμάηλα, ὀραγία γκετηρμισλέρ. βέ Κύτελ-ταχὶ ὀσμανλὴ μιλετηντέν ἀλμῆλῶν, Μῶρα ἔσπε, Ἀθῆνα Μεμ-λεκετινέ γκετηρμισλέρ. βέ ὀπλειση, Κύκκων ἀνγίλῶν, ταχί Μυ-σηρτὰ σακίσηκεν, ὀρατα ὀλαῶ καεισῆκ καβαγλάρ ἰτζήν, ταζη ἰ-σιηρτὰ σακίσηκεν, ὀρατα ὀλαῶ καεισῆκ καβαγλάρ ἰτζήν, μπηρ ἀπὸ τιματλή ὀλαῶν Χειστιανλάρ, ἰστετηλέρ κορμακ ἰτζήν, μπηρ ἀπὸ

τὸν νπεῖ, βέ ἀγαβετλερέ ἰπακὴ ὀλμαγίαν ἐπεσις νπεῖ ταζήρ ε-
 τίσην, σόγρα πασλατὲ πινᾶ ζίατε κιότκ τζαλτεῖ, ἐσηρκέμετεν,
 ὀβκεσὴ κιζκὴν ὀλμάηλαν, γιολῶ καγίτ ἰττηγὴ ἰττήν, βέ πινού γέρ
 ὕσυνε γιατληῖπ ἀγίακλαῖλαν πεπελέειτε. πούσεκιλ ἰττηλᾶ τζε-
 φαλαρά ὀγραῖσην μπε Ῥοχπαῦ, σὸκρ ἐπέειπε, Ἀλλαχταάλλε χαζ-
 ρετλεεινέ, φηργάτ ἐτίτ γκιόζ γιασὴ ἀγλαμακλαῖλαν. κεζάληκε
 κισᾶ σέσιλεν, ὀλ Ἀγαβέτ κίμσεγε ταχὶ τζεβαῖπ ἐττεῖ, γιᾶ κισ-
 σὴ νπεῖ, καναχάτ ἐτμετηνμι, ὀλκαταρ μπαλνιέ, πεβλέτ ζηνγετι-
 νέ, βέ τζῶμλε αὐτανὴν σεφάφη σαλτανατινᾶ, γκελτὴν μπιζή τε
 τζῶλ ἰττήντε, ζερρόυ ζελαλέτ κίμσελερεν ἐζιέτ ἐτμεγέ; μπιζτεῦ
 μπηρ ζιαν, βέ κεμλὶκ γκιόρμετεν νάσιλ ζελεῖμ ἐτέρσιν μπιζέ; ἰράκ
 ὀλασιν μπευεῦ, βέ μούτζερετ σαχὴ Ῥάππηλ Ἀλλάχ ἰττράσιν
 ἐτσὶν σανγᾶ, ἐττηγὴν μελανετλὶκ ἰττήν. ζῆρα μπεῦ χιουναχκέρ,
 ὄνυν ἐμεκτάρ κελέγιον. πένγ ἀντζα ὀβκεσί γαλίπ ὀλμάηλαν, σάη-
 ματε πνλαεῖ ὀλ βακίτ, βέ νάιταχι κασααβέτ ἐττεῖ ἄσλα. ἴλ-
 λεμ ἄτινᾶ ζὸρ βερμέηλεν, βαρτεῖ ἀγίακτασλαεινὴ πνλτῶ, βέ με-
 κινᾶν ἐττικλερὴ κιόβ ἰττήν γκηρτιλέρ, ἀρασί πουνούν τζῶκ βακίτ
 γκέτζμετεν, βέ πένγ Λευκοσία οσεχηνέ γκελμέηλεν, ὀπηρ ἀγα-
 βετλέειλεν περατέρ, ἀγέρ χασταλὶκ πασεῖ πουνῶ, ἄσλα τζαρσεῖ
 γιόγρετς οσηφὲ πνλσῦν. σὸ γιολυντᾶ ντᾶς ζεχῶρ ὀλμῶς κεντινέ. ὀλ-
 κι τερτὴν σιπετινέ ὀλμῶς ἐμὲτ ἐτμεῖλεν, τεσιλμασίς φηργατλὶγ-
 λαν κιόζ γιασὴ ἀκιττειτε, βέ Ῥάππηλ ταγγεταάλεγι γκευτὴν
 μετέτ ἐττηζὴ τηλείειτε. ἴμτη τζῶμλε ἰνσανλάρ τέρτ σαχαπὴ ὀλᾶ-
 σεν, χῶσσεκη μαλτάρ ὀλανλάρ, μαχνετλερέ, βέ χασταληκλαρά
 τες τεκλεειντέ, Ἀλλαχὴ φήκρ ἐτερλέρ, βέ ποπέ γηολουνῶ ἀραρλάρ,
 Δαβίδ Πεγαμπεῖν ζήκρ ἐττηγὴ μεβάλ ἔξερé. ὀλτεμ ἀντζακ χα-
 τηεινᾶ γκετρητέ, ὀλ Ῥοχπαῦ Ἡσαῖα ἀζήζέ, ἐττηκλεεινέ, βέ νά-
 σην ἰνσανσηζλὶκ γκησερτεγηνῆ πινᾶ, μπηρ κηουλλεγέ σιπέπ μα-
 χανασὴ γηόκικεν, βέ κερτζεκτεν ἀγνατέκι, μπε μπεσπέτ πεναμῶς
 κινᾶχ ἰττήν, ταζήρ τζεκτινι. κεζάληκε χατζέτ τηλετέ Ἀλλαχ-
 ταάλλε Χαζρετλεεινέκι, κιόζ γιασλαεῖγίλαν, νιάζ ἐττεῖ τερτὴν
 χελασλὶκ βερσὶν, βέ καλσὶν κεντσοῖ, βαρσὶν πνλσῦν, βέ ὄνταν
 ἀφ μαζηρλιγὴ τηλεσί. ἰκράρ ἐττεῖκι, ζίατε φεραχίγίλαν νάικι
 τζῶρμ πσέρσε κεντινέ, ταζηνι τζεκσὶν. χέρνεκι ὀλ ἀζήζ μαχέλ
 γκιόρσελε. βέ μπου πένγ τζᾶν κιονουλτέν πέταρζα νιαζηνέτ κιλ-
 μάηλαν, καπὲλ ἐγλετέ χατζετινὴ περταάλλε. βέ ὀλ ἀζήζ τζῶμ-
 λεσί πνλαεῖν πινᾶ ὀλῶ, βέ νέκι ὀλτόγισα σιμτιέτεκλε, Ἀλλαχ-
 ταάλλε χαζρετλεεινὸν χουκμουῖλεν ὀλτοῦκι, χάττακι σαραῖτᾶ ὀλᾶν
 Βαλιτλαχὴν Εἰκόνασι, Ἀπόσολος Λεκανὴν Ζωγραφίαση, Κύπειζα
 γκελ-

γκελμέκ ἰττήν πένγ σιπετίγιλεν. ζῆρα Ἀλλαχταάλλε πούσεκιλ
 ἐμρ ὀλνμῶς, βέ Σελτᾶν Βαλιτλαχὴν ταχὶ πούσεκιλ χος νέττερ.
 ὀλ ἀττήλτεν ὀλ Ἀζήζέ ταχὶ πινᾶ ὀλῶκι Ῥάππην, πένγ γκελ-
 τικτέ, τζῶρμῶ ἰττήν-γῶμ ἐγλεσί μπινᾶκι, καμειτὲ μπουλυντέν
 μπεσεκιλ χησμάτ ἰττήν. ὀλκι Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλεειντέ ἐμρ
 ὀλνμῶς. γιᾶνᾶ, Βαλιτλαχὴν παχισιλάρ πτολῶ νημερτλή Εἰ-
 κόνασι, πένγ σιπετινέ Κύπειζα γκελμεσινέ. ζῆρα σάηρουτορλῶ,
 σαρτζῶ ἀφ ὀλνμῶσσεκεκ. πούσεκιλ, τεμπίχ ὀλντῶ Ἀλλαχτίν. βέ
 μπου μασλαᾶτ ἰττήν ἄσλα χαφλενιτ κόρμασιν, ζῆρα ἰνσανλάρ
 ἀρασιντᾶ τζετὴν ὀλᾶν, Ἀλλαχταάλλε γιανηντᾶ κολάιγ πητέρ.
 μπεσεκιλ ἰλλαχγιέ τεμπιχλερὴ καπὲλ ἐτήσι, ὀλ Ἀζήζ Ἡσαῖα,
 Πένγ γκελτικτέ ἀγναττεῖ κεντὴν χέρ βέτζ ἔξερé, κιόζ γιασλαεῖ-
 γίλαν μαζήρ τηλετικτέ, βέ Πένγ πῶ τζεβαπλαι, ττογιστεκτᾶ τε-
 μαμὴ τατζίπ καλτεῖ, βέ φηργατλὶγίλαν ἀβαζ ἐττεῖ. ἀφ ἐγλῆ
 πάπα, ζῆρα χαττημεῦετ τασράτηρ μπε μασλαᾶτ, μπε κίμικι,
 τζῶμλε Πατισαχ ἀγαβέτ ἀγαλαειντᾶν ἐλ ἐνᾶ κίμσημ, νάι χατ-
 τημ βάρκι τζορετλὶκ ἐτέμ, Πατισαχᾶ μπεσεκιλ τζεβαῖπ σαγλεῖμ;
 μμικινῶς μπινῶν πάπα γιόκτερ, σενὶν ταζηνὶν πινᾶ πασᾶ τερλ-
 λῶ ὀλσῶν. Λάκιν ἀζήζ Ἡσαῖα τζεβαῖπ ἐττεῖκι, ἔγερ σενὶν σαρτζῶν
 ἀφ ὀλμασινῆ, ἰσέεισε, πούσεκιλ ἐτμελῆσι, μούτζερετ Βαλιτλα-
 χὴ μετέτ ἐττηζὴ πνλατζάκιν μπε ἰοσὴν ἰττήντε. ζῆρα ὀλ κεντσοῖ
 μπινᾶ ἐττεῖ πευτεγίς κουλανᾶ. μπε τζεβαπλαρά, βέ ταχὶ τζῶκ
 σοζλεεινέ Ἀζήζην, κνλᾶκ βερμέηλεν Πένγ ὀλατζᾶκ κίμσε, καμειτὲ
 καλῆπ ἐμντλανμάηλαν, καρέρ κιλτεῖ, μπε σεχέ μπεσσηρέτ ὀλσῶν
 κατὴρ ὀλτογῶκαταρ. αὐτζακ ὀλ ἀζήζ πένγ τηλετέκι, περατέρ κιστὶν
 πένλεν Ἰσαμπολλά, ὀλ ἀζήζ ταχὶ, καρέρ κιλτεῖ καγίλ ὀλῶ κιτ-
 μεσινέ, περατέρ χέμεν μουρατζαατέ τεκαῖλ ὀλμάκ ἰττήν. ἴμτι
 μπεσεκιλ καββῶλ ἐττηλέρ, ὀλτεμ μπηρ μπηνεπέν, ἀήρτ ὀλτολάρ.
 ἴμτι ζεμανὶ βακίτ γκελτικτέ, Πένγ ἰσαμπολλά γκετετζέγιλεν, χα-
 πέρ ἐττεῖ γκετετζεγινέ καβηλλεεινέ γκιόρε, ἀζήζέ. βέ μπου ταχὶ
 φεράχην γκελίπ ντοβᾶ ἐτήσι, γκεμει γκηρτηλέρ. βέ οὔγιουσαλ
 χαβαῖᾶ ρᾶς γκελμέηλεν, Ἀλλαχταάλλε ἰζνισερόν χουῖμ ἐτμε-
 σίγιλεν, σελάμετ ἰσαμπολλά κιττηλέρ. ὀλτεμ μπε Ἀζήζ, καγίλ
 ὀλματε ἀγαβέτ ἐβλεειντέ σακὶν ὀλμασινῆ, μπηρ σιγινατζᾶκ, ἰ-
 ραχάτ ὀλατζᾶκ γέρ πουλτῶ, Πένγ χαπεί βάειτε μπου μεκινᾶ ἰ-
 ττήν. βέ Πένγ Πατισαχᾶ κιττεῖ ζιαρέτ ἰτμεσινέ, βέ ἰκτιζᾶ ὀλᾶν
 σιηγλέρ ἰττήν πινᾶ ἐγλεμεσινέ. ταχὶ τζεβαῖπ βερμεσινέ, πεηγλῆπ
 ἐγλεντιγῆκαταρ, νιζᾶμ βερτιγὴ ἰττήν, ἀπέτ οὔξερé, χέμεν σάλτ
 μπηρ κερέτ κίτμετε Πατισαχᾶ πνλσοῦν, ἴλλεμ τζῶκ κερέτ κιττεῖ

πελουστέ, αἰτῆς κατὴρ ὁλάμαται ὅλ ἰχβαλ ἰτῆν μπὴρ τῆεβάπ
 σογλεσὶν Πατισαχά, ἴμτι ἔγισαλ βακίτ ἀράρηται, ζῆρα ἀγνα-
 γισινά γχιονέ ὀνοῦν, ὅλ ἀζήζ ὑπετιγὴ κιτῆ, ζίατε πατζαεζίται,
 κολαῖγ ὑπείληται βστῆπὲ γκελσὶν, βέ Πατισαχά ζίατε κιτῆ γκε-
 λετζέκ σέηται, ἴμτι τῆορετλίκ ἐτίπ σογλεμέζιται, πεκλέειται
 κεζάληκε πᾶ ὀλτὸ ἀράτα; Πατισαχά πᾶζι μουζαῖκαλαρή ἰτῆν,
 χῆσους κι πᾶζη τουσυαλαρηντᾶν, τταρλίκ σσηκλετινέ γκελτεῖ. νά-
 σιλκι τῆὸλ κερὲτ πατισαχλαρά μπῶσεκιλ σσηγλέρ ὀλάγκελμῖς τιρ,
 καλκτεῖ ὄνλαρά σεφέρ ἐτῆ, ζαῖφ τπουσουργέκ ἰτῆν ὄνλαρεῖ. βέ
 Ἀζήζ Ἡσαῖα ὀλκαταρ βακίτ ταγιανάμαται πεκλεσὶν γκευτῆ ἱρα-
 χατληγιντᾶν πεχῆζερ ὀλσῶν, ὅλ Πέγγ κίμσετεν ἴζην ἰσετεῖ, Κύ-
 πεῖζα τπουσῶν, βέ πμπήχ ἰτῆκι ὄνᾶ, ἰκαραηντᾶ τρσῶν, βέ ἔγισ-
 σᾶλ βακίτ πελῆρσα, Πατισαχά, πᾶ ἰτσὶν, ζῆρα Μεβλυτολ-
 λαχὴν ἔμρ ἐτμεογήτηρ μῶ ταικ τῆτῆ. Πέγγ πῶ τῆεβαπλαρή τα-
 γιστεκτᾶ, κασααβέτ ἐπέιται, ὅλ Ἀζήζ ναφηλέ, ποσινά ἰσεμέζιται
 γκεῖ γχιοντερσὶν, ὅπρ παραφτᾶν κινε, κατῆρ ὀλάμαμαηλᾶν μπὴρ
 ἰὸς τετμασινά, ζίατε φηργάτ ἐπέιται. ἴμτι τῆῶνκι μουμικῶν τῆη-
 λιτε ὄρατα ἀλάκοσιν Ἀζήζ, μπὴρ χουερλή Ζωγράφος ζα χούκρ
 ἐτῆ, ἰκὶ ἀζήζ Εἰκόνα Ζωγραφῆς ἐττηρετῆ, μπησιινέ, Χεῖσᾶς ἐ-
 φεῦτιχη Κιρσῶ ἔσουνέ Ζωγραφία ἐτῆ. βέ ὀπῆειν Ἀγία τελαδᾶι
 Ζωγραφία ἐτῆ, Χαζρέτι Ἀβραὰμ ἀτανῆν, ἐτῆ κίμσελεει Μελαῖκ
 ταικηντῆ κατῶλ ἐττηγὴ κιτῆ, βέ μισαφῆρ κιτῆ, ζιαφὲτ ἐττηγὴ ἔ-
 ζερέ. βέ μπῶν ἄσασηνᾶ Σουλτᾶν Μεβλυτολλαχὴ τασῆρ ἐττηρ-
 τῆ, βέ Βαλιτολλαχὴν ἀγιακλαρή παραφηνᾶ, σᾶγ παραφηνᾶ Ἀζήζ
 Ἡσαῖα, βεσὸλ παραφηνᾶ Πέγγ ὀλᾶν Μωοῖλ Βετομίτη γιαζιλτεῖ.
 βέ μπου Εἰκόναλαρη Πέγγ, ὅλ Ἀζήζ Βερμέηλεν, βέ ζίατε χαρ-
 τῆλκ Βερμέηλεν Ἐκκλησία γκαπμασινᾶ, ἴζην βερτεῖ μπινᾶ κιτμε-
 σινέ ἀγλαγιαράκ κιὸζ γιασῆιλᾶν, βέ νιάζ ἐπέιται πουρὸν ἰτῆν
 ντοβά ἔγλεσιν, βέ ἄσλατζα μπὴρ σουφετῆ ὀλμασιν ὅλ ἐττηκλεῖ
 ἰκρρρλίκ ἰτῆν, βέ Ἀζήζ κοτζαμαῶ γκεμῖ γκεῖπ Κύπεῖζα γκελ-
 τεῖ, ἰλλαχέτ ἰμῶτῆλᾶν, βέ γκευτῆ μεκινᾶ ἰττηγὴ κερὲ κιτμέηλεν,
 φεράχ ἐπέιται μεκινᾶ γκελτιγῆ, κασααβέτ ἐπέιται γκεῖ γκελ-
 τιγῆ ἰτῆν πὸς ποσινᾶ. ἴμτι μῶσεκιλ φεσφεσελερτέικεν, βακασιν-
 τᾶ γχιονέικι κινε, ἔββελο γχιοντογῖς βακά ἔζερέ, βέ σετᾶ τγιστῶ
 μῶ σῆς ἔζερέ, κασααβέτ ἔγλεμε ἰχτιάρ, τῆεζιμε ζαμαντᾶν σόγρα,
 κατῶλ ἐτετζέκσιν Σουλτᾶν Βαλιτολλαχὴν Ἀζημετῆ Νιμερτλερτεῶ
 Παχισισλοῦ, Ἀζήζ Εἰκόνασι Ἀλλαχταάλεσην μαρφετῆ ταικῆ
 ἔζερέ. βέ Σουλτᾶν Βαλιτολλαχὴν μακτῶλ γχιοντογῖς ἔζερέ. μῶσε-
 κῖλ βακά πᾶ ὀλμάηλᾶν, Μελαῖκετεῶ ὅλ Ἀζήζ, πασλατεῖ χα-
 νε

νέ κυρμασινῆ Ἀγία Τελαῖα ναμινᾶ, Πέγγ νάσιλ σπαεῖτῆ ἐτῆ-
 γιοσε, βέ τεκμῖλ ἐτῆσιν, ὅλ εἰκὶ Εἰκόναλαρεῖ, ὅλ πῶνᾶ κουρτουγῆ
 Ἐκκλησιαγῖα κοτῶ, βέ νταγτᾶ μεκινᾶ ἐττηγὴ μαγαράτᾶ, γκελελε-
 ρῆ κατῶλ ἐπέιται, βέ κεσῆς κιαπετινέ κόρουτᾶ, βέ Βάσῆρ ἀταμῆρ
 γκελμέηλεν, ὄρατα μπὴρ Μωασῆρ ἰτῆτ ἐτῆ, βέ Νιάζ ἐτμετεῶ
 γκαρῆ κάλμαται, ἰὸς γκεῖν ἄλσῆν ντεῖ, πᾶ ὀλᾶν βακά γκε-
 τινέ τεκμῖλ ὀλᾶ ντεῖ. βέ ὅλ Ῥοχπᾶ πῶσεκιλ κελᾶντῆ, τερτίπ
 ταικηνῆ. Ἀλλαχταάλε Χαζρετλεῖ νάσεκιλ τερτίπ κελᾶντῆ, ζῆ-
 ρα τῆεμλε κελᾶντιγῆ τερτίπλερ, πιστᾶν ἰνσᾶν κιαετληγῆ ἰτῆν-
 τερ. ἴμτι Παετῆάλε, ἰσαμπὸλ σᾶηρ μῖλλετλερέ ζᾶπ ὀλντοκτᾶ,
 τῆὸλ, σαλίχ, βέ μπαρεκ ἀζήζαμῆ σσηγλέρ καχιπῶτῆιταρ. ὄν-
 λαρεῖν νεμλεκετλεσινέ κιοτρετῶλερ, κεζάληκε Σουλτᾶν Βαλιτολλαχὴν
 νιμερτλερτεῶ παχισισλῆ Εἰκόνασι ταχὶ ζᾶγ ὀλμασιν, βέ ὄνλαρά
 βεῖλμεσιν ντεῖ, κηλᾶκ βέρην νάσιλ φεῶτ κελᾶντῆ. πατισαχὴν
 κιζλαρῆ βάειται, νακλιετλερῆν πᾶ ἰτμελερῆ ἔζερέ. χὸς ἴλλεμ, μῶ
 Βασιετῆ γιαζᾶ κίμσε, μπὴρ κιζῆ ὀλτεγᾶν πᾶ ἔτερ. πέλκιτε ὀλ-
 τεμ μπῆηται ἴλκ τογμῶς κιζῆ, βέ ὀπῆρλεῖ ταχὶ τουγιαγῖα γκεῖπ
 τογμαμισλάειται. κεζάληκε Πατισαχὴν μῶ κιζῆ, ὄνῆκι πῆκ σεβέ-
 ειται Πατισαχ ζιατεσίγιλεν, ἀγῆρ, βέ τῆαρετῆς μπὴρ χασαληγᾶ
 τισῶ, σῶ γιολευντᾶ ντᾶς πετῶλ ὀλτῶ πῶνᾶ, ζῆρ ἐττηγῆμῖς οὔζε-
 ρέ, ὅλ Πέγγ ἰτῆν, Μωοῖλ Βετομίτη ἀγῆλᾶν. αἰνῆ ὀνοῦν τερτῆ
 χασταληγῖ κιτῆ, τῶμλε γκεμῖλερῆν μαρφετλερῆ γκεῖ κελῆ,
 τερτῆν τερμᾶ ὀλμαται κιζῆν. ὀλκαταρ χουκιαμῆλερῆν τῆεμασῆ
 τῆεμ ὀλτῶ, κίμσε κατῆρ ὀλάμαται τερμᾶ ἰτμεσινέ, ἴλλεμ τῶμ-
 λεσιν ὀλῆμ χεκμᾶνέ μαχῖλ γχιοντῶ. πᾶτεχου Πατισαχ ζίατε κα-
 σααβέτ ἐπέιται κιζῆ ἰτῆν, βέ κασααβετηντεῶ τῶλ κερὲ κιοζλε-
 ρηντεῶ ἱρμακλᾶρ κιτῆ γιαῶς ἀκάειται, κιζῆν χαλῆς ἀτασὶ κιτῆ.
 ὀλτεμ Ἀλλᾶχ ἔμρῆ σαραῖτᾶ ἱράς γκελτεῖ, Μωοῖλ Βετομίτη τα-
 χὶ, βέ ζίατε κασααβέτ ἰτῆντῆ παχμάηλᾶν Πατισαχῆ, ὅλ ταχὶ
 κερεγῖ κιτῆ κασααβέτ ἐπέιται. βέ Πατισαχ μπουᾶ γκιοζ ττηκ-
 μέηλεν, τῆεβάπ ἐτῆ τῆετῆκι, κίμσε μερχαμέτ ἰτμεγῆ κατῆρ ντε-
 γίλμι μπῖζε, κιζῆμᾶ ἰλάτῆ ἐπῆ, τερτῆντεῶ χελᾶς ὀλσῶν; ὀλτεμ
 τῆεβάπ ἐτῆ Πέγγ ταχὶ, γιαληνῖς ὀλμάηλᾶν ἰκισῆ, βέ βακίτ
 πηλμάηλᾶν, μπεῶ ντεῖται, για Ἐφεντιμ Πατισαχ, Κύπεῖζα σα-
 κῖνηκεν, μῶσεκιλ πῆρ ζούχρ ἐτῆ μπευτενγῖζῆ ταχὶ, βέ ἔγερ
 Ῥάππῖλ ἰμῶτῆ ἔτμεῖται μπὴρ Ῥοχπᾶ Ἡσαῖα κίμσεσην ντοβατῖ-
 λᾶν, μῶτῆρετ πεφᾶτ ὀλῆρσῆμ. κεζάληκε σῖμτι νάκλ ἐτεγῖμ σα-
 νᾶ κιζηνγῆν ἰλατζῆν, βέ ἔγερ τῆετηγῖμκιπῖλ ἐπέιται, ἀκαπῆντῆς
 χελᾶς ὀλῆρ τερτῆντεῶ. Βετομίτη πῶσεκιλ νάκλ ἐτέικεν, ἰκρᾶρ ἐτ-
 τεῖ

τῇ Πατισάχ χέρνκι υπέρτε τεκμὶλ ἐτμεσινὲ, βέ σσηκλὲτ βεείρη-
τη πυνᾶ, τῆζε σογλεσὶν σογλεετῆζ ἐκ σοζλεσινῇ, χάττακι ἀκαπὴν-
τῆς κιζιὴν ταχὶ χελασλιγὴ ὀλοσὺν. κεζάληκε μποῦ Μανοῦλ, ὄλ
ἰχτιάρην σιπαεῖτῆζ ἐττηγὶ πεμπιχὴ φήκρ ἐτμέηλεν, χῆσους κι ἰλλια-
χὴ χεκεμτραμέ ταεικὴ πακμάηλων, σσηκίλματα τῆεβατ ἐττῇ Πα-
τισαχά. μαλουμὶν ὀλοσὺν κι, γιὰ Πατισάχ, ὄλ ἰχτιάρ βέ Ἀζήζ
κίμσεται πεμπιχλήγμ; σανά πιαῦ ἐτμ, μπῆπου Ἀλλαχτάλλεου
ἐμερίκι, βέ ταχὶ Σαλτὴν Βαλιτουλλαχὴν, ἰσεμεκλιγὴ, σαραϊγτᾶ ὀ-
λαῦ Βαλιτουλλαχὴν Εἰκόνασινῇ Κύπεις αὐτασινὰ γκιονπερῆσιν, ὄλ
Ἀζήζην μεκιάῦ ἐττηγὶ γερε, γκεντινὲ πιαῦ ὀλαῦ ἰλλαχέτ βακὰ ὕ-
ζερέ. ἔγερκι μπυνᾶ ἐτμέηλεν, ἐπ τῆικμάς σανά, βέ νὲ ταχὶ κιζιὴν
σεῦν περττεῶ χελάς ὀλῶρ. βέ μπῶ ἰχτιάρ ταχὶ περαπὲρ πενίμιλεν
γκελτεῖται σανά πιαῦ ἐτμεγὲ μπῶ ἰλλαχινὲ πεμπιχὴ, πενίμ βα-
σιπέμιλεν. βέ πενπνιγὶ κατὴρ ὀλαμαμαηλᾶν τῆορεετλὶκ ἐτίπ, μπῶ-
σεκιλ τῆεβατὴ αὐγμασινὰ Πατισαχλήνιηζὴν τῆαεινᾶ, βέ ὕγισαῖλ
βακίτ ταχὶ ὀλαμαμαηλᾶν, γκερὴ κιττεῖ κίνε μεκίανηνᾶ, σιπαεῖτῆζ
ἐττῇ πεντενιγὶέκι σιζὲ πιαῦ ἐπγίμ πιστῶν ὀλμωσῶ κιπὴ. ἴμτι νέκι
ἐπέοισεν, ὀνάκεζαληκ ἰτζρά ἐγλέ.

Πατισάχ πῶσεκιλ τῆεβαπληρὴ τγινῶσυν, ζίατε κασααβέτ ἐττῇ,
αὐτῆκ ἰκράρ ἐττῇ, ἔγερκι κιζὴ σιφελὶκ πουλούεισα, γκιονπερῆσιν
υπῆ. χῆσους κι κιόζ γιασλαεῖνιλαῦ ἀβαζ ἐττῇ, γιὰ Πηκίρχαλαῦ
Κιζ, Μεβλατῆλλᾶχ υπῆ, ἔγερ σεῦν ἰσετιγινὺ πούσεκιλλησε, κί-
μιμ μπῶ ζελαλέτκι σαναῦ ντικ, βέ καρσὴ γκελέμ χάτενυμ; αὐ-
τῆκ τῆαῖ κιονετῆε νιαζήμ μπῶτερκι κιζιὴμ μπῶ τῆαρεσὴς περτῆν
χελάς ἐπέσιν, βέ μῶτῆερετ σαραϊτᾶ ὀλαῦ μπαρεκ Εἰκόνασινῇ σερίν
ἡζετναμέ ταεικὴλεν, Κύπεις αὐτασινὰ γκιονπερῆσιν. Πατισάχ πού-
σεκιλ ἰκράρ ἐτήσιν, ἀκαπὴντῆς περτ πασλατῇ πεφ ὀλμασινᾶ, βέ
χασὰ ὀλαῦ ὕσυνε κsbέτ ἀλῆλειτε. τῆεζὶε βακίττᾶ, πεμαμήν χελάς
ὀλτῶ ἐββελέκ ὀλμωτῇ ὀλαῦ, βέ κεντινὴ πῆλμεγεν κίζ. χάκκα, βέ
γκερτῆεκετῶ, Ἀλλαχτάλλε αἰτζαῖπ χεκμέτ ἐτεῦτηρ. βέ Πατισάχ
αὐτῆκ, κιζὴ σιφελὶκ πελῶσυν, ἰκράρ ἐττηγινὴ γκερὶκοτῶ, χῆσους
κι πῶσεκιλ τῆεσμελὲρ ἀκάρ χαζνὲ, ἰσαμπολτῶν ἐζιχ ὀλμασιν υπῆ,
γιαῖα Μεβλουτουλλαχὴν Ἀζήζ Εἰκόνασι. Ἀλλαχτάλλεκι, αὐτῆκ
ἄσλα χιλαφ σὲρ ἰσεμές, ναῖ ἐττῇ; Πατισάχ κεντῆσὴ χαστᾶ ὀ-
λῶρ, ἰκρληγηντᾶ ντέρματιγι ἰτζήν, πεναμισλὴκ τῶττωγὺ ἰσ ἰ-
τζήν, βέ χασαληγηντᾶ ἰτακσιζ ταεικὴ φήκρ ἐγλετῇ, βέ ἀκαπὴν-
τῆς μπῆρ, ζίατε Μααραφελὴ ζωγράφος πελτῶτῶ, βέ χῆκμ ἐττῇ-
κι πυνᾶ, μπῆρ Εἰκόνα, ζωγραφία ἐσὶν Μεβλουτουλλαχὴν ζωγρα-
φίασι ὀλμασινὰ, χέρ βέτῆζ οὐζερέ σαραϊτῇ ὀλαῦ Μεβλουτουλλαχὴν
Εἰ-

Εἰκόνασινᾶ ὕγικῶν, βέ μπαπὴκ ὀλοσὺν, τιπκὴ τιπκινᾶ, μπῶ νιέτῇ-
λενκι ὄλ Ζωγράφου τασφῆρ ἐττηγινὴ γκιονπερῆσιν Κύπειζ αὐτασι-
νᾶ, αὐτῆκ Μεβλουτουλλαχὴ ταχὶ καγὶλ ὀλαμαμαηλᾶν Πατισαχὴν
πῶσεκιλ ἀκίλ ἐττηγὶ φῶτ ἰτζήν, πιαῦ ἐπὲρ κεντινὴ Πατισαχά βα-
κασηντᾶ, κορκελῆ τῆεβαπληρ σετᾶ βεείρ κεντινὲ. τῆεκι. Πατι-
σάχ, σεῦ κεντὴ γιαζτηριγινὴν τατφελὶ πόρατᾶ σερίν κεντὴν ἰτζήν
ἀλᾶ κοιάσιν, καλσὶν σεῦτῇ, βέ μπευήμ κεντὴ Εἰκόναμ τῆζε Κῶ-
πεζᾶ Ροχπαῦ Ἡσαῖα Ἀζήζ ἡσῶλ ἐγλεῖσιν. ζῆρα πῶσεκιλ χοσ-
νὲτ ὀλῶρεμ μπῶ. πῶ τῆεβαπληρ Πατισαχά ζίατε κορὴ γκετηρ-
τῇ, ὕγικῶσυντᾶ κορκεγίλᾶν ὕγανῶκ τῆεζ, βέ ἀκαπὴντῆς χῆκμ
ἐττῇ κεντὴ περαπῆσινῇ, Τοναμᾶ Γκεμιλεσινῇ μπηλεσιντεῶ μπῆρ
Γκεμὶ χαζῆρ ἐτσινλῆρ, ὄλκι γκεμὶ ζίατε βατζῖτ Ἰκράμ, βέ ἡζὶτ
ταεικίγηνλεῶ γκιονπερῆτῇ Ἀζήζ Εἰκόνασι, Ἰσερ, Ἰσεμές νατζάρ ζᾶ-
ρα ζόρ. βέ ταχὶ μπῆρ Ροχπαῦ ταῖν ἐττῇ, ζιαποσίλεν Ἀζήζ, βέ
μᾶλ βερτεῖ καρέρτῆς Μονασῆρ πινασὶ καρμασινᾶ. βέ Χάτ Σερόφ
βερτεῖ, βέ ὄλ βακίτην Κύπειζτᾶ ὀλαῦ πῆγ κίμισεῖται, ὀνᾶ χαβα-
λέ ἐττῇ, χῆκμ ἐτμέηλεν μεχτῶπλαεῖνιλαῦ περαπὲρ, τῆοῦμλεσινῇ
Ροχπαῦ Ἡσαῖα Ἀζήζ ἐσλήμ ἐγλεμεσινῇ, Κῶκκο νταγιντᾶ μεκιάῦ
ἐτεῶ Ἀσκητιῇ, βέ πυνᾶ μετῇ, βέ γιαρτῆμ ἐτιτῆζ ὀλοσὺν, βέ χέρ-
νεκῇ υπέροισε Ἰτακτ κιλσὶν κεντινὲ, βουτζουτῇ γκετηρῆσιν. ὀνλαεῖν
τῆεμλεσι βιστζῆτ γκελτεῖ Πατισαχὴν χῆκμ ἐττηγὴ οὐζερέ. κεζά-
ληκε μπῶ τῆεσμελὲρ ἀκᾶν παχισιολῇ Ἀζήζ Εἰκόνα Κύπειζα γκε-
λήσιν, ἀκαπὴντῆς χεσαφῆς, βέ αἰτζαῖπ χεκεμτῆρ ὀλτῶ, βέ ὄλ-
πεμ Ἡσαῖα Πεγαμπὲρ εἰγριμιτῶρτ παπτᾶ ζῆκρ ἐττηγὴ πεγαμπερ-
λὶκ ταεικὴ Ἰτζρά ὀλτῶ, πῶταρῆζα υπεμέηλεν. μπῶ βέτῆζ ὕζερέ τε-
νιζτῇ αὐταλαρᾶ Ράππινῇν ζηνετῇ σακὶν ὀλατζᾶκ, βέ Ράππινῇν
Γῶσημ ζίατε ζηνετῇ ταεικηντῇ ὀλατζᾶκ. κεζάληκε Ροχπαῦ Ἡσαῖα
καπῆζ ἐτμέηλεν ὄλ Ἀζήζ Εἰκόνασι, Πῆγ κίμσεται, βέ ταχὶ ὀτηρ
νεσνελεῖ, Πατισαχὴν χῆκμ ἐττηγὴ ὕζερέ, πασλατῇ νταγὴ κεσμε-
γῇ, βέ πινᾶ κερτῶ ζίατε νιαμέτ, βέ ναμτᾶρ Χανὲ ἐττῇ Βαλιτουλ-
λάχ Ἰσμινῇ, ὀνάκι Ἀζήζ Εἰκόνασι ταχὶ ντικτῇ κοτῶ, βέ ροχπα-
λᾶρ Ἰτζήν, ζίατε τῆοκ μεκίανλᾶρ ἐττῇ, σακὶν ὀλμακλαεῖ Ἰτζῶν.
βέ πιστῶν τῆεμλεσινῇ τεκμὶλ ἐττῆσιν, βέ Ἰτζῆρ μπῆρ πᾶς τηκτῇ,
Ἡγέμενος λεγα, βέ Ροχπαυλὶκ ταεικινὲ ἰχτιζαλὴ σιπαεῖτῆζ, πε-
πιχαμέ πεφελὶ γιαζτῇ βερτεῖκι, ὄλ μιβαλ οὐζερέ κίμσεται. βέ
ταχὶ πᾶζη Τῆαῦ κίφαετῶ πεμπιχναμέ σῆγλῆρ γιαζμάηλων, σῶ-
γρα Μοναστηεῖν γκετῆζηνετῆεζογιῶ Ἰτζῆν πε καγριτῇ, Πῆγ κίμσεται
γιαζτῇ ναίκι Ἰχτιζᾶσᾶ. βέ μποῦ Πῆγ, Βαλιτουλλαχά Ἰτιματ
βέ μουχαπέτ οὐζερέ, Ἰκὶ Κιόβ χηπὲ ἐττῇ, Μοναστηρᾶ γιακὶν ὀλ-
μάη-

σελερ πρτζεπέ 'Ιττηλέρ ατζμασινί, ατζακ ταζηηνί τζεκτε χέρ-
 κες, σεπέπ νάιτηρ κίμσε πηλμές. πέλκιτε 'Ιτματλαρή ὀλματιγν
 'Ιτζήν, νίτζεκι μπῶ ταζήρ τζεκμεσινέ Μυσήρ Πατειγν ταχί, ὀγρα-
 τεϊ, Γεράσιμος 'Ισημε κίμσε, ζίατε χακίμ, χάτμ ἐτμς βέ χικ-
 μέτ σαχαπὴ κίμσεκον, πήνγ ἀλτήγιουζ ποκουσά τοκας σεσεσιντέ.
 Γμτι τζέζε ταζήρ τζεκμέκλεν, κιοζ γιαουλαείγιλαν ἀβαζ 'Ιττεϊ,
 μπῶ τασφνέ 'Ιτματ γκεττειρήμ. 'Απόσολος Λακατάν τασφν ὀλτα-
 χῶ υπεϊ, βέ ἐττηγν τζορεετλίκ 'Ιτζήν, μαφνρέτ ντηλέρ, βέ ποπέ
 ταειχηνέ 'Ιτακί κιλ μάηλαν ἀφ σελαμετινέ νάιλ ὀλτῶ. μπῶ ατζηλ-
 τεῶ, μπῶ σεπέπ ἔζερε, μπῶ ταχί μκαρέρ ἐττεϊ, σόγρα κεντὴ ἔλ
 γιαζησίγιλαν, κιαχὴτ γιαζτεϊ μπῶ ὀγρατιγν ταζήρ 'Ιτζήν, νίτζεκι
 Ρώμτζα πασματικί Κιταπὴν ἀχρη σενγεκνὰ γιαζηλῆτερ. βέ ταχί
 σάηρ Πατεικλετεῶ βειλμέ Κιαχητλαείλαν περατέρ. •

Ἐκκλησίαν Ζωγραφίασιντα πεαῦτηρκι, μπῶ 'Αζήζ Εἰκόνα Πα-
 τισάχ σαράιτέκων ατζήκ, ὀρτολῶ ὀλματιγιν, βέ γκεμιέ γκελῶσιν,
 ὀλμ ὀρτολῶ χέρ ταφαηντάν πῶ ἄλμαμακ οὔζερε. βέ ὀλ βακιτ-
 τάνπει χαλάω πογλετζέ ὀρτολῶ τερῶρ, χάτζω κι μπῶ ὀρτουγιά,
 καφτανὴ πτίστηρικλερὴ βακιττὰ 'Ροχπαυλάρ, Εἰκόναων ἀρτηντάν
 τερῶρλάρ, βέ πῶσεκίλ χησματολσεβνί ἐτὰ ἐπρλέρ, πασκασινῇ, γε-
 νγηπν κητηερλέρ, ζίατε κορχοῦ, βέ τητρεμὲν χαφλενμῆλεν, σερέ-
 πασιντα μπήρκερετ, γιάχοτ οὔτζ σεσετέπηρ, εἰ τζόκ, ὀν σεσετέ
 μπήρ κερὲτ νησεερλέρ. κίμσε ατζακ κατήρ ὀλάματε, τζορεετλίκ
 ἐτμεγέ, ζήρα μπεουπνγίζ ταχί πρτζουπέ ἐτμέκλεν, ταζήρ ἀλτίμ,
 ὀγρατιγν ταζήρτεῶ, ὀγρευτίμκι, ναι πρίκτηρ τζορεετλίκ ἐτμέκ.
 χέρκες ἐπὶ πηλῆιοσε, 'Ισετιγινέ γκιονέ ἐτσιν, ἔζερε πασαρῆεῖσα.
 βέ ταχί ὀλ 'Αζήζ οσάμ Πατριγν Σύλβερος, χάττη ὀλματε, ἔλ
 ἔζατσιν ὀλ 'Αζήζ Εἰκόναγια, βέ νέ ταχί Μησῆρ Πατειγν Κοσμᾶ
 κίμσε. βέ νέ ταχί Κύωφρις 'Αρχιεπίσκοποζ Φιλόθεος, ὀνῶκι ὀλιῶμ
 χαττηνέ, κατλ ὀλμασινά 'Ισεμῆλεν τασμαυλάρ, ατζαίπ χεκμέ-
 τηλεν κερταρτεϊ Σελτάν Βαλιτλάχ, τζέκνι φακίρ φηκαρέ 'Ιτζήνι-
 τε τζεκτιγν ἔλσμ. 'Ιμτι μπῶ 'Αζήμ Εἰκόναων κιομῶς καπλαμα-
 σιντὰ, μπήρ κιουτζοῦκ καππητὴ βάρτηρ, ατζαρλάρ χέρκες ζιαρέτ
 ἐτμεγέ 'Ισετικέ, ὀλεμ, χέιγ Χατῶν ποβλετλὴ Βαλιτλάχ, ὀλ-
 πμ πῆρ 'Ιραχγιά γιανλῆρ, 'Ισῶα ζιαρέτ ἐτῆσιν. Τζῶα φεραχλα-
 μασινά νάιλ ὀλῶρ, τζόκ σαχάτ γιερέιντε καλῆρ ὀλ φεραχλίκ. 'Ρο-
 χανί σεβήντζ καπλάρ γιερέγινῇ. κεζάληκε, χάκκα γκερτζεκτεν μ-
 παρέκ, βέ ματῶ κίμσελερτηρ ὀλ χωετὲ σακίν ὀλῶ 'Ροχπαυλάρ,
 μπῶσεκίλ Χαζνέγν πεκλεγευλέρ.

Ἐσάχ Μπαρεκλήτηρ, χέρταϊμ πῶσεκίλ Χαγίρ Παχισισά νάιλ.
 ὀλῶν-

ὀλῶνλάρ, βέ νέ Μουτλου γιά Βαλιτλάχ 'Ιχτικατῶν, βέ 'Ιρα-
 μετλήγίλεν, σεσὴν 'Αζήζ, βέ 'Ιλαχέτ τατφεινέ ζιαρέτ ἐπρλέρ.
 ἔσάχ, μπῶ Τασφνέ χαγίρλιν πολμῶς γκελτῶ κατλατῶ, ὀλ α-
 τζηλῶν νηχαγετοῖς χικμετλεείγίλεν γιετζελενῆρ. νίτζεκι Σουδακί,
 βέ Πατεικλερὴν κιαχητλαρή μκαρέρ ἐπρλέρ. πῆν ἀλτήγιν γετμῶ
 'Ικί σεσεσιντέ ὀλμαῖλῶν. ὀλκ κιαχητλαρτὰ γέμεν ἐτζ Πατριαλέρ
 Γμζὰ κομουστουρ. 'Ισαμπολενκί, Διονύσιος. Σταμηνκί, Νιόφουτ.
 Κετλασερρίφηνκί, Δοσίθεος. 'Αλλάχ ἐμεϊ ὀλμ 'Ισταμπολτὰ που-
 λευμάηλῶν. βέ Κύωφρις 'Αρχιεπίσκοποζ ταχί ὄρατα πελῶντῶ, Νι-
 κηφόρος κίμσε. βέ πῶρατα ταχί πρτζεπέ ἔγλέκι, 'Ιλαχέτ ταεικῇ,
 τατζίπ καλάσιν, βέ οσῶρ ἐπσιν λεκεσίς Χατουνά. τζέκνι ὀλεμ
 'Ισαμπολτὰ πουλενματε, ὀπηρ τζεματ ἀρατιντὰ, Σύνδος τα Μη-
 σῆρ Πατριγν, ἔγιστᾶλ γκετηρτεϊ Σελτάν Βαλιτλάχ, 'Ισᾶς γκελ-
 τεϊ, μκαρέρ ἐττεϊ πῶ Πατεικ ταχί, ὀπηρ Πατεικλερὴν ζαχῆρ ἐτ-
 τηγινῇ Κύπειζα ζιαρέτ 'Ιτζήν γκελτικέ, χέμεν μπῶν πῶλ 'Ιλ-
 λεμ ταχί Βαλιτλάχην 'Αζήζ Εἰκόνασιν, 'Απόσολος Λακατάν τασ-
 φνῶ Ζωγραφίασιντα υπεϊ 'Ιτακί ἐττεϊ, ὀλκ Εἰκόναγια ζιαρέτ ἐτ-
 τεϊ μπῶ μουτῶ Μητῆρ Πατειγν Γεράσιμος. νίτζεκι γιαζτηγν ἔλ
 γιαζησίγίλῶν πεαῦ ἐτέρ. μπῶσεκίλ κιαχητλάρ Μοναστηρὰ σακλήτηρ,
 τερῶρ χάλεω, βέ πυλάρην σβαρτλαρή αἰά πεφεινέ γκευτζμῆσιν.
 βέ μπῶ Μκατῆς Μοναστηρὴν Μετόχηλεϊ Βαρ, σᾶηρ πασκᾶ
 νεμλεκετλερετ ταχί, γιανία, 'Ισαμπολτὰ. Φίλιππε. 'Ισμουρτε. 'Ατ-
 τάλειατα. βέ ταχί σᾶηρ νεμλεκετλερετ. σίμτι μπῶ ἀχβαλτῶ,
 Χεϊσινλαεὶν σατακασιντάντηρ γκετζημεσῇ. Κύπειζακι ὀλῶ Μ-
 τόχηλεϊ πυλάρτηρ. Πεντάγια κιοβυντέ, 'Αγιος Γεώργιος σεν. ὀνῶκι
 ὀλεμ πῆγ χηπέ ἐττεϊ. πῶ σεπηττεῶ κιάς ἐπρλέεικ πῆν 'Ιμῖ
 Γεώργιος ὀλταγνῶ. ὀλκ Πῆγ, σῶ νηερμευλεϊ ταχί χηπέ ἐττεϊ,
 Μονασῆρ γιανηλτικῶ, 'Ησαΐα 'Ροχπαυλάν. βέ ταχί ἀζᾶτ Μετό-
 χησι αἰγίλῶ, πᾶιον πνιλῆρ σίμτι, ὀνῶκι σογρατῶν, πασκᾶ μπῆρ
 κίμσε χηπέ ἐττεϊ. βέ κωσῶρ Μετόχηλερ σογρατῶν 'Ιτζᾶτ ὀλματῆρ.
 Ἀρχάγγελος σενκί, οσχηρὲ γιακίν, Μισαρία σεμτηντέ ὀλῶ, Πάφ
 σεμτηντέ, σῆντι αἰγίλῶ, βέ Πολέμι υπτικλερὴ. βέ ταχί Πᾶγ,
 Παχτζέ, νηερμευλέρ, τζόκ ζίατε σεηλέρ, Παραδέσι υπνιλεῶ, βέ
 Βασιλικὴ αἰγίλῶ, πυλάρ Μοναστηρὰ γιανῖντηρ, βέ τζέκνι Βασι-
 λικὴ πνιλεῶ Παχτζέ 'Ιτζήν, ζήρ ἐττίκ, βατζίττηρ κι Παναγίαων
 Ἀγιάσμασι 'Ιτζήν γιαζαλῆμ, ναι ταφατῶ τηρ, βέ νάσιλ πελῶντῶ.
 Μηρ 'Ροχπαῶ ὄρακ ζαμανηντᾶ, Μοναστηρὴν χηματαῖν γκεττε-
 κεν, βέ Βασιλικὴ υπτικλερὴν γιεζέκ γεινέ γκελμέκλεν, Ποργῇ υπ-
 τικλερὴ μπῆρ γέρ, κίον ἀλαβηντᾶν σηκιλμάηλῶν, ζορού τζόγουτου,

σας γέειται, σου πουλάμαζιται, βέ μπαϊλμείς γιατρίεσαι. Ίμτι
 σήτκλιν Βαλιτολλαχά νιάζ κιλμάηλιν, άβαζ έττε, Σουλτάν Βα-
 λιτολλαχ, γετής, σος λικτάν χελάκ όλτμ. Ίμτι άκαπνύτζες,
 χατζετλερέ χαζήρ νάζήρ όλω, γετίσε, βέ σεπά τουγιουτού μπου
 Ροχπα, υπεινται πυνάκι, ότρτεγυν ντασήν ούσουνε, βούρ έλινγη,
 όλπμ σς πολέρσιν. βέ μπς ντάς ζίατε πογιάκ ντάσιται, κηρς, κα-
 γιάτιρ άσλα σς τζικμάς ντάσιται. βέ πογλέ έτήσιν μπς Ροχπα,
 χείγ Σουλτάν, άτζάιπτηρ χεμετλεριν, μπήρ πηνυάρ, τατλου σου
 καίνατε, βέ όντάν καά κααά Ίτζμέηλεν, βέ γκευτινέ κουβέτ άλ-
 μάηλιν, καλκτε γιολά Ραβα, όλτς, φεράχληλιν. βέ Μοναστηρά
 γκελτικέ νάκλ έπτε Ροχπαυλαρά, όλμσς κιπή. όλ Βακιττάν πε-
 ει, χάλειν σιμτιέτεκλη χεσαφίς χεμετλερ έτερ, βαλιτουλλαχην
 κερεμύηλεν, νίτζεκι έσκιαρέ σιφελήκ πυλαυλάρ Ίσπάτ έτερ, άνλα-
 ρήν μπηισή, Ροχπα Ίερομόναχος Μελέτιος τερ, όλκι ζίατε πασι-
 νήν σάντζητινά όγραμίσηται, γιςς κιόζου πωτάν σης μίωσηται, πε-
 ληρσίς κίμσηται, πασι γιςς σφρατή μπήεσαι. βέ χέρτερλιν Ίν-
 σω τζαρεσινέν, έμστεν γκεσμέηλεν, Βαλιτολλαχά σσηρτε. βέ
 μπς Αγιάσμαγια κιτμέηλεν, βέ σς άλίπ πασηνή γέικαμάηλιν, βέ
 άκαπνύτζες, χείγ νάσιλ χεκέττηρ. περτηνέν χελάς όλτς.

Πασκά κίνε μπήρ Ροχπα, ίσμη Αντώνιος, Μονασηλιν Κυρατζη-
 σή, άγιαρηνήν μπηισή, ττηζηντεν Άσαάτεκ, πατληλ πισιν για-
 ρά όλτς, έτή τζερετς τισς, κεμικλερή γκιονενέρτε, βέ αωγισλα-
 γά τζεβηατέ κιττίκτζες, όλουμ σσηκλετηνέηται. τζόκ ζίατε πλέφ
 έττε γκεντινέ χεκιμ έλινέ τσμέηλεν, μπήρτερλιν τζαρέ πυλάμα-
 σιν, φήκρ έττε Αγιάσμαη, βέ σήτκλιν, Ίτιματτα κιόζ γιασ-
 λαείγληλιν βαεπ γιακλασμάηλιν, βέ χατζέτ τηλεμείλεν Βαλι-
 τολλαχά, βαρτε Αγιάσματος γεκαυτε, άγιαρηνή ζίατε σουγιούν
 τζαμρλε πωραρηντάν σιαρτς, βέ όλσαχατ άκαπνύτζας, σιφελήκ
 πελτς βέ πασκά κίνε Ροχπα, Παρδεύιος ίσμη, όν έτς αίς σση-
 μα πρτηντεν έζιέτ πζέκείτε, βέ Αγιάσματος ίτζίπ, βέ γεκαυ-
 μάηλιν, χελάς όλτς όλ περτεν. ναι ίκτιζά φηρατέ, φηρατέ νάκλ
 έτμεσ; κιντε χέρταίμ χεσαφίς χεμετλερ όλουρ, γκελεν άσλα
 μαχρήμ κίτμαται. ταχί πασκά μπήρ Μεκιά βάρ, Μκαττες Με-
 κιαυή αγγίληρ, ίλκεπέν μεσχοур ναμτάρηται, "Αγιος Κωνσταντίνος
 Πατισαχλιγιά, Τάχτ Κερσενεν ότρατζάκ Βακιττά γιακιν, "Α-
 γιος Εύτυχιος ταν μουτζέπτεται γιαπλητέ, "Αγιος Νικόλαος ταχί
 μπουνούλιν περαπέρ γιαρτήμ έτιτζήγεται πηνά κουρμασινά, ταχί
 λαϊκός ίκεν, βέ Πατπερελινέλιν χανείγικιν μπς γέρ, "Αλλάχ Χα-
 νισή όλτς, Σουλτάν Βαλιτουλλαχην Ίτμηρέ πεκμήλ όλτς, νίτζεκι
 χά-

χάλειν σιμτιέτεκλη νισαμελερ, έσκή πηνων πια έτερ. βέ πασκά
 αηρς γέρ βάρ κιόζερ, όρατα "Αγιος Νικόλαος ίπατέτ έτερ, χατζέτ
 τηλέειται. μπς μετίν Μονασήικιν ίλκεπέν, σογρατίν αώτζακ χα-
 ράπ όλμάηλιν, σίμτι Κυκκουν Μετόχησιτηρ. βέ περάρ Πηνά κη-
 ραλτς, βιστζεπέ γκελτε μπήρ κίμσε Νικηφόρος ναμηντά Ήγούμενο-
 σιν σσιπτήγικιν, όλκι σόγρα Κυπειζα Αρχιεπίσκοπος όλτς. Ίμτι
 πυνλάρ τζούζε μπου ταρζά γιαζηλτέκι, χαπερναμέ έζερέ. γκελε-
 λερ σίμτι, ίλκ έββελς όλω γιακιν ίτζήν νάκλ έτελμ, βέ τα-
 χί όντάν σόγρα όλω χεμετλερς πεαώ έτελουμ. αώτν τεμαμ έτε-
 λερ. ζήρα πυντάν ίτζιάτ γιαζμασινή κουρτεμίζ έρέμεζ. πυνλάρ
 ταχί έβέτηλεν γιαζηλτέ. κέσκε καπάλ έπέγεται Σουλτάν Βαλιτολ-
 λαχ. μακπάλ γκιονείται ίλαϊκλή μερχαμετή έζερέ, βέ πυν Μαρρέτ
 Ογυλου Ήσους Χεισός εφεύτιμς Ίνσα τεινέ κιτφελινέ, Ίναγέτ
 έπγειται Βαλιτεσινέν ίειντζά έτμεσίγικιν, κινναχλαεμα, βέ μαγ-
 φρητλίκ ταεφινέ τεκμήλ ναίλ έπγειται, βέ κορκουλού σεραατηντά
 Γρεσλή έτμεπται, όλβακιν κί γκελίπ σεραατ κουρούπ, τειτής έτε-
 τζέκτιρ κιουλλουγέτ μαχλουκ έτίπ, γιαραττικλαερινή, κιταπλην-
 χέμ ίττηγί έζερέ. σίζ αώτζακ ήζετληνέ βατζίπ, τζέμλε Ροχ-
 πα όλανλάρ Μονασήρ ίτζηντέ, χαβεσλίγικιν μπενού καπάλ έττι-
 κτε, χατζέτ τηλέγιν Ράππιλ Εφεύτιε μπενίμ ίτζήν, βέ πάιμ Πη-
 κίκαλιν Χατν Βαλιτολλαχά, τζεβαπλαερινή πάιμα χατμενγίτζ
 τετμαήλιν, Μονασήρ ταεκλερινή ατέτ έζερέ τουτμαλήσινιζ, καπζ
 έττηγινήζ Έκκλησά Ατετλερινή κιτμελήσινιζ μπιζέν νέσεκιλ τα-
 λήμ αλτηνίζισα. χέσος κι πας όλω κίμτελερ, πάιμα Μονασηλιν
 κιφαετληγού ίτζήν. τζαλησμαλήσινις, τζαυλαρην σελαμετληγί ί-
 τζήν, νίτζεκι τζεβαπ βερετζέκτινις, τζέμλε πυνλάρ ίτζήν ταυρι-
 σάλλε χαζρετλερινέ, Απόστολος Παύλος σουν ζήκρ έττηγί μεβαλ
 έζερέ. πυνλάρ αώτζακ, γιαζηλιν τζεβαπλάρ έζερέ, καναχάτ έτερ.

Ίμτι Γιακιν πςσεκιλ όλτς, ζήκρ έπν κιατιπίν, γιαζτιγί κιπή,
 όλκι τζέμλε πυνλαρή γιαζμς κίμσητηρ, αώον ίτζήν κερέκτηκί Ί-
 τιματ όλμισεν, ζήρα γιακιντάν σόγρα, έλλή αλτή σενέ γκετζικιν
 σόγρα γιαζμς πυνλαρή όλ Άζήζ, βέ κερεγί κιπή τουζελτμς, το-
 νατμς κεντινίν γιαζτιγί μεβαλ έζερέ, αώτζακ μπς μαπαρέκ ίσμη-
 νή πεαώ έτμέζικι, πελλή όλσοον. χάκκα μουπαρεκλήγέ ίλαγίκτηρ,
 μπς γιαζτηγί σσηγλερ ίτζήν. ίλκ έββελουτεύπει τζόκ έσκέρ πε-
 ρήεσαι Μοναστηρά, όλω χεμετλερ ίτζήν, τζόκ χασταλάρ χέρ
 παραφάν, τερτλή όλω κίμτελερ γκεληρητιλερ, βέ ταχί τζηνλή
 όλανλάρ, γκεληρηλήρται. νίτζεκι σιμτιέτεκλη, χέρκες άρζου τζέκέρ
 περτηνέν χελάς όλμασινή, κεζάλλεκε όλπμ Μονασηρτά φηκαρέ μπήρ
 κίμ-

κίμσε βρείται, χασάιτε, βέ ζίατε κιστρέμιτε κευτινή πλημές κίμ-
σηται, όλβακίτ αὐτζακ, σεργατίν κισκατζληγνιτάν, γιακίν όλαν
κιοβλερτέν μπήρ κιοβλῶ κίμσε, νταγὰ κιτμίς κι τζήγ πάλ πωλῶν,
βέ μπουνού πουλούπ ιράς γκετηρήσι, αἰές ἐττέκι, πάλ ἀρηλασι
κοβῶν, αὐγσίην ὅλ ἀπαστὸ ζίατε ἀλαβ τζηκτεῖ, πέκ ἀζήμ κου-
βετλῶ, βέ ποργιάς παραφνή γιακίτ φέτ ἐτήσι, Μονασηράτεκ για-
κλασεῖ, ὅλπεμ μπῶ κιστρούμ ὅλαν κίμσε ταχί, Ἀζήζ Εἰκόναυν,
Αἰγιάκ ἀλτινὰ γιατιμήσιτε, βέ βακασιντὰ Σουλτάν Βαλιτουλλάχ
πεσὺ ὅλῶρ πουνά, βέ τζεβάτ ἐτέρ, νπέκι, κάλκ πέζιε, βέ Εἰκόνα
με ἀλάσι, κατζάσι, ττόρμαίσι. βέ ἔγικετάν ἔγיאησι ὅλ κισ-
τρούμ κίμσε, κευτινή σάγ βέ ἐσεὺ πακμάηλῶν, βέ ἀπσὴν ταχί
γιακλασηνι, κιορμέηλεν, Ἀζήζ Εἰκόναγι ἀλήρ, βέ μπήρ Ἀγάτζ
ἀλτινὰ γκελέρ, πελὴτ ἀγατζήιτε, ὅλκι ἀγατζ Μονασήρ οὐζουντε
νοτὸς παραφνιτάν. βέ μπῶ Εἰκόναγι ὅλ ἀγατζὰ νταγιατεῖ. βέ
Μονασηλιν Ῥοχπαλάρ ἀπσὴν κευτινή πακιντζας σόγρα, σάηρου
πασκὰ καγιηγιὰ τσμετηλέρ, μπήρ σέηγ κερταρμασινὰ, σερπτηλέρ
Εἰκόναγι ἀλσινλάρ κατζσινλάρ, βέ τισαντζεμεγέ βαείσι, ποσίλ-
λασις φηργάτ ἐπειτληρ. αὐτζακ αἰές, Ἐκκλησαγι βέ Μονασηρή
γιακτεῖ γεκπαρέ, γέιλεν γεζὰν ἐττέ, βέ Ῥοχπαλάρ κατζτηλάρ
κιοζ γιασὴγίλῶν ἀγλαγιαράκ, χέρκες κευτινή κερταρμασινὰ τζαλη-
σέιτε. Ἰμι Μονασήρ γιαντικτὰ, γεκπαρέ ιτζήντὲ νάικι βάεσάι-
τε, πετῶν τζῆμλεσι γιανίτ φέτ ὅλῶσιν, βέ Εἰκόναυν ὀλταγῶ γε-
ρέ γιακλασιτὰ, ἀκαπήντζες χάκ ἐυρή, γκερή ντιοντὸ σοβιντῶ. βέ
πενῶ γκιортκτε Ῥοχπαλάρ. σερπτηλέρ νάιγιτηγιν πακσινλάρ, βέ
αὐγσίην πακαρλάεκι ὅλ κιστρέμ ὅλαν κίμσεγι, σάγ βέ ἐσεὺ, βέ
ἀγατζτὰ Εἰκόναῖ ταγιαμῖς. κεζάληκε γερέ τσμέηλεν, Ἰρμακλάρ
κιπὴ, κιοζ γιασὴ ἀκιττηλάρ, Μονασήρ χαράπ ὀλταγῶ ιτζήν κα-
σααβέτ ἐπέρητελέρ, βέ Ἀζήζ Εἰκόναγι πουλτουκλαρή ιτζήν φεράχ
ἐπέρητελέρ, σογλὲ χαζνὲ ποβλετιντεὺ ἔργιαυ κάλματικλαει ιτζήν.
Μπῶ σερηλέρ, ὅλπεμ ζαπὴτ ὅλαν κίμσεγε τζιουλμάηλῶν, Ρε-
πιέρ ντελαζανία αὐγίλῶν κίμσεγε, χῶσες κι κιστρέμ ὅλαν κίμσε ι-
τζήν, σάγ βέ ἐσεὺ χελασιλὲκ πωλταγνῶ, βεκάφ ὀλτακτὰ, Ἰτιμα-
τηντάν Μονασηλιν γιαπτηρμασινὰ ἴσετῖ, αὐτζακ πενῶν ἐχλή, Μο-
νασήρ. Μυελανδῶση ντικληρὴ κιοβ, Μοναστηρά γιακίν ὀλμάηλῶν,
βέ πῶ κιοβ ἀβρετινὴν παπασηντάν καλμά τζεζή ὀλμάηλῶν, κευτι-
σί, ἴσετῖ γιαπτηρμασινὰ, μαλτηντάν, βέ κευτὶ μασραφηντάν. βέ
μπῶ νιετὲ κοτζασὴ ταχί καρὲρ κιλτεῖ, Ἰζην βερτέ γιαπτηρμασινὰ,
ἀκαπήντζας σοζῶ γέρ πωλῶ. Ἰμι Ῥοχπαλάρὰ Βάφηρ χαρτζλίκ
βεελτεῖ, ὀνλαεινκι ὀλπεμ πατλαρή, Λακῶς Ἰερομόναχος κίμσεηται,
βέ

βέ Ῥοχπαῖ Συμεών. Ἰένιος αἰεντὰ αἰές τῶττὰ Μοναστηλιν, ἀκαπή-
τζες Ἰβλῶς σουν ἱππητασιντὰ πασλαντῖ πηνῶ, γιαπλημασινὰ, ὅλ
σενετέ. πασλατῖλάρ ἱλκ, Ἐκκλησαγι γιαπμαγιὰ, βέ πάξη ὀντα-
λάρ ταχί, βέ Δικέμβελος ἀγιῶν ἀχρη σουγουνάτεκ, πιαμ ἐττηλέρ
πηναγι. ἀλτιπηνγ γετμίς ἐτς σενετέ, Τανιανὴν κυρλεταγνιτάν περη.
βέ τζὸκ κίμσελερ ζίατε μετέτ γετισηλέρ, βέ Χεισιαλῖκ πουτουσῶ
Ἰμιτῖ ἐττέ. κεζάληκε ὅλ πηνῶ ταχί, κερεσεῖ πιατῶν ἀγάτζ ὀλ-
μάηλῶν, πλημέγισ ναι ἰχβάλτηρ, πασκὰ κίμσε μπήρ αἰές κευτεπνι,
ἰκιντζή κερὲτ γιαντεῖ, γεκπαρέ χαράπ ὀλταῦ, Συμεών Ἰερομόναχος
ἡγέμενος ζετῶ ὀλπεμ. πηνγ πέσγισ κίρκ ἰκί σενετέ, κίμσε Ἐκκλησὰ
γιαπτηλτεῖ, βέ πῶζι παραφνιτάν, γεμὲκ γετικληρὴ γέρ, ζήρα κισου-
πουσῶ, βέ νοτὸς παραφνιτὰ γιαπηλῶν ὀνταλάρ, ὀνταρ μουπαρεκλῶ
Ἠγέμενος Μελέτιος κίμσετεν κερλετῶ, πηνγ γετίγις σενετέ. Ἰμι
γκιортκτε πογιῶν σαειντζ, ὀντάν σόγρα ὅλῶν Ἠγέμενος Σωφρόνι-
ταυ γιαπτηλτεῖ. κεζάληκε πηνῶν, τζῆζιε χαπέρ βερμὲκ ιτζήν για-
ζηλτεῖ κισὰ τζεβάπηλῶν, Εἰκόναυν Κύπειζα γκελιγιῶν, βέ Μο-
νασηλιν ἰκίκερετ γιαντιγιῶν βεκεφλῶν ιτζήν. βέ ὅλ Ἀζήζ Ἡσαῖα
Ῥοχπαῖν Λείφανος σου μίμπαατ πιαῦ ὀλματεῖ, βέ ναι ταχί τῶν
ἐττικληρὴ γέρ πελῖ ὀλταῦ.

Ἰμι γκελελῶμ κι, σίμιτ παζι χεταψίς χεκεμτελετῶ πιαῦ ἐπ-
λῶμ, τζῆμλε ἀλεμῖν κισαετληγι ιτζήν, Ἀζημετλῶ Εἰκόναυν βα-
σιτισίλεν, Σουλτάν Βαλιτῶλλαχτάν ὀλανλαεῖ, τζῆμλεσι νάικι ἐτ-
μέκ μεμκίῶν ντεῖλτηρ, ζήρα κιοζ γιαζουνοῦν γιαζεκιγιῶν, βέ γερήν
περηλγιῶν, κίμ κατήρητ ὀλταγῶν; πενιζήν κουμμουνῶ, βέ κιοζ
γιαζανῶν γιλτιζλαεινι κίμ κατήρητ σαῖα γκετηρησῖν; ἔγερκι τζῆμ-
λε ταγιετκλαειμῖζι, βέ κιοζμῶζιλεν γκιортκλεειμῖζι γιαζμαγια
Γεσεῖητιμ, βακίτλάρ γετμῖζητε. Ἰμι Ἰλκην τατζίτ κάλμασι πῶ-
τῶρκι, μπῶ κατὸς Μοναστήρ νάσιλ τακατ γκετηεῖρ, ὀλκαταρ ἀγῆρ
μασραφλάρ, βέ ἰφτιρά ταειχίγιλεν βερτιγι βερκιλερέ; νάσιλ ὀλ-
σεκιλ ντάγ ἴσῶν, σάρπ ντασλῖκ ιτζήντὲ, ποσίλῶ πωλταγνιτὰ
γετῖ τζησμανῖ ἔξερε, γετῖζηνμῖκ ιτζήν κίμσε σηκλὲτ τζεκιμέ; βέ
Μονασηλιν κατηρλαρή ὀλκαταρ σάρπ, βέ πτασλῖκ ιτζήντὲ, ζαχρέ
τασιμασινὴ νάσιλ ταγιαηλάρ; βέ ταχί κυρατζηλάρ, χῶσες κι κισ-
σὴν βακηντῶ, νάσιλ ὀλκαταρ ζιαρετζηλέρ γκελέρ, καρή κίζῶν,
χαμηλὲ ὀλῶν ἀβρατλάρ, βέ ταχί κατζακλαειντὰ τζοτζουκλαειγι-
λῶν, μπήρ σακατληγὰ ὀγραμαζλάρ; βέ ἔγερκι σεργατῖ μπήρ σα-
κατλῖκ ζῶχρη ἐπέιτε, ἀκαπήντζας κάλκαρλάρ, ἰμιτῖ πουλουρλάρ
ζαραρσις Σουλτῶν Βαλιτῶλλαχτάν, νίτζεκι μπήρ βακίτ, μπήρ τζη-
πάρ τζοτζῶκ τισοῖπ, ὅλ νταγλαρτάν γιαβαραντῖ ντασλῖκ ἀρα-
σι.

ρήνυ φαυά παλκάμ κιπή σηνλέρ άκτῆ. βέ Κυρατζή Γεώργη α-
γιασινή κιρμάηλιν, γιοτῶ γκιέεικεν, τζέζιε κιουλέρ άρασιντῶ, ε-
μυστῶζικεν σαγληνῶν νάιλ ὀλτῶ. βέ ταχί ντεμῆρ μπήρ ἔλ βάρ-
τηρ άσνηλ Εἰκόνατῶ, εὐντῶλμασιν ντεῖ, μπήρ άχρη μιλλετῆ χεκμέτ
ὀλμαῖλιν. βέ μπῆ επῆφῖς ἔλνην ἔζατμάηλιν. Ἀζήζ Εἰκόναγια καρ-
σή, ακαπήντῆς ταξηνῆ τζεκτῆ, ὀλ σαχάτ ἔλν κερῶ καλτῆ. κε-
ζάληκε πιστῶν άχρη μιλλετῆρ τητηρῆρ Παναγία Κύκκο ντεῖ παγιου-
μάηλιν. βέ ταχί κίνε μπήρ Παοσιᾶ, Ἀζήζ Εἰκόνα ἰτζήν τζῶκ σην-
λέρ ἔοσητμήλιν, βέ ταχί γιαγμαῶς ὀλῆεικεν γιαγμαῶρ ἔντηρ ντεῖ.
βέ ὀλπεμ Κίωφῖζ τα γιαγματιγίτε, ζῆλουμ ἰτζήν, βέ πῶ παοσιᾶ,
Ἡγέμενος σε γεκτηρτῆ ντεῖτεκι, κορκῶ ταξιεῖγίλεν, ἔοσητῖορουμκι
για κισῆς, χάλῃ σευτεῦ ἄλτανῶρ, σευτῆ ὀλῶ μπήρ σουράτῆλιν,
αὐτζακ πῆλιν, αἶ κιουλέρ άρασιντῶ, ἔγερκι γιαγμουῶρ γκελμέσ σε,
ὀλ σουρατῆ πασηνγῶν γιακατζάκιμ. Ἀζήζ Εἰκόνα ἰτζήν ντεῖτεκι.
βέ σόγρᾶ σευῆ κάτλ ἔτέρημ, Ἡγέμενος πῶσεκιλ ἔσητῖσιν, Μονα-
σηρᾶ γκελτῆ τητρεμῆλιν, βέ πεχρήσ τπουτῶ, Ἀζήζ Εἰκόναγίλιν
Λιτανία ἔτερ κεζέεικεν νταγλαρή. βέ μεφλῆτ βερτιγῆ βακίτ γκελῆ-
σιν, ὀλπεμ Ἡγέμενος Εἰκόναῖλεν Μυειανῶσει κιουβῆ Λιτανία ἔτερ
χατζῆτ τηλῆτεκι. Ἰμι νιάζ κιλάρ, γερῆ πουσῶρ Ἀζήζ Εἰκόνασιν
τιζαῖνᾶ, Ἰρμακλάρ κιπή κιουζλερινῶν γιάος γκελῆτεκι, ὀλ κατῆρ-
κι, γερ γιουζ ἰσλαντῆ. βέ ακαπήντῆς, χέιν νιμετλερτῆν παχισῖ-
λῆ, Ἀζήζ Εἰκόνασιν ὀλῶ χαγίρλῆ πογιῶκ παχισῖς, για τζῆμλε-
τῆν λεκισῖς Σελτῶν, τζέζιε κιουζῆκ πηλῶτ γκιουζκῶ κιουζ ὀρτασιν-
τῶ, βέ σόγρᾶ ζίατε καραυλῖν τζῶκτῶ, αὐτῶν ὀλκατῶρ Ῥαχμέτ ὀλ-
τῶκι, ντολῶ γιαγμουῶρ πασεῖ ὀρταλινῆ, σῆλ ἄλτῆ. ὀλπεμ παδῖᾶ
πατζῖπ καλμάηλιν, φερμαῶ ἔτῆ Ἡγούμενος σα, κίμσε μανῖ ὀλ-
μασιν, πουσῶν αὐταγῆ κισῆν Εἰκόναῖλιν Λιτανία ἔτσιν. πουνλάρ
αὐτζακ ἔββεῶ ὀλτῶ. βέ σιμτικῖ ὀλῶ ἰχβαῶλ, πεκῆρ παοσιᾶ κιου-
ντε, βέ γιάζ ἔσῶ, ὀρᾶκ ζαμανῆ, νίτζεκι τζῆμλεγῆ πεαῦτηρ, κιῶν
ἀλαβληρῆ βακίττηρ, νάσιλ πατζῖπ κάλμασιν κίμσε, γιαζάεικιν
κιουζλερινῶν γιάς ἀκάρ; ὀλ μάλ ζευτασιντῶ ὀλῶ παοσιᾶ, ντελῆ
παοσηγῆ γκιουπηρῆ, κευτῆ ἔμεκτῶρ κίμσελερην εὐγ γιαραμῶς ὀλα-
νῆ, Μονασηρᾶ κιτσῖν, κάτλ φερμανῆ γκιουσερσῖν. ὀλπεμ Μονασηρῶν
οἰκονόμουςιν ἄρατῖλᾶρ, βέ πουνῶ πελτακῶ, πεαῶ ἔτῆλῆρ κευτηνῆ
τζῆμλε πῆλμετικλερῆ ἰχβαῶλῆ, βέ κιουζ γιαοσῆγίλιν ἀτάμ ταῖν ἔτ-
τιλῆρ ἰλνερῆ, Ῥοχπαυλᾶρ γιαζῖλᾶεικιν, κισῶρ σηνγλέειλεν περα-
πῆρ, Ἀζήζ Εἰκόναγια χιάζ ἔγλεσινλῆρ, εὐ ἀκαλῆ, ζῆκρ ἔττηγίμῖς
μπήρ μαγαρᾶ ἰτζήνῆ. χέρβετζῆχ ἔξερῆ σακινσινλᾶρ τζῆμλε σηνγλῆρ
ἰτζήν, χατζῆτ τηλεγῖπ ἰπαπῖ, βέ ντοβᾶ ἔτῆμῆλιν. Ἰμι Ἀζήζ

Εἰ-

Εἰκόναη μπήρ μαγαρᾶ ἰτζήνῆ κῶρκα, Ῥοχπαυλᾶρ κιουζ γιαοσῆγί-
λιν Λιτανία ἔτῆμῆλιν, αὐτζακ νίτζεκι μαγαρᾶ ἰτζήνῆ κοτῶ, ζία-
τε κιουζ κιουρλῖτεῖ, Κορκῶ ὀσημῶς τζακτῆ, χέιν ἀτζᾶτ χεκ-
μέτ, γεκτῆ, βέ κιουβῶζ ἔτῆκιν ἔτῆ γεκτῆ, πουσῶν Κῶφῖζ αὐ-
τασινῆ ὀρσελετῆ, βέ ὀλκατῶρ ντολῶ γιαγμῶρ γιαγτῆκι, ἄτῶ κῖος
Βακηντᾶ ταχί ὀσεκιλ ὀλμαῶς. Ἰμι πῶ νισαυελερτῆν, ὀρνεκ ἄλτη-
λᾶρ ὀλ γιαραμῶς, βέ τισρῶτ ζούλουμ ἔτιτζῆ κίμσελερ, βέ ζίατε
κορκῶ γκηρτῆ γιουρεκλερινῆ τζῆμλεσινῆ, τζέζιε βερκῆ βερμεσίγῆλιν
πασητηρῆλᾶρ ὀβκεσινῆ, Μοναστηρ αὐτζακ ἰντζῆμῆτεκι. τζᾶῖττηρ
σογρακῖ ὀλῶ γιανκῖν ἰτζήν ταχί, ζῆκρ ἔπλῆμ, Μοναστηρῶν γιαν-
τιγῆνῆ, βέ κίνε πῆνᾶ κουρουλουῖ πεαῶ ὀλταγουνῶ. βέ ὀλπεμ τε-
μαῖμ ἔτελῆμ.

Πῆνυ γετῆγινῶζ ἔλῆ μπήρ σευεσηντῆ, Νοῖμβελος ἀγιωντῶ, πεκῆρ
κίνε σῖμι πῶτῆ κερῆτ, γιανκῖν καζεσηνῆ ὀγρατῆ πῶ Μονασῆρ, γε-
παρῆ πεμῆλιντεῦ. ἀσλῆ νάσιλ ὀλταγῶν κίμσε πλημῆς, Ἐκκλησᾶ-
λεν περαπῆρ, ζῆκρ ἔττηγίμῖς Παρθεῖος σιν ἀχτηντῶ, Οἰκονόμῶς-
κιν. σάλτ χέμῶ Ἀζήζ Εἰκόνα κερῶτῶ κίνε. βέ πῆνυ γετῆγινῶζ
ἔλῆπῆς σευεσιντῆ, πεκῆρ κίνε πῆνᾶ κερῶτῶ, γιανπῆλῆτῆ μουτζῆτῆ-
τεῦ, Βαλιτῶλλαχῖν μετῆ Κερῆμ ἔτῆμῆγίλεν, κίνε μπῶ Οἰκονόμος
Παρθεῖος κίμσεσινῆ μῆσῶσηρῆτ ἔτῆμῆγίλεν. γαγῆτῆ τζῶκ ζίατε
ζαχμέτ, βέ ἔμεκ τζῆμῆσῖγίλεν, χαττεῦ παρᾶ. πῶσεκιλ καγι-
ρῆρ, βέ κορῶρ, βέ ἔσηκῆρ, ἄτῶ λεκισῖ ὀλμαγῖν Χατῶνκι, μῶν
Μοναστηρῆ, βέ ταῖμ σαχᾶπ ὀλματᾶτηρ. νίτζεκι ἔσκιαρῆ κευτητῖ
πιαῶ ἔτῆτῆ, γιανκῖντῶν σόγρᾶ, Ῥοχπαυλᾶρ Βασιλικῆ αὐγίλιν, μπήρ
γερετῶ γκελῆεικεν, Μονασηρᾶ γιανμῆς ὀλῶ γερῆ, ἰρακῶν πακτη-
λᾶρ, Ἐκκλησᾶ γκεντῆ σαῦκ γκιουρῶντῶ, γιανκῶσῆσιν καγῖτ ὀλτῶ.
ἔσκιαρῆ ὀρνεκῆτηρ, ἔσᾶχ Βαλιτῶλλαχῖν σαχᾶπ ὀλταγῶ Μονασηρᾶ.

Κίνε πασκᾶ βακίτ, ἰλαγῖκ ὀλῶ Ῥοχπαυλᾶρτῶν, Ἐκκλητᾶ ἰ-
τζήνῆ ἔσκιαρῆ γκιουρῶσῆλῆρ, μπήρ ἀβρῆτ σαῦκ νουῶ ἰσῶκ ἰτζήνῆ,
ζίατε κιουζῆλ κεζέεικεν ἰτζερῆτῆ. Ἰμι πῶ ζῆκρ ὀλῶ Παρθεῖος με-
τζῆτῆτεπεν πῆνᾶ κερῶ, Μονασῆρ γιανπῆλῆτῆ βιστζῆτῆ γκελτῆ. κεζᾶ-
ληκε ζίατε ζαχμέτ, βέ ὀσηκῆτ πρῆλῆρ τζεκτῆ, βέ ἰγῶ μαχῖ-
τῆρ ταῖντῆ. ζῆκρ Ἐκκλησᾶγῖ πεαῶ ἔτῆεικεν, αὐγῖσῖν Ἐκκλη-
σᾶνῆν κῆπῆσῆ γιαντῆτῆ, βέ τισλερῆλῆρ ἄλτῶ καλτῆλᾶρ, σεπῆτῆ
ναῖτηρ πηλμέγῖς, κερῆκ οὐσταλαρῆν μαραφῆτῆλῆν ἄζητε, γιάχοτ
πασκᾶ μπήρ χεκμέτ γκιουσερσῖν ντεῖ Βαλιτῶλλαχῖ, αὐτζακ Μεβλε-
τελῶλλαχῖν μετῆ ἔτῆμῆγίλεν, σᾶγ βέ νηλῆ τζῆκαρτηλᾶρ τζῆμλεσι-
νῆ ποφᾶκ ἰτζήντεῦ. σόγρᾶ Νιαμετῶλῶ ἔφραῖμ χότζᾶνῆ, πεφᾶτ
ὀλμασιντῶν, πῶ μουτῶ Παρθεῖος, πεκῆρ κίνε Ἐκκλητᾶγῖ γιαν-

πτηρ-

πτηρτέ βιστζίτε γκετηρτέ, ζίατε νιαμέτ μεσχηρ όλτῶ, γκιοζγια-
σέ γκιορέ. γαγέτλε πογιούκ ζιαυλάρ τζεκτέ, έγερ μπήρ πασκά-
κίμσε ολάγιτε, μεχάλας χέρ βέτζ ούζερέ φαείκ γκελήλει. βα-
τζίπτηρη, πῶ καχραμάν κίμσεσην τῶττεγῶ άτζαίπ μασλακτλαρά
πατζίπ γκελσιν χέρκας. Ίλκ έββέλ, Σελτάν Βαλιτσλλαχά έττηγῆ
μουχαπέτ, Ροχανί χαβεσληγῆ, φήκηρ άκίλ, βέ ζήκιρ φηρασετή,
καχραμάν γισρεκλή μαζλήμ ταικλεεί, πογιούκ σάφω έτμεση χέρ-
τερλῆς ίράς γκελεῶ ίγβα μαχρετλέρ ίτζήν, ζήρη κεπέ τισεσῶουν
πέκτζοκ ζιαῶ όλτῶ, ζαπητλερέ βάφρη μάλ κίττεϊ. βέ πῶ Μουπα-
ρέκ χέπτηση Σουλτάν Βαλιτσλλαχά χηπέ έτμέλην, κίνε νιετηντεῶ
γκερή κάλματε. Χεisiaυλάρ αῦτζακ ζίατε ίμῶτ, βέ μετέτ έττη-
λέρ, σατακά σέπεήγιλεν, βέ βιουτζουτέ γκετηρτέ τεμάμ έττεϊ,
Μονασήρ τεκμίλ γιαπηλτέ. βέ πηναγί τεμάμ έτήσιν, Ήγούμενος
ντικηλέρ πινῶ, βέ όμρενῶ Άλλαχά ίλαγική άμελλέειλεν, τεμάμ
έττικέ, γκετζήτ έττεϊ όπηρ όμουρέ. Άγιος Δομέτιος Μετόχισιντε
πεφάτ όλτῶ, βέ Άρχάγγελος Μονασηρά πέφν όλτῶ. πήν γ γετίγιζ
γετμίσ αλήτ σεσέ. Ίωαννάειος άγιοντά, μεχρῶμ όλτῶ, έμεκλερού
μκαπελεσινέ, έτζρετινῆ άλμακ έζερέ.

Καναάτ έπέρ πνυλάρ αῦτζακ, τζέμλεσινη γιαζμάκ μμηκίῶν ντέιλ-
τηρ, νιχαγετσίς βέ ζίατε τζόκ όλμάηλιν. Ίμτι πινῶ όκούιαυλάρ,
άφίετ σεφατά πνυλνάσις. βέ ζελαλέτ έφραμ κίμσεχι φηκεινζτεῶ
τζηκαείτ, ενέτμαγιασής. κεζάληκε μπεινιμ κιβαμιάμ, Χεisos έφέν-
τιμίζην σαυρός κωβετήτηρ. ζήρη Χεisos έφούτηγε γκετηρητιγῆμ. Μ-
μιεν Ίμαῶ έμτζαατιμήν Βασιτεσίλεν, έμδτ έτέρημ μερχαμέτ π-
λαγίμ, Σελτάν Βαλιτσλλαχ Χατῶν Κιζήν ίελτζά, βέ μεπέτ έτμε-
σίγιλεν, χάκ ντιβαντά μαχσέρ κιοντε, άχηρ σεραατῶ. τζούκ
σετζαάτ έτέρημ Πετέρ, βέ Όγελ Χεisos έφούτηγε, Κατῶς βέ Ά-
ζήζ Ρουχουλάχληλιν περαπέρ, Ούτζ Σουρατῶ όλαν, μουπαρεκλή
μπήρ Άλλαχά, άνάκι κερέκτηρ χέρ βέτζ ούζερέ χάμτ, ήζέτ, βέ
γιατζελεμέ ζηννέτ, έπετιλ έπετεκλή. Άμήν.

Τεφτιοσιεῶ άράισηρμασῆ, νααμέ μπεαμηντάτηρ.

ΜΠήρτερλῆς σφε γιόκτερ, βέ ναι ταχί φεσφεσέ καλήρ, Μμιεν
Όρδῶδῶς όλαν κίμσε Χεisiaυλάρ, γιαία Άζηζλεραῶν κερέκ
Τζαυλαρηντά, κερέκ Τευλερηντέ Άζηζ Ρόχ, χαγίρ Παχσιση π-
λιντογνῶ. χέμεν σογλέ πτεγίλ, ήλεμ ταχί πνυλαρην Μεζαρλα-
ρηντά, βέ Εικόναλαρηντά, βέ πονυλάρ ίτζήν κουρουλαῶ Πηναλαρτά
ταχί, έξικ πτεγίλτηρ μπέσεκίλ κερεμέτ. νίτζε κι Ίωάννη Δαμασ-
κίη.

κηνός ρίγαβέτ. έπέρ, Άζηζ Εικόναλαρ ίτζήν, ισχαρέτ έττηγῆ για-
ζηλαρτά, ήλκ μετηνναμέ νασαχάτ γιαζησιντά, Γρηγόριος Θεολόγος
πετεειμίζηλεν περαπέρ. μπύταρζα γιαζμάηλιν. κεζάληκε, Άζηζλερ
ττηρίγιευντε, Άζηζ Ρόχ παχσισηντάν τεκμίλ τεμαμή κερή πτεγί-
λητηλερ, βέ όλτκλερηντέ ταχί όνλαρην τζήσημλερηντε, βέ τζαυ-
λαειντάν, βέ μεζαρλαειντάν, βέ τασφήρ Εικόναλαρηνταν, βέ όνλαρ
ίτζήν όλαν Χανελερτέν ταχί έξικ όλματε πότεκίλ χαγίρ παχσι-
λαει, ήλεμ μεβτζέτ τεμαμίίτε. έσιεπέν πτεγίλ, λάκιν χροσεπέν
χαγирлήκ έζερέ. όνῶν ίτζήν Άλλαχταάλλε Χαζρετληρ ταχί, χε-
μέτ έτέρ μπουιλαρην κερέκ χανελερηντέ, κερέκ τζήσημλερη, κερέκ
τζαυλαρη, κερέκ τασφήρ όλαν Εικόναλαρηντά. κεζάληκε Έκκλητα-
μιζήν μπεαῶ ίτμεση έζερέ, βέ ζήκρ έττηγίμιζ μπῶ ίνι Πετερλεει-
μιζήν ίττηκλερή ίαπατληκλαρή ούζερέ, μουτζερετ ζαχήρ κερέκτηρη
ίναμέτ όλαλήμ σεφεσῆς, Άζηζ Ρόχ Παχσισηληγῆ ζήκρ έττηγίμίσ
έζερέ, πονυλαρτά μεβτζέτ όλτεγουνῶ, βέ μπουιλαρην Βετιλέ σέπ-
πλεσινέ Άλλαχταάλλε χαζρετληρ, νιχαγετσίς χεκεμτλερ έτέειτη-
γινει, Άζηζλερ όλαν σετζαάτ τζέμλε Χεisiaυληκτάν, έσιετ ταεική
έζερέ πτεγίλ, ήλεμ ίκραμῶν ήζετναμέ, βέ ζιαρέτ ταεικήτῶρ. κελ-
λαρά όλαν ίκραμῶν έζερέτηρ. αῦτζακ Βαλιτσλλαχ Σελτάν, Χα-
τῶν Μειρέμ Άναγιά όλαν σετζαάτ ίτμεληγῆ, κελ ήζετναμέ έτμεση-
πέν ήλκείτηρ. βέ ταχί ίζτιάττερ, έσιεπέν πτεγίλτηρ, νίτζεκι Άλ-
λαχταάλλε χαζρετλεσινέ όλούρ. βέ νέ ταχί κούλ ήζετήτηρ, Άγιος
λαρα ίττηγίμίσ ήζετναμέ κηπήτιρ. αῦτζακ κούλ κίμσελερε όλαν
ίκραμ ήζέτ ίτμεληκτέν ίζτιάτ ίλερήτηρ. ζήρη Πηκήρ Μεβλουτουλ-
λάχ, Ράχημ καρινά κάτζ έττεϊ, βέ πέν άλτεῶ πνυτάν έξελή όλ-
μάγιαν κελαμυλλάχ, Άλλαχταάλλε Μσεφρέτ Όγελῶ, βέ Μεβλῶτ
όλτῶ μπῶ κίζ Πηκίρ καλαῶ Μαείαταν, όλ άτζηλπέν μπῶ Σελτάν,
τζέμλε γιαρατηλμίσ μαχλούκ όλανλαρτά, βέ μελαίκλερτεῶ ταχί
ήλερῆ όλμάηλιν, βέ κελδωγέτ Σημαβῆ κωβετλερτέν κιγματλή όλ-
μάηλιν, μπενά όλαν σετζαάτ, κελλαρά όλαν ίκραμ ήζετναμεισινπέν
ίζτιάτ τηρ, βέ Ίκραμί άρτίκ σαηλήρ, βέ ζίατε φαρκ έτέρ, ήλερῆ
πάς τουρ. κεζάληκε ζήκρ έττηγίμίσ ίχβαλ ούζερέ, έγερι Άζηζλερ
ήζέτ Ήκράμ όλῶσιν όλκαταρ, βέ όνλαρτά Άζηζ Ρόχ παχσι-
λαρη μεβτζέτ όλῶσιν, νέσεκίλ ταχί ζιαπέ, βέ Ίζτιάτ, βέ τζόκ
ήλερῆ Άζηζ Ρούχ παχσισηλαρη μεβτζούτ, τεμαμινέ, βέ τεκμίλ
σακιν όλμασιν Σελτάν Βαλιτσλλαχ Παναγίατα, βέ ταχί μπεινῶν
Τασφήρ όλαν Εικόναλαειντα, μπῶκι κελαμυλλάχ όγουλούν Άνασῆ
αῦγίλήρ. μπῶκι πιστῶν τνιναγί γιοκτῶν βάρ έτεῶ Άλλαχταάλλε τε-
πέρ, Πατισαχην κίζή αῦγίλήρ. Άζηζ Ρέχυλλαχ γκεληνῆ αῦγίλήρ,
Άζηζ

πλλαίετ έτμεσινέ, έσκαρέ γιαχουηλειν συναγογίληρηντέ, χάκκα
γχερτζεκτέν 'Αμαχ όλτεγυνέ χεϊσοζέν. βακέρ όλτύν με σίμτι για
κιοση, ναί παείχηλεν καγνείρ, 'Αμαχταάλε χαζρετλερή, 'Ισταυλι-
γην χελασέτ όλμασιγιν; ζαμανήν βακτινά γκιоре, καγνείρ 'Αλ-
λαχταάλε τζέμλε γιαραττηγεί μαχλάκ, χαάκ έττηγνέ αλέμ για-
ραττικλαεινέ, πηλιγνέ ούζερέ, χελακ όλμασιν υπεϊ. βέ γκεντισή
πηλέρ χέρπηεινε ιχτιζασηντάν όλάω σιηγλερή, νάσιλ ικτιζάησα,
ονάκζεάλικ καγνείρ, βέ κορέρ, βέ πεπηρλέρ.

'Απόσολος Λακά, Ζωγραφία έτέρ Βαλιτελλαχην ούτζ Εικόναλα-
εινη, βέ ίλκ έββελέ, Ζωγραφία έττηγεί, Χεϊσός εφεύτη κατζαγην-
τά γιόκκιτε, χέμεν Παναγία τασφνέ βάειτε γιαάληνζ. βέ μπου
ίλκιν Τασφνέ έττηγνέ Εικόνα Κερεμετλς άγίλιτεϊ. βέ μπς Λακάς
Απόσολος σα, 'Αρχάγγελος Γαβειήλ έτζ ταχτά γκετηντέ βερτέ,
κιογνέ. νίτζεκι Ριζαβέτ ίπερ, μπου Βασιετναμέ ταεικηνέ γιαζάω
Αζήζ. Συμεών ναμηντά 'Αζήζ κίμσε, βέ αλά γαγέτλε κιαμήλ.
βέ Ζωγραφίς έττικτεν σόνρα, μπς Λουκάς 'Απόσολος, γκιοστερτέ
Βαλιτελλαχά, βέ ταζήρ αλτέκι, νίτζην εύλατενέ κατζαγηντά Ζω-
γραφίς έτμετε υπεϊ. 'Ιμι μπε 'Απόσολος, μπς τζεβαπνάν πεσιλά
αλμάηλα, Ζωγραφίς όλμασινέ χοςνέτ όλτουγού ίτζην, ζίατε φε-
ράχ σεβήντζήλεν μεκιά έττηγνέ γερέ γκελτέ, βέ ζίατε χαβές έτ-
μεσίηλεν πέκ ούσταλίκ ζαφαρέτιλεν, εικιντζή Εικόναγι Ζωγραφία
έττεϊ. Χεϊσός 'Εφεύτηγι σόλ παραφνάν Ζωγραφία έττεϊ. βέ τιμάμ
έττικτέ, μπουνού ταχί γκιοτουρτού Παναγία Χατνα. βέ γκιοτουρ-
σεν, κίνε ταζήρ έττεϊκι, μπεν μπηρ 'Αλλαχταάλεων Μαρρέτ 'Ο-
γουλουνού Μεβλουτ έττήμ έρκέκ πήλμεν, βέ Πηκέρ κίζ καλτήμ,
τζαήζμιτηρ μαζέμ κιπή σόλ παραφνά τασφνέ έπέσιν; μπου Ζωγρά-
φία τασφνέ ταχί, χοςνούτ όλμαμάηλα, κοβτού γανηντάν Λουκάς
Απόσολος σα. κέζάληκ 'Απόσολος παναγιάταν αηελήσιω, ζίατε κα-
μεπέ καλκτέ, βέ τζάχτ έττεϊ μπς έτζερντζς Εικόναγι τασφνέ έτ-
τεϊ, Χεϊσός εφεύτηγι σάγ παραφντά τασφνέ. όλκι ικιντζή κου-
λας έτιτζή άγίλιτεϊ. βέ μπου ούτζουντζς κερέμ έτιτζή άγίλιτεϊ.
βέ ζίατε φεράχηλα Σουλτάν Βαλιτελλαχά γκιοσερμέηλεν, βέ γκιор-
τουκτέ μπου τασφνέ, βέ έληνέ αλτικτά όπηρ ίκί Εικόναλαρη ταχί
έίσεττεϊ, βέ καρσιονά νικατέ όλ ίκί Εικόναλαρη, βέ μπς έτζε-
ρντζή Εικόναγι έληντέ ταυμάηλα, βέ γαγέτλε κιοζ γκετζήελπ να-
ζάρ έτήσιω, μουπαρέκ άγίληντάν όλ τζεβαπλάρ τζηκτέ. μπευτεν
Μεβλόν όλάω 'Ογνλαμν, Μπαρεκλήγι μπευλαρτάν έξικ όλμασιν,
υπεϊ. 'Ιμι ναί καλτέ ταχί; ατζακ άραγιτζή όλάω κίμσελερ,
σηρτάρ σιηγλερή πφής έτμεσινέ, ναί τζεβάπ έπερλέρ; μπς Μπα-
ρέκ

ρέκ Εικόνα Μυσηρά κιτήσιω, 'Αντάλεα βηλαετινέ κιτήσιω, χούτσ
κι υποναμμέ γκεμισή τζεζάηρηλερε γιασέρ τατούτσου, μπου 'Αζήζ
Εικόνα ταχί όλ γκεμί ίτζηντέτε, όλτεμ μπς 'Αζήζ Εικόναμν μα-
παρέκ γιουζού άτζήκ υπγίλημιγίτε; πέλη, πούτουρ γκερτζεζή. ζα-
χήρ όγλέτηρ. 'Ιμι νίτζην σίμτι, έββελέκ κιπή ίττεμς τζούμλε-
σινε γκιοστερτσίν γιουζουνού; μπου κίνε 'Αλλαχταάλεων καγν-
τηγνέ Κερέμτηρ αλέμ, βέ πεπηρτήρ κί πάζη σιηγλέρ ίτζην 'Αλ-
λαχταάλε καγνρήρ, μπίζ ατζακ άγναμάς, 'Ιμι γιόκκι χέμεν
πατισάχ σαρηντάηκεν μπου μουπαρέκ Εικόνα, γιουζού άτζήγί-
τε, βέ ταχί πήνγ πές γιους γετμς γετή σευτέ όσμωλή ζάπ
έττικτεν σόγρα, κιομους καπλατηλάρ γεκαρέ μπου Εικόναγι,
χελπέτε όλ κιομους καπλαγιά ούστατα γκιουρτού γιουζουνού, κε-
ρέκ Χεϊσός 'Εφεύτην, κερέκ Σουλτάν Βαλιτουλλαχην, ατζακ
σίμτι τζούμλε αλέμ κιοζουκμέ, νετζέκι χέρπηρ κίμσε πετζου-
πέ έτμεγέ ίστεγευλέρ, όλ περτεγνέ άτζμαγιά ίστεγευλέρ, τζούμ-
λεσι ταζήρ αζεκτέ, Σουλτάν Βαλιτουλλαχην άγνέ έξιετλέειλεν,
νίτζεκι ζήκρ όλτου Βασιετναμέ γιαζήνιτά. χούτσος κι πετζου-
πέ έτμεγέ ίστεγευλέρ 'Αζήζ κίμσεπιτερ, Φαζήλετλου κατός αταμ-
λάρ, ίλλαχέτ πστλαρή. βέ κίνε μπου ταχί 'Αλλαχταάλεων πε-
πηρ καγνημασίτηρ; τζούμλε μπίζλερε για κιοση, σιμτικέ σόνγ
άχβαλτά. νίτζηκί μπίζτέν σίμτι μεχαπέτ καλκτέ, φεναλήκ άρ-
τέ, κιννάχ πατισαχλίκ σερέρ, ίλλαχέτ μασλαατλάρ γκερή καλ-
τέ, ήρεζήλ όλτς, 'Ιμιατλίκ ζέμ όλεγιορ, σηρτάρ ταειχλέρ ίσση-
ζαγιά αληνίορ, τζέμλε εή άμειλέρ 'Ιχμαλ έτμεληγιντέ, βέ τουνά
ταειχλερή τονανήγιουρ, όλ άτζηλτεν 'Αλλαχταάλε καγνημαήλα,
πςεκιλ πεπηρ έττεϊ, τζόκ, ιχτικατςής όλάω κίμσελερην, βέζήλ
όλμασιν υπεϊ μπς άζημετλς Βαλιεσινέν Εικόνασι, βέ σόγρα λα-
ζημνάντηρκί ιντικαμ αλσίν, ταζήρ έτσίν όλ τζορετλίκ έτεν κίμ-
σελερε, χελακ όλμασινά.

'Ιπερς Βακιτλαρτά, νίτζεκι νακλιετλερτέ πιαύτηρ 'Εκκλησαμίζην
ταεικληρηντέ, ναί βακίτσι 'Ιντζήλ σερρίφ τελλάληγνέ μεσκιαντέ γιαί-
λήιτε, όλ βακιτήν Χεϊστιαυλιγνέ ζίατε χεραρετλερή βάειτε, βέ
μεχαπετλερή τζόγας Χεϊσός 'Εφεύτηγε. τζούμλεσι χαβεσλήγιλεν
τζεφαλαρά βεείρητε γκεντινέ 'Ιρατεττέν, φεράχηλα χέρες τερλς
Γγβά μαχρετλερέ βεείρητε γκεντινέ, όλ ζεμανήν Πατισαχλαρη-
νάν τζόκ τζεφα τζεκέεπιηλερ Χεϊσός 'Εφεύτην 'Ινκιάρ έτμεμεκ
ίτζην, βέ ούλαειν Πουτλαεινά τατμάκ ίτζην. κίμσε 'Ιμανήν έλέ
βερμέζητε, Χεϊσός 'Εφεύτην 'Ινκιάρ έτεν γιόκας. τζέμλεσι μπηρ
ταεικτέτε, πιουτουνού μπηρ τάζεληκτέ. χαβεσληκληρή χεραρέτηλεν
άρ-

άρματαίται, μπηρ νιεττέ, μπηρ γιερεκτέ, μπηρ Τζαυτάνηταρ τζέμ-
 λεισι, μπηρ μπηεντέν όρνέκ αλήλειται, κίμ Τλερή κιτσιν, τζεφαλα-
 ρά βερσιν γκευτινη, Μάρτυρος όλσέν. κίόγ γιεζέ υτολτζίται Μάρ-
 τυρος λαειν Τζαυλαεινληαν, Άλλαχταάλλε ταχί όυλαειν χαβεσλη-
 κλεινέ, βέ χεραρετλεεινέ, βέ μυχαπετλεεινέ τακμάηλαυ, όλ τερ-
 τς ζέλμ έτιτζή Πατισαχλαρήν τζαναβαρ χβιγλαειν ή γκερή κόμα-
 τε, όλ βακτίν Ινσουλαιν καχραμαύ νιετλεειν ή πλημέηλεν, βέ
 σέρτ χβιγλδ κίμσελεειν άζκινληκλαειν ά φηρσάντ βειρίηται, κεντη-
 νέ Ιλεβεύτ όλσουλαιν καχημαυλικλαρή, βέ γήήτικληρή πεαύ όλ-
 σούν υτεή. σόγρα αύτζακ τζόκ κίμσελερτεν, Ιμανίν μουχαπετή
 καλτικτά άρατάν, πέλκικτε χέπησιντεν, άλεμτεύ πιουτύν, Δαβιδ
 Πεγαμπέρ ζήκρ έττηγή έζερέ, τζέμλεσι άίικηλ τιςς, μπηρ όρνάν
 μσεπέτ όλσολάρ, κίμσε κάλματε μπηρέ βαειντζας· τζέμλεσι γι-
 κιλπί. όλπεμ Άλλαχταάλλε Χαζρετληρή πεττήρ έπτεϊ καγιρτεϊ τζέμ-
 λεγή καγηραύ Ράππιλ, όλ σέρτ Πατησαχλαειν καζέπ έτμεληγή,
 γιανία Πυτπεριζλή καλκτεϊ άρατάν, Χεισιαυληγά έπδ όλμακ έτα-
 βετλήκ καλκτεϊ άρατάν, σεπέτη αύτζακ ναίτηρ; νίτζην μουχαπέτ
 χεραρετή γιόγυε γάηει, Ροχαιί ταεικλέρ Ιλιτζάκ όλτς, χεραρέτ
 κάλματε, Ινσουλάρ τέν λεζετηνέ τσστς, έηλιγ ή πληεύ κάλματε,
 όλ άτζήλτέν Χειστιαυλικ κοβαλωμασή καλκτεϊ άρατάν, βέ Μάρ-
 τυρος λαειν εςφανος όλμαληγή γκερή καλκτεϊ. τζέμλε πυλάρ Άλ-
 λαχταάλλε Χαζρετληρήν τακτήρ καγηρμασήτηρ, βέ ζιάτε Ινσά
 πσλγνέ τερ. ζήρα, έγεκκι κάλκμαίτε άρατάν Χεισιαυλαρά τζεφά
 έζιετληρή, Χεισιαυλιγνή Ιμαύ ταεικλεεινίν σοβουκλουγού ούζερέ, βέ
 γιερεκσίς όλμαληρή έζερέ Ισκεντζελερέ, κερέκικτε όλπεμ, κίόγ γιε-
 ζέ Μάρτυρος λαειν Τζαυλαειν ή κάπζ έτμέ υπείλ, Ιλμεμ ταμγ γέ-
 ρήν εγ τιπληρή Χεισιαυλαρήν τζαυλαρηντάν υτολμς όλέρυε. βου-
 κέφ όλτέν μου σίμτι Άλλαχταάλλεσην Μερχαμεττεύ καγηρμασινη,
 τακτήρ πεττήρ κελδαντιγ ή ταεική; μπυ βέτζ έζερέ, σίμτι ταχί μπυ
 άσσηρτά, Άλλαχταάλλε Χαζρετληρή καγηρτεϊ, τακτήρ πεττήρ κερ-
 μή κελδαντεϊ, Σελτάν Βακτιλλαχήν Εικόνα σινα ταχί, Μπαρεκ
 γιεζέ κίμσεγε κιοζέκμεμσεινε, μπηρ βέτζχ έζερέ, χακηκετή μπου-
 τερκι, σάηρε όπηρ Εικόνα λαρταυ, Ζωγράφος λαειν τασφήρ έττικλε-
 ρή τζέμλε Εικόνα λαρταυ αίρτ, βέ φαρκλή όλσούν, χέρπηρ Ζω-
 γγράφος κείφνέ γκιόρε Παναγία τασφει Ζωγραφία έτερ, παγιαγ ή
 Γρεγκλή πογιαλάειλαν. Ικιντζή άσηλ άσλη σεπέτη πέτερκι, τζέμ-
 λε Χεισιαυλαρήν Ιχτικατή, βέ Εύλάβεαλαρη, βέ σίτικιλαν Ιτι-
 μάτ έτμεληρή χέρπαρη, βέ χέρταϊμ καβή, βέ μυκκέμ όλμακ ιτζήν.
 βέ χέρπηει παγιαγ ή Εικόνα λαρα γιακλασήρ κιπή, γιακλάσμασιν
 μπυ

μπού μουπαρέκ Εικόναγια ταχί, ζηαρέ έτεικεα, Ιράστ γκελησινέ
 γκιόρε, νάσιλ όλούρουσα, βέ ναίβακικ Ισίεισε, χέρ σαχάτ, πης
 λίκιλεα, λεκελή, γερέ Ιτζμετεύ σάγρα, γκευτινη πληρ πλημέ,
 Ικιντε πηρτέ ναίσεκιλ Ιστέισε βαειπ ζιαρετηνέ γιακλάσμαμακ ι-
 τζήν, όλ άτζήλτεν, μπουσεκιλ πέττηρ κουλδαντεϊ, Άλλαχταάλλε
 Χαζρετληρή μπηγή καγιρμακ Ιτζήν, ζήρα τζόκ κίμσελερ ζάπτ
 όλμας βιετζουτλεειν ήν τεραάτ ταζηειν ή περζουπέ έτμετεν, βέ κε-
 τηλεεινί ταίματαυ, γιανία Ιχτικατ χαβεσληγή γκιοςερίρη υτεϊ,
 βαειρλάρ έπεσις τζορετλίγιλεν ζηαρέ έπερλέρ, αύτζακ όσεκιλ Ι-
 τιματλήκ, Άλλαχά γιανάρ Ιτιματλήκ υπείλτιρ, Ιλμεμ τζαχλη-
 λικ, βέ κιννάχ καζαυμάκτηρ, κισφέρ σάιλήρ. Παύλος Αποστόλος
 σον ζήκρ έττηγή ούζερέ. κεζάληκε μπού σεπετλερ Ιτζήν, βέ ταχί
 πασκάτουρτου σεπετλερτέν, Ιζν χεκμς γιόκταρ κί μπαρεκ γιεζού-
 νς Άζήζ Εικόνασινα γκιστερτεμεγέ χέρπηρ κίμσεγε. ζήρα, έγεκκι
 μπόσεκιλ νιμετλέρ υτολού, Ιλλαχέτ παχισιλή καγιρλή κεραιμέτ
 σαχαπή Άζήζ Εικόναγια, χέρπηρηση βακιτλή βακιτσις ζιαρέτ
 έτμεγέ γιακλασάγιτε, ναί όλούρουε άρατά; σαχί χάλκ, παγια-
 γ ή Εικόνα λαρα νέσεκιλ ραπέτ έτεισελερίτε, όνά κεζάλκ μπού
 Εικόναγια ταχί Ιραπετληρή όλατζάκικτε. Ιμτι πογλέ όλτουκτε,
 λαζημιντάνιτη, κερμετλέρ, βέ χεκμετλέρ ταχί κεπιλσίν. Άζήζ
 Εικόνα χεκμέτ μουτζαζατή γκιστέρμεσιν κίμσεγε. νίτζην Άζήζ
 Διούσος Αρεοπαγίτης, ζήκρ έτερ, μπηρ πεμπιχαμεισινέκικ, Ιλλα-
 χέτ ταεικλέρ, Άλλαχταάλλε Χαζρετληρήν πεγεωτηγή έζερέ, άμέλ
 όλούπ, Ιτζρά όλμάςσα, μπηρτουρλου κίφαιτλουκ φαητασί όλμας.
 μπού βέτζχ ούζερέ χαζήραυπήν ήηλικλέρ γκαρη κάλμαλήγιτε,
 σίμτι κί άτζαίπ χεκμετλέρ όλούρ, χεσαφίς μουτζαζατλάρ όλέρ,
 κερέκ κιοутρούμ όλσουλάρ, κερέκ τζόλκ όλσουλάρ, βέ τερλου Ι-
 λατζληγά τζαρέ όλμαγίαν περτλερέ, βέ χασαλικλαρά, όλ κατάρ-
 κί Ινσά τήληλεν κατήρ υπείλ τατήρ έτμεσιν ή, βέ ριγαβέτ έτμε-
 σιν ή. βέ ταχί μπέτερκι, Ινσουλάρτά αύτεττηρκι, μπηρ σεγέ σήκ
 σήκ αήλοστικλαει βακιττά, γκιόρτουκλεεινέ όσεκιλ σσιγ ή βέ κερει
 κιπή άγνάματαυ, αίτε έπερλέρ, Ιραζήλ έτμεσινέ, νέσεκιλ κιγματ-
 λή ματάχ όλούρουσα, νίτζεκι χέρκιεν περτζουπεσινέ βαείρετ. Ιμτι
 ζήκρ έττηγίμς ούζερέ, μάτεμκι Ινσουλάρτάν, τζορετλήγιλεν σήκ
 σήκ γιακλασολάειτε, μπού Άζήζ Εικόναγια ζιαρέτ έτμεσινέ,
 ζεμαύ άρασιντά αίτε όλέρουε όυλαρά, χαραρετληρή σοβουούριτε,
 παγιαγ ή ταεικ όλούρ κιπή, σάίμαμακληκ γκελήεταϊν όυλαρά, βέ
 χεκμετλέρ μίμπαατ γκερή κάλμαλήγιτε, βέ Ινσουλάρ όλκαταρ
 ήηλικλερτεύ έργιαύ καλατζάκικτηλάρ, βέ μπενλαρτάν μάατε, ταχί
 μπυ

μπήρ ἀτζαῖπ πογιούκ καζέπ γκελετζέκιτη ἀπερλερέ. ναίτηρκι ὅλ
καζέπ; Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερὶ ὀβκέ, βέ ταρκινλιγὰ γκελετζέ-
κιτε, ὅλ τζορετλίκ ἐπὶν ἐπποῖς κίμσελερε Ἰντικὰμ ἀλμασινὰ,
ὄνλαρὰ ταζήρ περτιπὴ ἐπετζέκιτε, βέ κιφαιτλίκ ἀσλα μπήρ κιουλ-
λαγὶ ὀλμάζιτε. νίτζεκι μπήρ βακιττὰ Ῥοχπαυλάρ βαρτηλάρ μπήρ
ἐρκέκ πουλτουλάρ, μπήρ ἀβρέτιλεν ζηνὰ ἐπέικεν, Ἰκισηνίτε κοῦπ
κερῶ πουλτελάρ γιαπρωσκηκιτλαρ Ἰκισήπε. Ἰμι κατὴρ ὀλάματιλάρ
ἀήρμασινὴ, ὄγλε γιαπισμῆσικαν τέφν ἐττηλέρ μεζάρ Ἰτζηνέ. κεζά-
λκε κίνε, πασκὰ βακιτ, μπήρ ἀτέμ πουλτελάρ, λουτηλίκ ἐτέελεται
μπήρ ὀγλαύλαν, ἐρκέκ ζηναστή, πουλάρ ταχί, Ἰκισήπε γιαπισμῆς
καλτηλάρ, ὄγλετζέ. βέ ταχί ὀνάκεζαλικ χαζηρέυγηνγ μποῦ μι-
σιλὴ πεναμῶς, βέ Ἰκρὰχλὴ μενταρλὴκ ναπάκ σπηλέρ. χέμεν μπῶ
Γαπατλίκ ὀλοσούν τζοῦμλεσινέκι, μποῦ Ἀζήζ Εἰκόνα πὴνγ γετή-
γιουζ ὀπούζ σενετεν Ἰτζιὰτ ὀλτοῦ, Ζωγραφία ὀλαλή, Ἀπόστολος
Λουκάς τασφὴρ ἐπλητέν περ, ὀλκατὰρ βακιτ γκετζήσιν, μπούκατὰρ
σενελέρ ἀρασιντὰ, ἀσλα ταχί σιμιτιέπκλι τζουρουμέ νισανεσὴ που-
λανμάς οὔστουντ, βέ ναίταχί ταχτατὰ ὀβαλαμμάκ νισανὶ πουλανῶρ
ἔσυντ, βέ νὲ μπήρ κιεβὲ γεμῆος γιαταχὴ πουλνῶρ. χέσως κι, κίμ-
σε κατὴρ ὀλάμας φαρκινὰ βαρσίν, ταχτάμιτηρ, ναί σέηγ ὀλτουγ-
νῶ. νίτζηκὶ ἀρτηντὰν Εἰκόναυν πητζὰκ κόρσουν, πετζεπὲ ἐτμεσι-
νὴ, νείτιγινη πιλμέκ ἰτζήν, πητζὰκ τετμάς, καίπαρ. βέ κίνε τζὸκ
κερέτ, Ἰοτερλέρ γερηντεν πωρεστηρμεσινέ, βέ ἔγερκι χος νουτ ὀλ-
μάς σα κευτησὶ πωρεσῆμεσινέ, κατὴρ ὀλάμας κίμσε μίμπαατ γε-
ρηντεν, κιμιλτατσὴν. σογρακὶ σίμιτι, ἐτζηντῆ γιανκιντὰν σόγρα,
πασκὰ μπήρ σεμτὶ Ἰοτετληλέρ καλτηρμαῖά, ζήρα νταγνηστὰν γκε-
ὀλμάηλιν, ντασλὴκ σάρπ, βέ ζίατε πατζαρής γιολλαρή ἰτζήν, Ἰ-
ραχὰτ ὀλμάλαρ ἰτζήν, γιακλασηλάρ γειρντεν καλτηρμασινὴ αἰ-
τζακ ἀσλα κατὴρ ὀλάματηλάρ γερηντεν πωρεστηρμεγέ, βέ ζίατε
χατζετναμὲ Ἰπαπτλέλεν, βέ νιαζημέτ νταλάειλιν κιετῆ Ἰλνῶ
κατὴρ ὀλτολάρ κίνε γεινέ κομαγιά. ντολὸ γιανγὰρ γιαγμουρ, ὀλ-
κατὰρ κιερλὲτγιλεν ἀκάετικι, νταγλαρή σὲλ ἀλτεῖτε. κεζάλη-
κε κίμ κατὴρτηρ, αἰεὶ χεσαπά γκετηρσιν ἄχαρ Μιλλετλερέ, βέ
Χειστιαυληγὰ ὀλαῦ κερμετλερὴ; ἀγνὰρ κίπη ὀλτουνμὶ σίμιτι, χέρ
κίμισεν σεῦ, ποτὴς ἐπέσιν Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερὴν σιρτὰρ τα-
εικλενὶ ἀράσιν, νὲ βετζχ οὔζερε γιουζῶ γκιόζέκμετιγηνε, Ἀζήζ
Εἰκόνατα Παναγία Βαλιτλαχὴν; μπέσεκιλ ταέικ, Ἀλλαχταάλλε
Ἰτζήν, χὸς Ἰλνὲ ἰτζηντὲ σακὶν ὀλαῦ Ῥοχπαυλάρ, κίμσεγε καρσὶ
γκελίπ, ντὴκ τπουρμαζλάρ ἰστιγενέ βαρσίν περτεγὴ καλτηρσιν,
βέ

βέ γχιορσοῦν, αἰτζακ κατῆεσε χέρ μπηλοσὴ καλτηρὲ ἀτζμασι-
νὰ, βαρσίν ἀτζσὶν κίμσε μανὴ ὀλμάς. πὴνγ γετῆζαζ γετῆς ἀλ-
τὴ σενεσιντὲ, Ἰτιματλῶ μπήρ κίμσε Ῥοχπαῦ παγιατηντὴ Πατάς,
ἀσλὴ Ῥῶδος λου, ζίατε Ἰλνμ. σαχαπὴ, ἰσμή Ἰωάννης, Κουτλασιρ-
ρίφ ζηαρετηντεν, Κύφριζα ἀσλατετὴν ὀγραμῆλιν, βέ Κόκκο Μο-
νασπεινὰ γκελετὶ ζηαρέτ ἐτμετινὴ, ἰοτετῆκι μπήρ γκετζέ Ἐκκλη-
σὰ ἰτζηντὲ γιαλνηὴς καλσὶν Ἰτιματλὴκ ἰτζήν, βέ μπῶ οὔεῖγ ἀπὲ
ὀλμαμαῖλιν, Μοναστηρτὰ Ῥοχπαυλάρ καρέ κίλματηλάρ χατζε-
τινὴ καποῦλ ἐτματηλέρ. βέ μπῶ Ἰωάννης ζίατε χαβισλὴ χαπαρέ-
τηλεν, νιάζ ἐπέικε Ῥοχπαυλάρ, Ἰζην βερσινλέρ, μπήρ γκετζέ
καλσὶν Ἐκκλησὰ ἰτζηντὲ, ντοβασινὴ ἐτσὶν γιαλνῆς. κεζάληκε
Ῥοχπαυλάρ καρέ κίλτῆ, χατζετινὴ καποῦλ ἐττηλέρ, Ἰζην ὀλτοῦ
μπουνᾶ. βέ μπῶ Ἰωάννης Μερατζαατινὰ ἐρήσιν, μπήρ γκετζέ Ἐκ-
κλησὰ ἰτζηντὲ γιαλνηὴς καλμαῖλιν, πασλατὴ ἰπατέτ ἐτμεγέ, βέ
μπουνῶν ἐλντὲ ὄν, βέ ὄντες κατὴρ οὔφακ μῆμ βάεικε, ἰπαπτα-
μεισινὴ ὀκουμάκ ἰτζήν. ὀλκι μουλαρὴ μποῦ κιοσὴ, Ἀζήζ Εἰκόνα-
νὴν καρσισηντὰ ὀλαῦ σαμπατῶν οὔστουνε κοτῶ, βέ μπούκεζ πασλα-
τεῖ Ἰχτικὰτ ἐζερέ, Παναγίανν Εἰγριμιτῶρ Σελαμλαρὰ ντοβλα-
εινὴ γκετζηρμεγέ. βέ αἰτὰν σόγρα, Παναγίανν ἰκὶ παρὰκλῆτιλε-
εινὴ νιάζ ἐτμεγέ, βέ πουνλάρ πεμαμὶ ὀλούτσον, πασλατὴ γερὲ τα-
σιουπ μετάνοια ἐτμεγέ. βέ γερὲ τισουτουκτζες καλκτικτζας μετ-
νοια ἐττίκτζες, γιορουλτοῦ, βέ τσεντζεμεγέ βαρτῆ, γκεσὴ γκεσ-
τὴ γκευτηνέ. βέ βάφην πουτσουμῆλεν, (Ἐκκλησὰ ἰτζηντὲ αἰτζακ,
ἰκὶ Ῥοχπαῦ κίμσε βάεικε σακλὴ, Ἠγούμενος σουν χαμουγίλεν,
ὄντὰν χαπερσὴς πουρσουνλάρ κιοζετσινλέρ, πακτινλάρ ναί γιατα-
τζακ, ὀλ μούταφὴρ κίμσε.) Ἰμι μποῦ ἀτῆμ Ἀζήζ Εἰκόναγια
γιακλασμάηλιν, βέ ἐλννὴ οὔζατῖπ περτεγὴ καλτηρμαγιά ἰοτεμῆ-
λεν, χεῖγ νάτιλ ἀτζαῖπ χεκμέττορ, νίτεκιλ κιοζ γιασὴ ἀκίτια-
ταν νάκλ ἐτμελὴ μποῦ ἀκλιετῆ; αἰγισιλαν μπήρ χαφὶρ Ῥεζαῖαρ
τζικὰρ ὀλ κιουτζοῦκ πεντζηρετζικτεν, ὀλ ἀταμὴν γιουζοῦν ἐοτῆρ,
βέ πουρτουγὸ γέρ ταχί τεφρεσῆρ, βέ ἀρτινὰ μπακῆσιν, σιαμπα-
νὴν ταραφηνὰ κοπουκλαρὴ μουμλάρ, πακάεικι, κευτιλκελρηντὴν για-
νῆρου. μποῦ ἀτζαῖπ Χεκμετὴ πακῆσιν ὀλ κίμσε, ναί πουτατζαγ-
νὴ πηλέμεμελεν, Παναγίανν σεῦ γετῆς ντεῖ ἀβαζ ἐτμῆλεν, γιο-
ζοῦ οὔστουνε καπαωτῆ, σεις σὴς σετασὴς παίλτῆ καλτῆ, Εἰκόνα-
νὴν ὀνγιουντὲ. βέ ἰτζηρητὲ σακλὴ ὀλαῦ ὀλ ἰκὶ Ῥοχπαυλάρ γιαμῶ
γιακλασιπ γκελμέλεν, βέ ὀλταρζα ὀλμῆς κίπη γιαττιγνὴ πακ-
μάηλιν, ὀνοῦ, καλτηρηλάρ, βέ κελήστεν, τασρά τζηαρηλάρ,
μπήρ γερὲ οὔζαττηλάρ, βέ ἀρασὴ μπήρ ἰκὶ σαχὰτ γκετζήσιν,
σι.

σιβάλ ἐπτηλέρ-μπινά, νάηται πασινά γκελέν χεκέτ ντεῖ; βέ ναι
 ὀλπῶτα ὅσεκιλ παγηρίηται; βέ-μπού κίμσε, ταχί σερεμέ ὀλμάν-
 λαν, κιοζλερινή ντικέρ ὀνλαρά καρσί μπῆρ τζεβάπ ἔτμετεν, μεχσῶμ,
 μεχσῶμ πακάρεται ὀνλαρά: ὅπρ Ροχπαυλαρήν αἰτζακ ταχί χαπερ-
 λερή γιόκνται, ζῆρα σαχάτ πορτίηται γκετζέηλεν. Ἰμιτ ἀζάρ ἀζάρ
 γκευτινέ γκελμέηλεν μπού κιοσή, κελήσε ἰτζήνέ γκηρτέ, τζῶνικι
 Αἰζήζ Εἰκόνανην ἀλτηντά γιατμίς ἴται, σήμαντρογισ βουρτουλάρ, ἰ-
 πατέτ βακτέ ὀλτῶ, βέ ἰπατέτ πεμάμ ὀλούσουν, σουάλ ἔπτηλέρ
 μπουνά κερεγι κιπή, μπουτάχιν νάκλ ἔπτε πνυλάρ ὀλμουσῶ κιπή,
 ναι γκιортάιουσε, βέ ναι γκελτήιουσε πασινά. Ἰμιτ τζῶνικι Σουλ-
 τάν Βαλιτουλλαχά σουρ ἔτμέηλεν, μπουσεκιλ μουτζαζάτ κερέμ
 τάν Βαλιτουλλαχά σουρ ἔτμέηλεν, μπουσεκιλ μουτζαζάτ κερέμ
 γιοσερτιγῆ ἰτζήν, Αἰζήζ Παχισιτάρ ἀκάρ Εἰκόνανινη Βασιπεσί-
 λεν, Ἰζην βερτηλέρ, βαρσίν σελαμέηλεν γκιττικλερῆ φερτέ, νάκλ
 ἔτσιν ναι γκελτήιουσε πασινά, βέ ταχί ναι γκιортάιουσε. ἀγνατινῆς
 μι σίμιτι, πογλέ σεγίλερῆ τηφτίς ἔτμεσινῆ ἰστεγευλέρ; βεκέφ ὀλ-
 πουνούς μι, Ἀλλαχταάλλεσην σπράτ, ἰσλερινέ πεφτης τζῆ ὀλμασινῆ
 ἰστεγευλέρ; μπού νάσιλτηρ, βέ ὅπρ νάσιλτηρ ντεγευλέρ; νάσιλ-
 μιτηρ; νάσιλ ὀλμακτάν ἰλκερίτηρ, τζεβάπ ἔπρ σανά Ἰωάννη Χρυ-
 σόσομος. τζῶνικι Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερινέ, βατζίπ ὀλαῦ μασ-
 λαατλάρ σιβάλ ἔτμετεν τασράτηρ, ἀραυιλμάς. ζῆρα Ἀλλαχταάλλ-
 λε χέπσινη, βέ πιουτουνοῦ καγιέρ, κεντή τακτῆρ ἔτμεληγῆ ἰσε-
 μελινγινέ γκιόρε, βέ πλητηγινέ γκιόρε. Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερῆν
 τζῶνικι κερμετλερῆ, ταπιεττεν ἰλκερίτουρ, βέ τασράτηρ. Ἀαρών
 Αρχιερέαζην, κουρού ἀσασῆ νέταρζα φιλῆς βερτέ ἀκαπῆντζας, ἀ-
 τζαπα πληρμισιν, σέυκι σπράτ σείλερῆ πεφτης ἔτμεσινῆ ἀραῖορ-
 σουν; Ἰμιτ νάσιλ ἀγναγιατζάκσιν, ὅλκι ταπιεττεν ἰλκερίτηρ. Ἰμιτ
 τζῶνικι ταπιεττεν τασρά ὀλαῦ, σπηνλέρ, Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερ-
 τεῦ ὀλνλαρ, τζῶνικι ὀνλαρῆν, ἀκίλ φήκιρ ἔρέμες. μουχάλας
 μουμκιοῦν γιόκπου Ἰνσά ἀκίλῆ ἀγνασί, βεκεφτάρ ὀλσῶν. τζῶν
 ἰτζήντῆ, γιανχτηλερῆ κερτεπτεν, ὅλ μαννά ντικλερῆ, κερτέτ χελ-
 βατῆ, νάσιλ γιαγάρεται, βέ χέρτηρ τακμῆν λεζετινῆ βερίετται,
 χέρκας, νύσεκιλ ταῖμ λεζετῆ ἰστέρεσηται, ὅσεκιλ λεζέτ γκελῆ-
 εται πινά γέρηκεν; Μωῦσῆ Πεγαμπέρ, κουρού ντάς οὔστουνέ ἀσα-
 σινῆ βουρούσουν, τατλῶ χεγιατλή μπουταρέκ σου τζικτεῖ ντας τάν,
 νάσιλ τζικτεῖ; ὅλ πογιουρτλεν τζαλητῆ, τζῶν ἰτζήντῆ, γιανάει-
 ται, αἰτζακ ἀπαστεῦ φεσάτ πουλμάζιται τζαλῆγικαν, μπῶ νάσιλ-
 τηρ; Γεδεῶν κίμσεσην Ποστεικισί, νάσιλ ντολτῶ γιανμουρ σβγιν-
 τάν, γέρ οὔστου ἄς λα νέμ ἄλμαται κουρού καλτέ; βέ πικράρ κί-
 νε, γέρ οὔστου γιανγάρ σουίλαν σέλ ὀλτῶ, βέ ὀνοῦν Ποστεικισί,

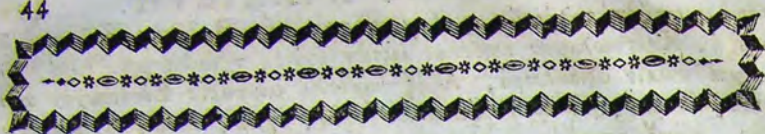
ἄς λα νέμ ἄλμαται; τζῶνικι πουνλαρ νάσιλ ὀλτῶ; ταπιεττεν τασ-
 ρά ὀλτῶ πιουτουνοῦ. τακτῆρ, βέ πετπῆρ οὔζα, ἀκίλτάν, φήκιρτεν
 ἰλκερῆ, νάσιλ αἰτζακ σίμιτι σανά φηρατέ φηρατέ πεῶ ἔτεμ, τζῶν-
 λε ταπιεττεν τασρά ὀλαῦ σπηνλέρ, Ἀλλαχταάλλεσην ὀλνλαρῆ; νά-
 σιλ Ὅσιος Παχώμιος σατῆ κίμσεσην Δείφανος σου καγιῶ ὀλτῶ
 πνλούνμαται; βέ ταχί Ὅσιος Ἀρσένιος σου ὀνά κεζαλήκ; βέ Ἀγιος
 Ἀντώνιος σου ταχί; βέ Ἀγιον Ὅρος τα Ὅσιος Ἀθανάσιος σου; βέ
 ταχί ὀλκαταρ Κατίτ Ἀγιος λαρην Δείφανος λαρη νάσιλ πεῶ ντε-
 γίλτηρ, σακλήτηρ, κίμσε πηλμῆς νάιρετε ὀλτουκλαρινῆ; νάσιλ ὀλ-
 τῶ πννλαρ; νιάζημῆτ κιλμάηλσιν Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερινέ ὀν-
 λαρ, μπουνλαρῆν πννλερινῆ πεῶ ἔτμεσιν, κίμσε τζῶνικι ἰτζήν,
 ὅλ ἀτζηλτεν πελῆ ντελτήρ. μπουσεκιλ καπουλ ἔπρ Παριταάλλε,
 ἰναμέτ κουτλαρινῆν χατζετλερινῆ, βέ τὸς ὀλνλαρινῆν νιαζλαρινῆ.
 Ἰμιτ ὀνά κεζαλήκ ταχί, Βαληπεσινῆ Παχισιτάρ ἀκάρ Αἰζήζ Εἰ-
 κόνανινη, πῶσεκιλ πετπῆρ κελαντικί, ὅπρ, σάηει τζῶνικι παγιαγῆ
 Εἰκόνανλαρταν φάρκ ἔτσιν ντεῖ, τουνιατῶ νάικαταρ Βαληπεσινῆ Εἰ-
 κόνανλαρη βάεισα, μπῶ, τζῶνικι ὀνλαρτῶν φάρκ ἔτσιν ντεῖ. τζῶνικι
 τζῶνικι Μερμεῦ Χεσιανλαρτῶν, ζίατε ἡραμιεῦ ἡζετλενῶρε; ζίατε
 μπουταρεκλή ὀλμαῆλσιν, κερῆ Χεσαφῆς χεκεμτελέρ ἰτζήν, κερῆ ὅλ
 Αἰζήζ Ἀγιζηντῶν τζηκμῆς τζεβαπλάρ ἰτζήν, Παναγίανην, χαγιρ-
 λῆ παχισιτάρ νάιλ ὀλτῶ. μπού νημετλέρ ἰλνλαχινῆ νημεττήρ,
 Σουλτάν Βαλιτουλλαχῆν Εἰκόνανινη. βέ Σιμαβῆ Κουτρέτηρ. βέ
 ταχί ἰλνλαχινῆ χεταγῆ ὀλμαῆλσιν, ἄς λα σπηνλῆς, βέ ποζουλμάς,
 βέ ναι ταχί κεσιλμῆκ πληρ. σουσεκιλ μπῆρ κερέμτηρ, ζῆρα μπῆρ
 Ἀλλαχταάλλεσην Βαληπεσιντεῦ ἰστεγιτ τηλενιτῆ. βέ πούσεκιλ
 χεταγῆτηρ, ὅλσεκιλ μπῆρ Εὐλαττῶν βεελτεῖ, ὀνοῦνκι Γέρ γιου-
 ζουντέ Πεπερῆ γιόκ, βέ Κιόγ γιουζουντέ Ἀνασῆ γιόκ. ὅλσεκιλ μπῆρ
 εὐλαττῶν βεελτεῖ μπού χαγίρ παχσίς κι, ὅλκι εὐλάτ, γερῆ, βέ
 κιόγ γιουζουνοῦ γιοκτῶν βάρ ἔγλετῆ, βέ Πατισαχλαρινῆ ἔπετιέτ
 πατισαχλήτηρ. ναι ντέρσιν σίμιτι τζῶνικι μπουλάρ σέυκι, πεφτης
 ἔτμεσινῆ ἰστέρεσιν μπού σπηνλέρ ἰτζήν; κεσίλ, γιῶ ἀλτανμῆς ὀλαῦ
 κίτῆ, μπού νιετλερτεν κεσίλ. γκευτηνγῆ κελ, μουκκῆμ, βέ ἔπε-
 τιέτ σπηνλέρῆ τιουσοῦν. ὀνλαρτῶνκι σεν σεπέτ πννλῶρσιν, κίφαιε-
 λῆ, βέ φαγιταλῶ σπηνλερῆ νάιλ ὀλμασινά. βέ ἔπετιέτ ὁμῆρ, βέ χε-
 γιάτ γκιορμεσινῆ.

Μπιζ πληλῆζ, βέ γκερτζεκτεν Βουκουφάις κι, μπιζιμ πούρα-
 τα ὁμουρουμῶς φεσάτ ἰτζηντέτηρ, χέμεν γκετζέρ γκιτῆρ χιῆλτιρ,
 βέ ταχί σόνγ πεμαμῆ γκελμετεν, πῆζε γκελῆρ γετσηρ ὀλιῆμ, βέ
 ἀνελῆρ Ἰνσῶ μπού τουνιατῶν, βέ ὀλκαταρ αἰγσηζην γκελῆρ ὁμου-

χαπερναμερή, πάξι κίμσελερ ιτζήν έττήμ, ονάρκι άράρ τεφτής
 έγλεμεγέ ταπιετιέν τασρά ολάν σπητάρ σηνγλερή, γκεντηλερινή χε-
 λακ έπερλέρ ζαβαλλή κίμσελερ, γκεντηλερινή άκιλ σαχαπή ζω
 έτμήλεν, φηρασετλερινή ζάιγ έπερλέρ. κίμ άγνατέ Άλλαχταάλλε
 Χαζρετλερινή ταλμυλερινή; βέ ταχί κίμ μεσφαρέτ έττέ Άλλαχταά-
 λερινή περατέρ; Παύλος Άπόσολος μπόσεκιλ τζεβάτ έτέρ. σιβάλ
 ολνμιάς, Άλλαχταάλλερινή σερραατλερινή, για μχαπετλς Χεισιω-
 λάρ, βέ γιολού έζή πεληρηζήτηρ, σάκ ολν, Άλλαχταάλλε Χαζ-
 ρετλερή χιλάφ πηλμιζ, ζήρα κιουναχκερλερινή ολουμού πέν σάρπ,
 φεσά γκελήρ, βέ ναπάκ ολνλάρ χελακ ολατζάκτηρ. Δαβιδ Πε-
 γαμπερ, ζήκρ έττηγνή ούζρέ. οσεραάτ ολατζάκ, βέ άμεινέρ ιτζήν
 ποφής ολναατζάφης, κερék σαλιχλήρ, κερék κιουναχκιαρλάρ ιτζήν.
 τζόκ κίμσελερ αωτζάκ μπου νιεττέτηρκι, γιανία, κίμ γκελτεϊ όπηρ
 τουνιατάντα, μπουσεκιλ σηνγλερή πιαώ έττέ ντερλέρ. κίμ γχιορτού
 πνυλαρήτα πιαώ έττέ; πηλμής ολμαλήγισκι, μχαπετλς Χεισιω-
 λάρ, κίμσε Ιυσσωλαρτάν, βέ ναι ταχί Μελαϊκλερτέν, νίτζεκι άλ-
 τών άγίζλή Ιωάννη Χρυσόσομος πιαώ έτέρ, βέ ναι ταχί σιμαβή κα-
 βετλερτεν μπηέισι γκελίπ πιαώ έττέ. Ιμιτι κίμ γκελτεϊ; κίμτηρ
 γκελίπ πιαώ έτεν; γερή, βέ κιονις γιοκτάν βάρ έγλεγεν χούκιουμ
 σαχαπή, γκεντή μάλ σαχαπή γκελτεϊ πιαώ έττέ. μπου κωτησι
 γκελτεϊ ριγαβέτ έττέ, ταχί ολ κιονέν βακτ ή γκελμεζτεν έββέλ,
 μπου κωτησι χούκι έττέ ιντζήλ σερρίφτε, ολπεμ άχπρ οσεραατήν
 κιουνού ιτζήν, τζούμλε αλέμ οσερααττά τουρατζάκτιρ νπεϊ. νάιτηρ
 χούκι έττηγνή; κυλάκ βέρ. Ιμιτι ντερ, πνυλάρ έπετιέτ τζεχεσνεμέ
 γκιεττζέκ, βέ σατικχανά ολνλάρ, έπετιέτ χεγιατ όμουρέ ναικ ο-
 λατζάκ. βάχ ζέλεμ ζελαλετληγέ. βάχ έπετιέτ τζεφαληγά. χέιν
 νάσιλ άππτεν τασρά άμεινμάτηρ. βάχ κιουναχκιάρ ολνλαρα όλ-
 περ. για Ράππιλ σεύ έσπρεκέ μπιζή ολπεμ. βέ ταχί μπεν κιουναχ-
 κερή, Χελασετ Ιησός, Σουλτάν Χατөн, Βαλιτεδλαχ, ολάν χροσε-
 τεν, τζούμλε Χεισιωλγιήν Βαλιπσι όλατζάκ, Ιμιτι χελας έγλέ,
 γετής Χατούν κατήν, κουρτάρ, νάσιλ γιουζ τζεβηέρστιν μπιζτεν,
 τάγιμ Πηκίρ καλαώ; ναζάρ έγλέ μπιζίμ κιουναχλαειμιζήν ζελα-
 λετληγινέ, σσηκελετλεριμιζέ, τζεφαλαειμιζά, παρληγιμιζά, κιόζ
 γιασλαρά, βέ μπιζή χελας έγλέ, μπιζή ρεντζητε έτενλερτεν, βέ
 ιγβακιάρ σεγτάν, ζέλεμ τζεφακιάρ ναπάκ τιμρετλερτεν, βέ κάπ
 μπιζή ονλάρην ζέλεμλε καβετλερηντέν. ολσέν χατөн Σουλτάν, ολ-
 σέν. μπε νιαζμέτ καπάλ ολσέν σανα, για μπιζήμ τζαυλαειμι-
 ζή χελας έπινήν, Χεισός Έφέντιμ, Βαληπσι, σανα άβαζ έτέρης
 λεκισής Χατούν, τζούμλε Μουμιέν κουλλαρήν, σανα νιάζ έτέρης,
 σα-

σανά χατζέτ τηλήρηζ, χελακ ολτουν για Βαληπ, Χελας έγλέ
 μπιζή. Χεισιωλγιήν καβετινέ Ιμιτι έγλέ, τζούμλε μπιζλερή, χα-
 νευγτέ σακίν ολνλάρή, Άζήζ νημετλή μουπαρέκ Εικόναγην σεπε-
 πηνέ, έσπρεκέ, βέ κορέ. ζελαλετ τζαώ, έγλαώ, κιουναχ έγλουκουσου-
 τάν, κιότζ έτετζέκ βακίτ γκελτεϊ. τζάχτ έγλέ, καμετέ κάλη,
 Ιμιτι τεταεκελετλημ για τζαώ. καζάλλε λαμουμπέτ, χελας έγλέ
 μπενι άλλάχ Πετέρ, βέ Όγαυλ, βέ Άζήζ Ρέχ, Άζήζ Ούτζλς.
 χελας έγλέ μπενι, φάκατ γιάληνιζ μπηρ άλλάχ. ζήρα σανα
 κερέκτηρ, χαμτ, ήζέτ, ήκράμ, ζηννέτ, βέ σετζτά, έπετέτεκλη.
 Αμίν.

Τλδμλε σιζλερήν, τζούμλεριζήν, μπε βασιετναμέ τσεικηνή
 όκχιαυλαρήν, Μεσιχή γικρεκτέν ντοβατζηνής,
 σάπικα Έγκιουρου Μητροπολουτού,
 Απάλλιαλε Σεραφείμ.



ΚΑΝΩΝ ΠΑΡΑΚΛΗΤΙΚΟΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΕΣΠΟΙΝΑΝ
ΗΜΩΝ ΘΕΟΤΟΚΟΝ.
ΟΥΤ' Η ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΣ.

Τῇ Ὑπεράγνῳ Προσρέχω, καὶ Παρθέῳ.
Ἦχος πλ. δ'. Ὡδὴ α'. Ἀρματηλάτην Φαραώ.



Ἦν σπηιδόνα τῆς Ψυχῆς μου ξήρανον, καὶ τῷ τραυμά-
των οὐλᾷς, δραστηκῶ φαρμάκῳ τοῦ ἰού σου Πανάγνε.
εἰς σέ γάρ τὴν ἐλπίδα μου, ἀνὰ τίθῃμι πᾶσαν, καὶ σέ
μεσίτην φοροβάλλομαι πρὸς τὸν σὸν υἱὸν ὁ ἀνάξιος.

Η Μελημεύς καὶ ραθύμως Δέσποινα, ὅλον τὸν βίον ἐγώ, κα-
ταδαπανήσας τὸν ἐμὸν ὁ ἄσωτος, εἰς ἐμαυτὸν γενόμενος, τῇ
σῇ σκέπῃ προσρέχω, καὶ μετὰ Πίσεως κράζω σοι. σῶσάν με φερε-
βέαις σου Πανάγνε.

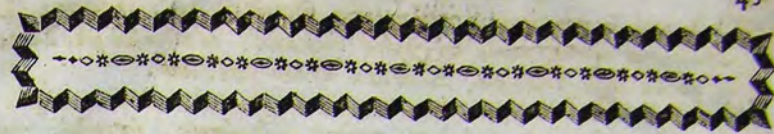
Υ Περὶ τὴν ψάμμον ἀληθῶς ἡείθμηνται, αἱ ἀνομίαι μου νῦν, καὶ αἱ
ἀμαρτίαι ὡς ἀναιδὴν ἑώραξα, καὶ ἐμαυτὸν ἐμόλυνα, καθυβεί-
σας ὁ τίλας, τὸ κατ' Εἰκόνα καὶ γέγονα, τῷ ἀνομιῶν ἐργασίῳ.

Η Προσφευγόντα νῦν εἰς σέ σὺν δάκρυσι, καὶ ἐν πολλῷ στεναγμῷ,
καὶ καρδίας θλίψει, μὴ παλίδης δέομαι, ἀλλὰ τῇ μεσιτείᾳ
σου, ἐν ἡμέρᾳ τῆς Δίκης, τὸν σὸν υἱὸν ἐκδυσώπησον, ὅπως Λυτρω-
θῶ τῆς Κολάσεως.

Ὡδὴ γ'. Ὁ σεριώσας καταρχάς.

Ε Μῶν δακρύων σφαλαγμούς, καὶ στεναγμούς τῆς Καρδίας, καὶ
χειρῶν ἐκτεταμέσων ἐπάρσεις, καθορῶσα συμπαθῶς, Οἰκτεί-
ρησον τὸν δούλόν σου. καὶ γὰρ οὐκ ἔχω πλὴν σου, Δέσποινα ἄλλην
βοήθειαν.

Ῥω-



Κ Α Ι Τ Ν Α Μ Ε
Χ Α Τ Ζ Ε Τ Τ Η Λ Ε Μ Ε Κ Λ Η Χ
Μ Π Ι Ζ Ί Μ Σ Ο Υ Λ Τ Α Ν Μ Ε Β Λ Ο Τ Ο Υ Λ Λ Α Χ Α.

Ὡδὴ α'. Πηνεντζή Καίτε.



Ἰὰ λεκεσίς, τζεμετέν παχ, μενέμ τζαυμὴν τζεμεμές
γιαραλή καλμὶς ντεληκερηνὶ κερέτ, σεην ὀγλινέν κα-
βετλή ἰλατζλή μελχεμίγιλεν. ζήρα πιστὸν ἐμτζα-
τίμ σανά τεσλήμητρ, βέ μενέ χακίρ μιννέτ ἐτιτζή
κόρεμ σενη, σεην γεκνέτ ὀγλενγά.

Χ Ατὼν κατήν, πιστὸν ὁμεμέ μενέ Ἰχμαλ ἐτμελίγιλεν, βέ οὐ-
σευμέλεν γεκτζητήμ, μενέ σεφῇ σεφελὶκ οὐζερέ ὁμουμου
χάρτζ ἐττήμ, γεκνέτ μενέ γεκνέμελεν, σεην κολτεκλαεινγά σιγινή-
ειμ, βέ Ἰτιματὰν ἀβάζ ἐτέρημ σανά, χελασλὶκ βέρ κουλουγά,
ιελτζαύγιλαν χεῖγ τζεμετέν παχ ὅλα, λεκεσίς.

Ε Αχὴ πενιζὴν κεμνυτὰν Ἰττιάτ, κιναχλαρήμ σίμτι, σαίλτε, βέ
μεσουπετλήμ πεαὺ ὀλτῶ, ὀνλαεῖκι ἐππιτσίγιγιλεν ἀμελέ γε-
τηρητήμ, βέ γεκνέτ μενέ λεκέ γεκνέτημ, σέπτ ἐττήμ ζελαλέτ, ἰλ-
λαχέτ τασφνέ, βέ κιναχλαεῖν ἀμελταρή ὀλτῶμ.

Η Ὡς γιασλαεῖγιλαν σανά σείρτῆειμ, βέ γαχέτλε τζαὺ ἀτζητί-
γιλαν, βέ ταχὶ γιερέκ σηκιμασίγιλαν, νιάζ ἐτέρημ χὸρ πακ-
μα, ἰλμεν ιελτζὰ ἐτμεύγιλεν σεην, οσεραάτ κιναυτέ, γεκνέτ ὀγλεν-
γῶ μενέ ἐγλέ, χάττακι τζεχεν νεμίν ἀζαπληρητὰν ἀζατ ὀλαγίμ.

Ὡδὴ γ'. Οὐτζεντζὲ Καίτε.

Η Ενήμ κιὼς γιασλαεῖμν ἀκινητλαεῖν, βέ γιερεῖμν νταρλιγινη,
βέ ἐλλεῖμν καλτηρμασινη γιεζεκληγέ, μερχαμέτ ἐγλῆπ πακ-
μάηλαν, ἰχσὰν ἐγλέ γεκνέτ κελενγά. ζήρα σεντέν γαῖε κιμσεμ
γιόκκι, παυγά ἱμτὰτ ἐτσὶν Χατὼν Κατήν.

Πε-

⁴⁶
Ρωδὴ φύσιν τὴν ἐμὴν, γινώσκουσα Θεοτόκε, καὶ ἐκάστην ὀλι-
θαινέσαν οἱμοι, πρὸς τὰ χεῖρα ἀκρατῶς, αὐτίλαβέ με Σωτὸν
με, καὶ ὃ ἐκ ἔχω πλήν σε, Δέσποινά ἀλλην βοήθειαι.

Ανερυνήσας ἐμαυτὸν, εὐείσχω πάντας ἀνθρώπους, ὑπερβάς τὰς
αἰσώμας ὁ πάλας, καὶ πᾶ φύγω ὁ δεινός, εἰμὴ πρὸς σέ τὴν Εὐ-
πλάγχχον; καὶ ὃ ἐκ ἔχω πλήν σε, Δέσποινά ἀλλην βοήθειαι.

Εγμὸς καὶ ἔρημος εἰμὶ, καὶ πάντων ἐσπερημένος, τῇ καλῶν ὧν ἐσ-
λήθην ὁ πάλας, τῇ κακίᾳ συμβουλή. ὅθεν πρὸς σέ κατέφυ-
γον, καὶ ὃ ἐκ ἔχω πλήν σε, Δέσποινά ἀλλην βοήθειαι.

Ῥωδὴ δ'. Σύ με ἰχθὺς Κύεε.

Ηνευῖτῶν τὸς γεναγμὸς καὶ τὰ δάκρυα, ὁ ἡσὺ σε πάλας ποροσδε-
ξάμενος, τὴν ὀφειλὴν τῇ ἀμαρτιῶν, πᾶσαν τὴν ἐκείνων ἀφῆ-
κεν ὡς Πολυέλεος. διό σε ἱκετεύω ἐξιλέωσαι τοῦτον, παραβλέψαι
καὶ τὰ ἐγκλήματα.

Ω τῆς ἐμῆς φρενοβλαβείας Πανύμνητε, ὅτι θέλων τοῖς κακοῖς
συμπεφυρμαί, ἀναοδητῇ ὅπως ἀμελῶν, καὶ ἐν ματαιάζῳ τὰς
ἀνυπάρκτους ὀρέξεσι, διό ὀδηγήσόν με, πρὸς ὁδὸν μετανοίας, ἐπισρέ-
φτα, καὶ συνεντίζετα.

Ηνευλαβῶς πρὸ τῆς Εἰκόνης παρίσταμαι, τῆς Ἀχραύτης τῆς σῆς
Παναμώμης, ἐκλειπαρῶν, καὶ παρακαλῶν. μή με ἀπορρίψης τοῦ
σὲ πορώσως τὸν ἄθλιον, ἀλλ' οἰκτεῖρον καὶ σῶσον, ἐκ παντοίας με-
βλάβης, καὶ κινδύνων καὶ πάσης κακώσεως.

Ρωσιν Ψυχῆς, ῥώσιν μοι Σώματος δώρησαι, ἵνα πράττω καὶ ποιῶ
τὸ θέλημα, τὰ σὲ ἡσὺ φάτω καὶ χαρᾷ, καὶ ὃ ἐξίχυσας ὡς Μη-
τηρ οὐσα τὰ Κτίσεις, καὶ φράττης ὅσα θέλεις τοῖς ἐν πίστει καὶ
πόθῳ τῇ Εἰκόνι σε κόρη ποροσρέχουσι.

Ῥωδὴ ε'. Ἰνα τί με ἀπόσω.

Ολος γέγονα φεῦ μοι, τοῖς ἀδέσμοις πρᾶξεσι καὶ αἰσώμασι, βορ-
βωρῶδης ὅπως, καὶ αἰσχροὺς ἀληθῶς καταγώγιον, καὶ μεμισσημένος,
ὑπὸ Ἀγγέλων καὶ ἀνθρώπων, ἀλλ' οἰκείοις μὲ ἀπόπλυνον δάκρυσι.

Συνε-

Ηνεὺν φιστατλή ταπεινὴ, καὶ γὰρ Μεβλατλήν, Βουκατάρ ὀλμα-
λα, χέρκιν γιλιμακτὰ ὀλταγνῶ, καὶ γὰρ Βαῖχ, σφιὰ ταίχη-
λεν φουαλικλαρά βειλιτηγνῆ, σαχὰτ ὀλ χελάς ἐγλέ μπει, ζῆρα
σευτὲν γάηει κίμσεμ γιόκκι, παυγὰ ἰμτὰτ ἐστὶν, Χατὼν Κατὴν.

Εκευτὴν ποκίε ἐτμέηλεν, πιστὴν Ἰνσουλάρη κινναχλαρτὴν γιω-
γὰ, κατζίττῃ γεωγτῇ πεδ ζελαλέτ, κίμ σιγνητὰμ πεδ χα-
κὴρ, χέμεν σὲ Μερχαμετλοῦ Κατὴν Ἀναγιά; ζῆρα σευτὲν γάηει
κίμσεμ γιόκκι μπαγὰ ἰμτὰτ ἐγλεσί, Χατὼν Κατὴν.

Ζηπλάκ βέ ὀργιὰ καλτή, βέ τζεμλε ἐηλικλερτὲν γκαρὴ ὀλ-
τὰμ μπει χακὴρ, ὀλκί ἐηλικλερὴ κερσὰντ καπτεῖ κίττῃ, φουά
ὀβιστλερέ ἄλταυτῇ. ὀλ ἀτζηλτὲν σανα σιγνητῇ γκελτῇ. ζῆρα
σευτὲν γάηει κίμσεμ γιόκκι μπαγὰ ἰμτὰτ ἐστὶν, Χατὼν Κατὴν.

Ῥωδὴ δ'. Τορτυτζή Καίτε.

Ηνευὶ ὀσεχηεὶ ἀταμλαερινὴν γιερὲκ ἀτζηλαερινὴ, βέ κίτζ γιασλα-
ερινὴ, ἰλκερτὲν Ὀγουλὲν καπὲλ ἐτμέηλεν, κινναχλαερινὴν πορ-
τζηλαερινὴ, πιστὴν ὀυλαρὴν τζοκ Μερχαμετλή τανγὲλ ἄφ ἐγλετῇ. ὀλ
ἀτζηλτὲν νιαζημετῇ μπετέρ σανα, μιλαῖμ ἐγλέ μπουνοῦ, μπεινίμ
ταχί κινναχλαερινὰ χὸρ πακσί, γκερὴ κοσῶν.

Βαχ, μπεινίμ φήκιρ σακατληγίμν ποζελαμσινά, τζεμλετὲν Νια-
μετλὸ Κατὴν, ζῆρα ἰστεμεκλήγιλεν κεμληκερὲ γκευτιμὴ βερ-
τῇ, ἀκίλ ζαίκεν χέρβετζχ οὐζερέ Ἰχμάλ ἐτιτζή ὀλμαῖλα, βέ
σουγὲ ὀλμαγίαν λεζετλέελεν πατήλληγῃ τισεβῶ. ἴμτι κελαούς ὀλ
μπαγὰ, πησμανλίκ γιολενά, τζεβὴρ ὀβίτ βέρ.

Εγὰτε ἴτιμὰτ ἰχτικατῆλαν, σενην Εἰκόναγην τηζαρνα γκευτιμὴ
πεαὺ ἐττῇ, γιὰ τζεμλετὲν Λεκεσίς. νιάζ, βέ χατζίτ τηλέριμ, μπειν
χακὴρ γιὼζ τζεβήρμε, ἴμτι ἰχσὰν ἐγλέ βέ Χελασλίκ βέρ, χέρτερλλε
ζιανλῇ, βέ μαχνετλερτὲν, βέ τζεμλε χαταλή πελααρτὰν κερτὰρ μπεινί.

Ζαὺ κεβετῇ, βέ τὲν κεβετῇ ἰχσὰν ἐγλέ παυγὰ, σενην Ὀγυλ-
νὺν πεμπηχλερινὴ ἀμελέ γκετηρεγίμ κορῶ, βέ φεράχιλα, ζῆ-
ρα Κουτρετῇν γετέρ, χὰς Ἀνασίσιν σενην γιαρατὰν Ἀλλαχῇ, βέ
χέρνε τηλέριον βιστζετῇ γκετηρήρσιν, σενην Εἰκόναγὰ ἰμανὴ ἰχ-
τικατῆλαν σιγινὰ κίμσελερε γιὰ Χατὼν.

Ῥωδὴ ε'. Πεσηντζή Καίτε.

Χεῖγ βαῖχ παυγὰ, πιστὴν πεναμὸς ἀμελλερέ, βέ κινναχλαερινὴν
πελεντῇ τζηρκεφλερέ τiousῆμ, βέ ἰκραχλή μεκίὰ ὀλτῇ, βέ
Μελαίκερτῇ, βέ Ἰνσουλαρτὰν ταχί ἰκραχ ὀλταυτῇ, χεσμετῇ ἐτ-
τηλέρ, αὐτζακ μπεινί, γκευτῇ γιασλαερινὴν σὴλ γεῖα.

Τερλ-

Γυρεχόμενον πλείστοις πειρασμοῖς Πανάχραντε καὶ περιστάσει,
πανταχόθεν οἶμοι, καὶ κλονούμενου ζάλαις καὶ θλίψεσι, περι-
φρέσόν με ὑπὸ τὴν σκέπην σου τὴν Θεῖαν, Λυτρεμένη καὶ Σώζουσα
πάντοτε.

Τῇ θερμῇ σου φρεσβεΐα, τῇ φρὸς τὸν ἰόν σου κεχρημένῃ Παύ-
γει, ὑπὲρ τοῦ ἀχρείου, τοῦ πολλὰ ἐπτακότος ἰκέτος σου, ὅπως
εὖρω λύσιν, ἀμαρτιῶν μου τὸν Σωτῆρα, ἐκδυσώπησον φρὸς τῆς ἐτά-
σεως.

Ετομεύη μὴ παύση, ἐξομολογούμενον τὰς ἀμαρτίας μου, καὶ τὰς
ἀνομίας αἷς ὁ τάλας ἐν γνώσει ἠνόμησα. διὰ τοῦτο κράζω ἐν
φειναγμοῖς καδικετεύων, μὴ ἀπόση τὸν δούλον σου Δέσποινά.

ᾠδὴ 5'. Ἰλασθῆτί μοι Σωτήρ.

Εγεύοντο Ψαλμικῶς, αἱ ἀνομίαι μου Δέσποινά, ὥσπερ φορτίον βαρὺ,
ἐπ' ἐμὲ βαρύνεσαι, καὶ Ψυχῆς οἱ μώλωπες, διὰ ἀφροσύνην, πορο-
σώζεσθαι καὶ ἐσάπησαν.

Χρεωστικῶς τῷ Ναῶ, τῷ Ἱερῷ σου προσέδραμον, καὶ ὡς οἰκέτης
οἰκτρός παείσασμαι Δέσποινά, δέξαι μου τὴν δέησιν ὡς τῆς χή-
ρας τότε, τὰ λεπτὰ Χειρὸς ὁ Κύριος.

Ω πῶς βασιλεῖ ἡ γῆ, ἐμὲ τὸν αυτοκατάκειτον, τὸν παρὰ πᾶν-
τας βροτὲς ἀσώτως βιώσαντα, καὶ οὐκαταπίνει με ἀπορῶ ὁ τά-
λας, ἀλλὰ σὺ εἰ διασώζεις.

Κατάσβετον ἀγαθῇ, τῷ δροσισμῷ τῷ Ἑλέως σε, τὰ βέλη τὰ κατ'
ἐμὲ δολίως κινέμενα, νυκτὸς καὶ ἡμέρας τε τὰ πεπυρωμένα, τοῦ
ἐχθροῦ τοῦ πολεμοῦντός με.

ᾠδὴ 6'. Οἱ ἐκ τῆς Ἰσδαίας.

Νατείνω τὸ ὄμμα, τῆς Ψυχῆς Παναγία τῆς ταλαιπώρου ἐμῆς,
φρὸς σὲ καὶ ἀνακράζω, ἐκ πόθου τῷ ἰῶ σου, τῷ Σωτῆρι καὶ
Πλάσῃ με, ταῖς τῆς Μητρός σου Χειρὶ φρεσβεΐας οἰκτερόν με.

Εμάτων πελάγη, κεκτημένη Παρθεύε ὡς Τετακῆα Χειρὸν, ἐπί-
χει ἀφθόνης, κάμοι τῷ σῶ οἰκέτῃ, ἀσθενοῦντι ῥανίδα σου, τῷ
πανταχόθεν δεινῶς ἐκτετραυματισμένῳ.

Πα-

Τουρλῶ μαχρετλέειλεν, βέ γαίλελέειλεν ζάπτ ὀλυμμάηλων γιὰ
τῷ μετεῶ Δεκεσίς, χερ παραφτῶν βαχ πανγὰ, σερτεμλεκλέ-
ειλεν βέ παρλὶκ ὀσηκλετλέειλεν σαλλαϊόρμ, ἰλλαχιγέ κιοκλεῖλεν
χιφζ ἐγλέ μπει, χελὰς ἐτίπ χέρπαι κορμαίλιν.

Εἰα κατὴ Δεκεσίς, χερκετλή ὀσηκλετλιν Ἰετῆζά ἐτμεῖλεν Ὀγα-
λινγὰ σεῖν, μπει ζελήλ τζὸκ τῷ ρουμλε κιοναχέρ ἰτῆζν.
νιαζήμει κιλάρμ, σαναγὰ, χελασετλῆ Χεισοζῶ κιοναχλαεμῆ μαγ-
σπρὲτ ὀλλαληγῇ ἰτῆζν, σερραατῆν ἐββεῖλ μιλαῖρ ἐττή γκευτιμέ.

Κιοναχλαεμῇ, βέ πεναρούς σουτζλαεμῇ Ἰτηράφ ἐτήσιν, σαχα-
κλήλιν ἰτῆζν ἐττήμ. ὅλ ἀτῆλτεδ γιουρέκ ἀτῆσιγῇ νιαζήμει
ἐτμήλιν, ἀβάζ ἐτέρμ, ρέτ ἐτμα μπει κελινγῶ γιὰ Χατῶν.

ᾠδὴ 5'. Ἀλητητζή Καίτε.

Ζεπυρτὰ Ῥιγαβέτ ὀλταγῶ ἐζέρε, κιοναχλαεμῇ μπανὰ χέινγ Χα-
τοῦν, ἀγῆρ γιούκ κιπὴ ὀλτοῦ, βέ ζιάπε ἀγῆρλιν βερηρλέρ, βέ
ταχί τζῶν γιαραλαρη, τζαχιδικτεν πίκ τζερυτηλέρ, βέ λέοτ μπι-
τάρ κοκλῶ, ἰρήνγ ὀλταλάρ.

Πορτζεμῶ ἐτὰ ἐτμεῖ ἰτῆζν, σεῖν ἀζήμ χανσεγέ σείρττῆλ γκελ-
τήμ, βέ ζελαλέτ κούλ κιπὴ, πεῶν ἐτέρμ γκευτιμέ γιὰ Χα-
τῶν, καπῶλ ἐγλέ νιαζήμ, νέσεκιλ μπῆρ ρακίτ Ὀγυλῶν, ὅλ τῶλ
ἀβρετῆν φὸλ μακῆρλαεμῇ καπῶλ ἐττιγῇ κιπὴ.

Χεῖνγ νάσιλ ταγιανῆρ χερ γισῶ μπει, γκευτὶ γκευτιμέ σερρα-
ατῆζήκεν, μπει κί τζῶμλε ἀπεμλερτεν, ὀμουρουμὸ σερφ ταεικπὶ
γκετῆρητῆμ, πατζίπ καλήεμ μπει ζελήλ, νάσιλ γιαρηλῆτ γιου-
μάς μπει. σεῖν γιὰ Χατῶν ἐσηρκεγῶ.

Μερχαμετλῶ πετιλάχ ἐτμεῖγῇλεν σεῖν, γιὰ σαλιχέτ, σοβιν-
τῶρ μπανὰ γκελεν, ὅκ κιβετλεεμῇ ἀπεσλεεμῇ, χίρῆλιν με-
λανετλὶκ ἐζέρε ἐζεεμῇ γκεληρλέρ, γκετζέ βέ κιοντὸς ἀλαβλή κου-
βέτηλεν, μπει τζεῖν ἐτεδ τσομαντῶν.

ᾠδὴ 6'. Γετηντζή Καίτε.

Μπειμ ζελαλέτ τζαμῆμ, ἀκλιγέτ κιοζλεμῇ σανακάκαση ντι-
κτῆμ, Ἀζήζ Παναγία, βέ ἀβάζ ἐτέρμ Ὀγουλουγὰ τίτικ-
λιν, μπει γιαρατῶν Χελασετ Χεισοζῶ, γιὰ Μεσιχῇ σεῖν Βαλη-
πεῖν ἰετῆζά ἐτμεσίγῇλεν Ἰχσῶ ἐγλέ πᾶν, Μερχαμεττεῶ.

Τζοῦμλε σιφελῇ βερυνλερῇ πενίζ πελασῇ ὀλμασίσιν σὲν Πηκῆρ
Κιζ, Χειρὸς Ἐφεῦτιγῇ Μεβλετ ἐττηγῇ ἰτῆζν, μπει κελινγῶ
ταχί, χασὰ ὀλμαῖλιν, πολαβατῇ μπῆρ ταμλῶ Μερχαμεττηγῇ ἰχσῶ
ἐγλέ, μπένκι χερ παραφτῶν γιαραλαμῆσιμ μίζηράκ γιαραλαεῖνγῇ.
Τζεμ-

Istor. di Cipro Turco.

G

Η Αναγία Παρθεύε, Καταλύξως Θείας τὴν ταπεινὴν μου Ψυχὴν, ἐμπλήρωσον ἢ ὅπως, τὸν Θεὸν καταβρέχω ὃ, τι πλείσταις σὺν δάκρυσι, Ναὸν τὸν σὸν εὐλαβῶς, ὡς ἡβ παθῶν με ρύπον.

Α Πειρόγαμε Νύμφη, πεισφόρητον πάντας τὰς πεφρυγότας εἰς σέ. καὶ γὰρ εἰμὶ φερούνης τὰς δέλως σε Παρθεύε, ἀπολώλαμεν ἅπαντες, ὡς ἐγενήθημεν αὐτὸν κατάβρωμα δαιμόνων.

Ῥδὴ ἡ. Τὸν ἐν Ὁρει Ἀγίῳ.

Ρ Τσοι τόπε Παρθεύε Θεοτόκε, τὰς σὲ δέλως ἡνίκα μέλλει ὁ υἱός σου, τὸ Κεῖναι γένος ἅπαν τὸ ἀνθρώπινον, ὡς διαχωρίσαι ἀπ' ἀλλήλων οἱμοί, Δικαίως ὡς ἀδίκως.

Θ Αὔμα μέγα, πὼς Γαλουχεῖς Παρθεύε, καὶ Παρθεύος ἐδείχθης Κόρη μετὰ Τόκον, ὅπως τὴν σὰ Μυστήρια Παράδοξα, διὸ Προσκυνῶμεν ὡς Ὑπερυψῶμεν, τὸν ἀφρασὸν σε Τόκον.

Ε Μακρύνθην, ἐκ σὲ ὡς ἐβδελύχθην, τοῖς κακοῖς με φεῦμοι διὸ ὡς ἐγενήθην, μυκτηρισμὸς ὡς χλευασμὸς τοῖς κύκλῳ μου, ἀλλὰ μὴ παίδης δέομαι Παρθεύε, εἰς τέλος σὸν οἰκέτην.

Η Εκρωδέυτα, τοῖς δείγμασι τοῦ πλάου, Ζώωσόν με ἡ τὴν Ζωὴν παύτων Τεκῶσα, καὶ μὴ ἐάσης ἐτι τῶτον καδ' ἡμῶν, καταδυναστεύσαι, ἐξηπορημένων ὡς πεταπεινωμένων.

Ῥδὴ δ'. Ἐφείξε πάντα ἀκοή.

Ω Μήτηρ Ἀχραιπε Ἀγνή, Προφητῶν ὡς Ἀποσόλων τὸ καύχημα, Ἱεραρχῶν καλῶν, Μαρτύρων παύτων τὸ ἐγκαλλώπισμα, καὶ θλιβομένων ἡ χαρά, Ρύσηςτε ὡς Πρόμαχος. διὸ Ἀσπίδε μὴ παίδης τὰς δειήσεις ἡ δέλων σε.

Η Τέρθη κέρας Εὐσεβῶν, Ὑψώθευτος ἐπὶ ξύλου Πανάμωμε τοῦ σὲ ὡς Θεῶ, ἐν ᾧ διέρρηξε τὸ Χειρόγραφον, καὶ κατηργήθη ὁ ἐχθρὸς εἰς τέλος ὡς πέπτωκε, διὸ σε Ἀχραιπε, τῷ ὡς σε καὶ Θεῷ συνδοξάζομεν.

Ῥοή

Τ Ζυμλετεὺ Ἀζήζ Πηκὴρ Κίζ, ἰλλαχιγὲ καφλὲτ παχσιτὴ πολ-
τέρ χακὴρ Ἰζαμιῇ, χάττακι τζὸκ κιὼζ γιατλαείηλαιν, Τι-
ματτὰν σενην ἰλλαχετ χανενγὴ ἰτλατμαγιά, βέ περτλερμὴν λεκ-
λερηνὴ γεϊκαμαγιά.

Ε Ρέκ πὴλμεγεν Γκελὴν, τζῦμλε σαὼ σιγηνῶ Χεισιανλινῇ, ἐσηρ-
κὲ χιρζ ἐγλέ. βέ ἐγερε σενην ἰμτὰτ ἐτμεν ὀλμάς σα γιά Πηκίρ
Κίζ, πιστευμὸς χελὰκ ὀλάρως, βέ σεγταυλαρὰ ἀζήκ βέ ταῖμ ὀλάρως.

Ῥδὴ ἡ. Ζεκίζητζή Καίτε.

Μ Εβλατλαχ Πηκίρ Κίζ, Χελὰς ἐγλέ Κερτάρ σενην Κελλαερηνῇ,
ναίβακιτ Ὀγελῶν τζῦμλε ἰνσαὺ τζηνσινέ, ογερὰτ κερατζάκ,
βέ αἶρτ ἐπτζέκιεν χεῖγ βαχ, Σατικλέρλεν κινναχκὲρ ὀλσλαρῇ.

Α Τζαῖπ χεκεμέττηρ, νάσιλ Ἀναλὴκ ἐξερὲ οσιτ γκελὴρ Μεμελε-
εινγέ, γιά Πηκὴρ Κίζ, βέ Μεμβλὲτ ἐτίτ πογερτακτὰν σόγρα,
νάσηλ κίνε Πηκίρ καλτὴν γιά Κίζ, ἰλχάκκα σενην σιρτάρ ταει-
κλερην ἀτζαῖπτηρ, ὀλ ἀτζηλτεὺ σετζτὰ ἐτέρως, βέ γιουτζεῖερ με-
τηνλέεις, σενην ἀκίλ φήκιρ ἐρμεγετζεκ Μεβλὲτ ἐτμενγέ.

Ε Εντεὺ ἰράκ ὀλτὸμ φεναληκλαρὴμ σεπιτηνέ, βαχ παυγάκι ἰκράχ
ὀλαντὸμ σενην, ὀλ ἀτζηλτεὺ ἐτράφημτὰ ὀλσλαρτὰν ὀγιεντζάκ,
βέ μεζεκιέ ἀλητημ, ἰμτι νιάζ κιδάρημ Πηκὴρ Κίζ σαυγά, ρετ
ἐτρε, εὐ σονγεναῖτε γκεντὴ κελουγέ.

Α Δαττητζή σεγταυνῇ, ἰσηρμασίγιλαιν, ὀλιούμ χαττηνέ
γκελτῇ, τηρήλτ μπενὴ τζῦμλενιν ὀμκερὺς Μεβλὲτ ἐγλεγεὺ,
βέ μποῦ σεγταυὰ ροχσάτ βέρμε μπήρταχι, οὔζεμιζέ χήσμ ἐγλε-
σιν, μπίζ ζελαλετλερέ, βέ χακηρλερέ ρεντζητέ ἐτμεσιν.

Ῥδὴ δ'. Τοκεζεντζε Πέιτ.

Χ Εἶχ Λεκεσὴς Πακ Βαλητέ, ἐμπιὰ Πεγαμπερλερην, βέ Ρεσου-
λνέ Ἀπόστολος λαρην φεραχληγὴ κιβαμασῇ, Κατὼς Ἱεράρχης
μητροπολουτλαρὴν Τουαυμασῇ, τζῦμλε οσιτ ὀλαὺ Μάρτυρος λαρην
γιακιοσηκλή κιωζέλληγῇ, βέ σσηκλεττέ ὀλσλαρην φεραχληγὴ, βέ
Χελὰς ἐτίτζη σαχάπ ὀλμαληγῇσιν, κεζάληκε γιά Λεκεσὴς κελλα-
εινὴν χατζετλερηνὴ χὸρ πακίπ γκαρὴ κόμα.

Μ Ουμιεὺ Χεισιανλινῇ κεβετληγῇ, γιουτζελέ παγιά μερπεπισινέ
νάσα ὀλτὸ, σενην Ὀγελῶν βέ Ἀμαχὴν γιά κατὴ πακ Λεκε-
σὴς, ἀγάτζ ἐσουνέ μιχλανήσιν, ὀλκι ἀγάτζὰ τζηκτικτὰ, ἔλ για-
σητὶ πεμεσὸτ γηρηλτῇ, σηλιωτῇ, βέ τστωαὺ πεμαμὴ γικηλτῇ χα-
ράπ ὀλτὸ, τισεῖ. κεζάληκε γιά Λεκεσὴς Πηκίρ, σενηνλεν περατῇρ
Ἀλλάχ ὀγελουγέ, ἰκινιζέ ταχὶ σέκρ ἐτέρως.

G 2

Γιά

Ροὴν δακρύων τῶ ἐμῶν, καθορώσα συμπαθῶς Εὐσπλαγχνίδητι
ἐπ' ἐμοὶ Δέσποινα, τῷ σὺ Ἐλέει τὴν ταπεινὴν μου Ψυχὴν, κα-
θαλύνουσα αἶψά φυλάττουσα σκέπτοσα, καθαγιαζούσα, καὶ δαιμόνων
ἐκ χειρὸς ἀφορπάζουσα.

Λοὶ καὶ Γλῶσαι καὶ Φυλαὶ, Νεανίσκαι σὺν Παρθείοις προσέλ-
θωμεν, ἐν καθαρῷ τῷ Νοῖ, Ὁρθοδοξίας πάντες οἱ τρόφιμοι,
καὶ τῇ Παρθένῳ καὶ Ἀγνῇ, Μητρὶ τῶ Θεῷ ἡμῶν θερμῶς βοήσωμεν.
Παναγία Σῶσον πάντας φοροβείας σου.

ΜΠΟΤΡΑΤΙΑ ΓΙΑΖΑΡΗΣ ΜΠΑΪΖΗ ΚΙΦΛΕΤΛΟΥΤ ΖΕΗΛΕΡ,

Ὁνάρκι Χέρπτη κίμσεχε λαζημλήτηρ, βέ φαγηταλούτηρ
μούτζερετ.

Τζέμλε μαχλακῶ βιστζετέ γκετηρεν, βέ κορυγιάν Ἀλλαχταάλλε
χαζρετλερῇ, ἀκίλ καζαμμασίγιλαν, βέ τζανὴν κινναχσῆς ὀλ-
μαλίζιγίλαν, χέρ κίμσε χας βέ χαλῆς ἀράρ ἰσέρισε, μπῦ τσεϊκῆ-
λεν πλενῆρ πεαὺ ὀλῆρ ὀνλαρά, Ἀλλαχταάλλε. κεζάλλεκε χέρ βέτζχ
ἔξερέ, τσίμα ἀκίλ χανεσῆ ὀλαλήμ, βέ ναίκαταρ κατήρησεκ τζαμρι-
ζῆ πὰκ τουταλήμκι, ὀλ χεγιατ βερεν φεραχληγά ναίλ ὀλαλήμ.
χέρ κίμσεκι μπου τουνιά ναίγιτηγινῇ πηλμίσζισε, βέ γκεντὶ ταχὶ
ναίρεται πλεντογυνῶ πηλέμεετζεκ. μπῆρ κίμσε ναίρετε πλεντογυνῶ
πηλμίσζεσε, γκεντοσὶ ταχὶ ναὶ ὀλτουγουνῶ ἀγναγιάμας, βέ γκεντὴ
νέητζην ὀλτουγουνῶ γιαρατηλητηγινῇ ἄσλα βουκούφ ὀλάμας. κίμσεκι
πυλάρῃ πῆρσιση, γκαυρῇ κόρσσε, Ἀλλαχῇ ταχὶ ἀραγίτ, πουλά-
μαζ, βέ φήκιρ ἐπίτ χατηνιά γκετηρέμεζ, χέρ βέτζχ ἔξερέ.

Ἀκίλ μπῆρ τζησιμασῆς ἀγναμάκ γκιορμεκλήκτηρ, ἐμέκ ζαχμέτ τζέκ-
μετεν χέρ σεμπε σπηρτήρ γκετῆρ κεζέρ. ἀκίλ κίνε, τζανὴν τῶρσ βέ σετζηλ-
μὶς ἀγναμακληγίτηρ, βάρ ὀλαὺ βέ πλεναὺ σπηγλερῇ γκιορμεκ ἰτζήν.
Μπιζήμ ἱμάνι τσεικλεριμὶς σόζουλεν, βέ ἀμέλληλεν φάρκ ὀλούρ.
Ἰμτι κερέκτηρτι ναὶ ἀμέλ ὀλμαγιάν σιάζ σογλεγελήμ, βέ ναὶ ταχὶ
ἀμέλ ἐτελήμ χαϊβανῇ τσεϊκῆλεν.

Ἀκίλ μπῆζε Ἀλλαχταάλλετεν ἰσλενμὲκ ἰτζήν βεελτῆ, τσίμα μπῦ
Ἀκίλ πούρμαμακ ἰσλεμεκταίτηρ, νετζέκι μπου Ἀκίλα ἐητζέ ἰσλέρ
βερμὲς ζισεκ ἰσλεμεσινῆ, ἐὴ ἀμέλληρῇ βιστζετέ γκετηρμεσινῆ, ὀλτεμ
μπῦ

Γιά Χατῶν Κατῆν, κιοζ γιασλαειμῆν ἀκιντισινά Μερχαμεττέν να-
ζάρ ἐτμέηλεν, σενην ἰχσαὺ ἐτμέ Ῥαχμετῆγῆλεν ζελαλέτ τζανῆ-
μή, πὲκ ζίατε μιλαίμ ἐγλέ τσίμα, χέρπαει κιοζέτ χιφζ ἐγλέ καχῆρ,
βέ κατὸς ἀζηζῆτ ἐγλέ, βέ σεγπαυλαρῆν ἐλθερητεν καρτῶρ χελάς ἐγλέ.
ΧἈλλε πιωτῶν, βέ τζήνσ Μιλλετλέρ, γκετῆζ, βέ Πηκίρ κίζλαρ,
τζέμλερις περαπέρ καρέρ κιλαλήμ, γιακλασαλήμ, ἀκίλ πὰκ
τσεϊκίγίλεν, τζέμλε τζέμλε Μερμεὺ ἀζηγίγῆλεν πεσλενῆνλέρ, βέ Πη-
κίρ Κίζ Δεκεσῆς, Ἀλλαχμηζήν Βαληπεσινῆ Ἰχτηκατῶν, σήτκιλαν
ἀβάζ ἐτελήμ. Χατῶν Παναγία, τζέμλεμιζε Χελασλίλ σελαμετλη-
γῇ βέρ, σενην ἰετζῶ μιννέτ ἐτμενγίλεν, Μερφρέτ Ὁγλενγῶ.

μπου Ἀκίλ, πὸς τουρμασινά μουμκιουνῶ ὀλμαμαηλαν, πέτ γιαγνῆς
ἰσλερέ βερῆρ γκεντινῇ.

Ἰνσανῆν κιοβεσινῆ κιοζ ναίκαταρ κιφαιτλήκ βερῆρισε, Ἀκίλ ταχὶ
ἰνσανῆν Τζανινά ὀλκαταρ κιφαιτλήκ βερῆρ.

Σαλιχέτ ὀλαὺ Ἀκίλ, σαλιχετλου τζεβαπλάρῃ κολαϊγλήγίλαν
ζάπτ ἐτέρ τσῶρ γκεντινῆ. βέ ὀλκαταρ ταχὶ κολαϊγλήγίλαν ζάπτ
ἐπέρι, ναίκαταρ ταχὶ ζιατὲ ἐηλικλερέ σελῆκ ἐτέρ χαβὲς ἐτέρισε.

Ἐὴ ἀμελλερετῶ ἰσῆκ ἀλμῆς Ἀκίλ, τσίμα ἀγιζηντῶν κιαμῆλ, βέ
κιπαρῇ τζεβαπλάρ τζηκαρῆρ. βέ Δεκεσὶς ὀλαὺ Τζῶν, Ἰλλαχέτ
φεσφεσελέειλεν τζήφτ σερέ γκεντινῆ τοχῆμ ἐκσιν, Μαξῆλ ἀλσιν
νπεῖ, ὀλ ἀτζηλτεν ἀνγηλῆει, Σαλίχ γισρεκλή ὀλαὺ κίμσε, σα-
λίχ φήκιρ ἐτμελερετὲ πλενῆρ χέρταίμ, ζῆρα πηλεκτηρηγῇ μάλ σερ-
μεγασῇ νάσιλιστα, φεσφεσελερῇ ταχὶ ὀνὰ κεζαλήκτηρ, βέ Σαλίχ
γισρεκτεν Σαλίχ ἀρτμαλή σπηλέρ ντογάρ.

Ἀκίλ, γκερτζεκληγῇ οὐνουτσου, ἐτὸ βέ ζαραρλή σπηγλερῇ, κι-
φαιτλῆ νπεῖ καπζ ἐτέρ, βέ τζεὺκ ἐτέρ ἰνσανλαειλαν.

Ἰνσανῆν πενὴ ζίατε χασταλίχ ζαϊφληγινά ποσούσιου, ἀζηκλαειν
γιαγλή ὀλανλαεινῇ, βέ σεμὶς ὀλαὺ μούτζαλαρῇ ἰκράχ ἐτέρ, βέ
τητσινῆρ, κεζάλλεκε Ἀκίλ ταχὶ, τσιὰ πατηληγινῇ βεεῖσιν γκεντι-
νῇ, κατῆρ ὀλάμας ἰλλαχέτ κβετλερῇ ἀραγίτ ὀγρεμμεγῇ.

Γκεντινῶ τζηρκληκτεν, ζάπτ ἐτεν κίμσετην Ἀκίλ, Ἀζήζ Ρούχ
χανεσῇ ὀλούρ. βέ σεφῇ ὀλανλαρῇ Ἀκίλ, καρὰ κουσλαρῇ μεκλα-
νῇ ὀλούρ.

Πὰκ, βέ τῶρσ ὀλαὺ Ἀκίλ, χέρ σπηγλερῇ ντογῶρ πακάρ, πρπιε ὀλαὺ
σιόζ, γκιορμενῶ σπηγλερῇ ἰνσανῆν οἶνε γκετῆρ. βέ τσίμασῶ Δεκε-
σὶς, βέ Σαυκλή ὀλανῆν, ὀσεκίλ βεκάφ ὀλῆρ καπζ ἐτέρ τσιὰρ ὀλ-
μάς

μὲς σηνγλερή. μὲς ἔτζ σην μπηωντὲν γκερή καλμὶς ὅλων, γιανία
ἀκίλταν, σιοζτεν, βέ τσιγκυτάν, μπανὰ ὀβιὰτ βερενὴ γκαιρή κόρ.

Χέρ σηνγλερή, τατιετὲν νάσιλλησα ἔσιετὴ ὅλ σηνγλερήν, μὲτζε-
ρετ πὲρσ ὀλμὲς Ἀκίλ-σετζέρ πελλή ἑτέρ, γιάχουτ Ῥοχανὶ σιόζ σε-
τζέρ γκερτζεγνήν πιαμίγλην. βέ μὲς ἰκί σηντὲν γκαιρή βερέν γκεν-
τινὴ, μπυνλαρή σονγλενὸ κίμσεγι ζέμ ἑτέρ, καπὸλ ἑτμέες.

Νετζέκι Ἀκίλ πατὴλ σηνγλέειλεν ἀγρηλωνίσιν, ἄσλα Ῥοχανὶ
τζεβαπὴ καπὸλ ἐπνερτεν ντείλτηρ.

Κεμληκλερτέν ἄζ ζεμαὶ καλμὶς κίμσεων Ἀκίλι φηκεί, τζὸκ ζα-
μαὶ χασαλικὰ γιατμὶς κίμσεων βιστζετνέ πευτζέρ, ὅλκι χασα-
ληκτάν κουπουλτοῦ αὐτζακ, ταχὶ πετενηὶ πελάμαϊορ, ὅλ κίμσεγε
ἱράς γκελεὸ μαζαῶν, πζιε ζαραρλή σήνγ γεμὶς κιπή, σεπέπ ὀλὰρ
κίνε ἐββελέκι κεμληκλερέ τσιερμεσινέ.

Ἀκίλ, γκερτζεκλή ἱπατέτ νιαζημετή, ὄγρενὴρ ταλήμ ἀλήεισα,
ὄλσεκιλ κίμσε, Ῥάππιλ Ἀλλαχταάλεων καρσὴ καρσισηντὰ, μου-
σαατέτ ἑτέρ κιπήτηρ, νίτζεκι Πατισάχ κουλαγινὰ φησιλτή ἑτέρ
κίμσεγε πευτζέρ.

Τουνιὰ πατηλγιωντὲ ὅλων Ἀκίλ, ταίμ τζανὰ κίφαετλή σηνγλερή
πζιε ἐντερματάτηρ, ζάπτ ἑτέμεις γκευτηντὲ, ζήρα Ἀλλαχταάλε κεν-
τὴ ἴλημ καπησινη ἀτζμάς ὀνὰ.

Ἀκίλ τανιὰ τζηρκιντὲν γκευτηνὴ ἱράχ ἑτέρισε, φηρατέ φερατέ τσο-
μαυλαρήν φεντλεεινὴ ἀγνάρ. κερὲκ γκιουρουνμὲς, κερὲκ γκιουρουνμετικ
τσομαυλαρήν. γιανία, σεγταλαρήν.

Ἀκίλην Πατισαχληγὶ, πὲν λεζετλερνη ἱκράχ ἑτμεσίτηρ, βέ ἄ-
κίλ ἄσλα καρέρ κιλμάς, Ἀλλαχταάλε Χαζρετλεεινὲ Μπὲ ὀλμα-
σινη, ἔγερ ἰλὰ ἐββελέ, χέσυν ἱρταζινὴ, τζανὴν ταλημλεεινὲ Μου-
τὸ ἑτμέες ζισε.

Ἰπατέτ, Πεχριζ, Τεὸ ζαχμετλερὴ πιντὼν, γερὲ τσομὲκ, Μετά-
νοια ἑτμέκ, χέπησι ναφλετήρ, Ἀκίλ Πάκ ὀλμασιν. Εὐλάτ γκε-
τήρμεγευ κιοτήρ ἀβρετέ πευτζέρ ὄλσεκιλ κίμσε, βέ σιοῦτ γκετήρ-
μεγευ κερὲ μεμελερέ πευτζέρ.

Ἀκίλῆλιν, Ἀλλαχταάλε χαζρετλεεινὴ, χέμ γιακλασιπ ἀγνα-
γιαπηλήεις, χέμ γκιόρὲ πηλήρης χαττημὶς καταρ. βέ ὀνὲν σεπετηνὲ
μελαϊκλέειλεν ἄσνα ὀλὰρ.

Κίον νπογτουκτὰ, γιλτιζλάρ πιντὼν καγίπ ὀλὰρ, Ἀκίλ γκευτὴ
Πατισαχληγιντὰ ντορῶσιν, τζέμλε φεσφεσελέρ νταγίλὴρ γκευτηντὲν.

Ἀκίλα ἀγὴρ χασαλήκ ὀτερκι, χέρ σιή φηκρηντὲ ζάπτ ἑτμέες ζισε,
ἐντορῶστα, αὐτζακ κίναχλαεινὴ ἐντερμὲς ὅλων, ἀγὴρ Μαβρουλλου-
γὰ πουσέρ.

Πελατλὸ χαβατὶ κινεσὴν Σαυκὶ νάσιλ ὀρτολέειοτε, ὀνὰ κέζα-
λήκ ναπάκ, βέ φενὰ φεσφεσελέρ, ἀκίλη καραυλὶκ, βέ χελάκ ἑτέρ.

Νίτζεκι μπηρ πὲν ὀλτεκετὸ σόγρα, τανιανὴν χέρτορὴν καγκιση-
τάν ἀπειλήρ, Ἀκίλ ταχὶ ὀνάκεζαλήκ κισίλαετικ ταίικηλεο Ἀλλα-
χὰ πακτίκτζας, τανιανὴν τζέμλε φηκρηνηντε ἀπειλήρ, ταίμ ἐπε-
τιέτ σαλιχετλὸ σηνγλερέ βεέρ γκευτινὴ.

Ἐρέκ ζαχμέτ ἑτμέκ πηνὴν ἀζηνήτηρ, βέ φαζλετλὶκ Τζανὶν πε-
λεμεσιήτηρ, ὀνάκεζαλήκ ταχὶ ἀκλιγέτ, βέ Ῥοχανὶ ἱπατέτ, ἀκίλ
ζίαπε κβεβέτηρ.

Νίτζεκι γκιουρνεὺ ζαραρλή σηνγλερέ μπακτίκτζας, ὀνλαρτάν ζα-
ράρ τζεκέρης, ὀνάκεζαλήκ ταχὶ ἀκλιγέτ ζαραρλή σηνγλερὴ τισυν-
τόκτζες, ζιαν ὀλὰρ ἀκλιμιζά.

„ Ὀλιὲμ γκελήρ, ὀλιὲμ ἀλήρ,
„ Ἐλήμ γιαζάρ, ποφράκ ὀλὰρ,
„ Μπὲ νασιχατ κίταπὴ τανιατὰ καλήρ.
„ Γιαζαὺ ὀκεγιαὺ, Ῥαχμέτ ἀλήρ.





Π Α Τ Ρ Ι Κ Τ Ε Η.

ΒΕ' ΑΖΙΜΕΤΛΟΤ' ΣΤ' ΝΟΔΟΣΤΑΝ ΒΕΡΙΛΕΝ
ΚΙΑΧΑΤ' ΜΟΥΚΑΤΕΣ' ΑΖΙΜ ΠΑΤΙΣΑ'Χ
ΚΥΚΚΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΑ',

Χαζρέτι Βαλιτωλλαχ'ν, κ' μ' Μονασήρ, σαυρόπηγιον, βερκισίς ολά.
βέ κεντί πασινα' Αζ'άτ ολά, μπηρ κίμσε Μιρσπολυετ'ά
μπεδ' ολμαγια.

Έρβελκί κιαχατήν τιπκί τιπκινά σουρατίτουρ,
πούραγια γιαζίλαύ.

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΕΛΕΩ ΘΕΟΥ

ΑΡΧΙΕΠ'ΣΚΟΠΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΠΟΛΕΩΣ ΝΕ'ΑΣ ΡΩΜΗΣ
ΚΑΓ' ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΣ ΠΑΤΡΙΑΡΚΗΣ.



Α'πιλταάλεγε επιδ' ολναυ' μελαχετλερ'ν σεγλερ'ε, σε-
πεχσίς ζιαπισίλεν μελαχετλ'ε σαλίχτερ. βέ μελαχε-
τλερ'ν σαλίχ. μωφρέτ χατί σινωρ'τερ, βέ έββελ'ε πε-
μαμίτερ. ολκι αλλάχ κερτζεκεν'ν κεντιντεν' σαλιχετλ'ε
σαλίχτερ, μων'ν σεπέπι βασιπισίλε κιουλλαγετί σε-
γλερ, χιογετεν' αζ'λ'εκ βέ τζονλ'εκ εζ'ρε κεμαλέτ σαλιχλερ'μείλεν
ζαχίρ ολ'ερ. 'Ιμιτι χέρ σεγλερ'ν έββελ, πόρζτερ μπιζέ, χέρ βέτζχ
εζ'ρε αλλάχά αϊρτ' ολά σεγλερ'ε κωρετιμιζ' καταρ γιντζελεντιρ'μ'εκ
όβμελίγιζ. βέ σααχητλ'ε ισαάτ έγλείπ' τασηκ' ίτιπ' καβιλεντιρ'μ'ε-
λ'εϊς. ζήρα νάσιλ' σαίρ' ιλλαχιγιέ ζινγετλ'ε σέγ' ολάπληρ, αλλάχ'ν
ισμύιλεν ολά σεγλερ'ν μάαπ; μπιζέκι πεμπέχτουρ κιαπλαρ'ται,
βέ νασιχέπτερ, έμρεμσε έρνε' ισέελοσεκ' χέρ βέτζχ εζ'ρε τζ'εμλεσι-
νε, αλλάχ'ν σικρεσίτ'ζην' ίπλεμ' νπ'ί. 'Ιμιτι τζ'εμλε σίμ'τι μπιζέ σύ-
νοδος τα μπειω' ολνυτί κύπεισ' αν'τασιν'τα' σακίν' ολά αζ'ήμ' μωκατ'τες
Κύκκο τπτικλερ' Μονασήρ' ιτζήν, ολκι Μονασήρ' νιάμ'ι σοχρέτι ζι-
γνετ'τερ, ον'τα' αλλάχ'ν λ'άτ'ε κερεμύιλαω' σακίν' ολά βαλιτωλλα-
χ'ν

χ'ν αζ'ιμετλ'ε μωκατ'τες' εικόνασι'ιτζ'ν, 'Απόστολις' Λακ'ων'ν' ίλκ' έβ-
βελ'τεν' κ'αίμ'ι' έτ'ζ' Εικόναλαρ'ται' Ζωγραφίς' ίττιγ' Εικόνασ'ν' μπιε-
σί' ολμαίλαω, ολκι Εικόνα' έββελ'τεν, βέ έλ'χαλίεω' σίμ'τι μπ' γκιε-
νέπ'κ'ι' κερέμ'ι' έγ'λ'ικ'ι'ερ, βέ μετζ'αζ'ατλ'ε' χεκεμ'ι'ε'λε'λε'ν' γιντζ'ε'λε-
τε' κ'αίμ'ι'τεν, βέ σίμ'τι' π'ε'κ' αζ' νπ'ίλ'τουρ' κ'ε'τίλ'με'τω' χεκεμ'ι'ε'λ'ερ,
π'αίμ'ι' εζ'ε'ρω'τε' ολά' ιλλαχιγιέ' παχσίς' ν'αζ'άρ' ιτζ'ήν, μωμ'ε' Χε'ισ'τιαν-
λαρ'ε' καβιλεντιρ'μ'ε'κ' εζ'ρε, μ'παν'των' μεβ'λ'ε'τ' ολά' 'Ιη'σ'ς' Χε'ισ'τοζ'ήν
μ'πογι'ε'κ' κερε'μ'ι' χε'σα'πο'σίς' μερ'χαμ'ε'την'τεν, βέ τζ'ε'μ'λε'ν'ν' κ'ε'βε'τί' νά-
μ'ι' γιντζ'ε'λε'ν'ν'ε'μ'ο'σί'ιτζ'ήν.

Κεζ'άλ'ικ'ε' μ'π'ε' χεκεμ'ι'ε'λ'ερ' ουζ'ρε, ν'πεγ'ε'λίμ'κ'ι' ολ' 'Αζ'ήμ' Μονασ'τηρ'
πογι'ε'κ' κ'ε'βε'τ'τε' βέ ν'ιαμ'ι'τά'τερ, μ'π'α' χ'ε'σ'ε'ς' μωμ'ιν' Χε'ισ'τιαν'λαρ'ε'ν' ίχι-
τικα'τ'λιγ'ι' ε'υ'λά'βε'α'σι, χ'ε'τα'χ'ε' εζ'ρε, κ'ε'ρε' κ'ι'π'ή' μ'ουκ'έμ'τιρ' ό'ο'τε'κ'ι'λ'
π'η'να'γι'ε', ήζ'ε'τ' βέ' ικ'ραμ', βέ' χ'α'μ'τ' ί'τι'με'γ'ε', έ'κ'σ'ι'κ' ολ'μα'τι' κα'ρ'γι-
τ'λί'ν'τε'ν' χα'βα'σ'λ'ί'ι'λαω' κ'ε'βε'τ'λ'ε' ιμ'α'ν' γ'κι'ο'σε'ρ'μ'ε'λε'ρ'ο'υ' βα'λι'τω'υ'λλα'χ'ά'
με'σ'ε'λ'ε'κ' ικ'ραμ'ι'λ'ι'κ' ιτζ'ήν. σ'α'ηρ' τζ'ό'κ', μ'π'ε' Μονασ'τηρ'ά' ικ'τι'ζ'α'λ'ε' ο-
λά' ιτ'τικ'ι'λε'ρ'ε' ιμ'πα'τ'λαρ'τ'ήν' μά'α'π, μ'π'ε'σε'κ'ι'λ' μ'ωκ'έμ', βέ' κ'α'β'ή' ολ-
μα'σί'ιτζ'ήν' σαυρ'ο'π'ή'γι'ον' ολ'σ'ε'ν' ν'π'ί' μ'ιν'ν'ε'τ' ιτ'τη'λ'ερ' γ'ια'ν'ια, αϊ'ρ'τ' ολ'α'
κεν'τί' πα'σι'να', βέ' βερ'κ'ισ'ίς' ολ'α', Μ'η'τρο'πολ'ι'τ' χ'ου'κ'μ'ου'ν'τε' ολ'μα'για.
βέ' Κ'ύ'πει'ς' μεμ'λε'κ'ε'τι'νο'υ'ν' 'Αρ'χι'ε'πί'σ'κο'πο'ζ'ο'υ'να' μ'π'α'ς' θ'ρ'ό'νο'ζ'α' ιτζ'α'ρ'ε'
έ'τ'τη'λ'ερ, έββε'λ' εζ'ελ' ιλλα'χι'γι'ε' τα'λα'π'κ'ι'κ'ι'α' ολά' κ'α'ίμ'ι' ί'χι'τικα'τ'η-
ν'α'ν. βέ' αλ'λά'χ' το'σ'λε'λ'ε'γ'ε' εζ'ρε, ολ' μ'ω'ν'σι'π'ε' σα'α'π'λ'ι'κ' ιτ'τε'υ'λε'ρ'ε'ν'
ιμ'πα'τ'λαρ'ε' μ'ε'π'τε'ρ'ε'ί'λε'ν, μ'π'ε' Μονασ'τηρ'ε' τζ'ε'ζ'α'τ'λ'ε' ολ'σ'ε'ν' π'ε'ί' τ'τη-
λε'τη'λ'ερ, βέ' κί'μ'σε' τα'μ'α'χ' έ'τι'π' έλ' εζ'ά'τ'μα'σι'ν, ιν'τζ'ι'τι'π' βέ' ζ'ά'π'τ'
έ'τι'π' χ'ού'κ'ι'ου'μ' έ'τ'μα'σι'ν. ολ' α'τζ'η'λ'ε'ν' βέ' ο'υ'λ'αρ'ε'ν' σε'πε'τ'λε'ρ'η'ν'τε'ν' ε'ί'
αζ'ι'με'τ'λ'ε' ο'σε'γ'λε'ρ' χ'ε'λ'α'κ' ο'λ'ου'τ' φ'ε'σα'τ'λη'γ'ά' κ'ά'λ'μα'σι'ν' π'ε'ί' π'αί'μ',
βέ' ζ'ι'γ'νε'τ'λο'υ' σε'γ'λε'ρ' χ'α'ρά'π' ολ'μα'σι'ν' π'ε'ί', βέ' ιν'σα'ν'λαρ'ά' εζ'α'ρη'
βά'φ'ηρ' ζ'ια'ν', ζ'ε'χ'ε'ρ' ολ'ε'ν'μ'α'σι'ν'α' σε'πέ'π' ολ'μα'σι'ν' λαρ' π'ε'ί'.

'Ι'μι'τι' Ρ'ά'π'πι'λ'τα'ά'λε'ν'ν' με'τε'τι' ιμ'πα'τ'ί'ι'λαω' ολ' κ'ι'σι'λε'ρ'ε'ν' με'τε' ι'μ'ε-
λε'ν'ν'τε'ν' μ'π'ε' 'Αζ'ήμ' Μονασ'ήρ' μα'αμ'ι'ρ'λε'ν'μ'εί'λε'ν, βέ' β'ε'τ'ζ'α'π'ε' γ'κε'λ'μ'εί-
λε'ν, μ'π'ε'ν'τα' μ'π'ί'ρ'μ'ι'κ'ι'α'ρ' Ρ'ο'χ'πα'υ'λαρ' σα'κί'ν'τε'ρ, κο'ρε'μ'α'κ', βέ' πα'κ-
μ'α'χ' ιτζ'ήν. ολ' μερ'χ'ε'μ' αζ'ι'με'τ'λ'ε' Μονασ'τηρ'ι' γ'α'π'τι'ρα'ν' κ'ι'σι'λε'ρ'ε'ν' βα-
σι'ε'τ'λε'ρ'ε' με'τε'τ'λε'ρ'ε'ί'λε'ν, βέ' σ'ι'πα'ε'λ'ι'τζ' ιτ'τικ'ι'λε'ρ'ε' βα'σι'ε'τ'λε'ρ'ε'ν'ν' έλ-
λα'χι'γι'ε' μ'ι'λαί'μ'ι'λ'ί'ι'λαω' Ρ'ο'χ'πα'υ'λ'ε'κ' γ'ι'ο'λο'υ'ν' κ'ι'σι'τε'ρ'λε'ρ. βέ' εζ'ι'έ'τι'λε'ν'
τζ'α'λι'ο'σι'ρ'ι'λαρ' ί'λλ'ε'ρ'ε' α'ρ'τι'ρ'μα'γι'ά' τζ'ά'χ'τι'λαω' μ'π'ε' μ'ω'κα'τ'ε'ς' γ'ε'ε'ι', 'Α-
ζ'ήμ' Βα'λι'τω'υ'λλα'χ' κ'ι'ζ' μα'ε'ί'α'ν'ν' σα'ν'ι' σο'χ'ρε'τί' ιτζ'ήν, βέ' Χε'ισ'τιαν-
λαρ'ο'υ'ν' γ'α'γ'έ'τ'λε' ί'χι'τικα'τ'λιγ'ι' ιτζ'ήν, βέ' ί'ρα'χα'τ'λιγ'ι' πε'ν'τι'ε'ρ'ο'λ'ικ'ε-
ρο'υ'ί'τζ'ήν, βέ' μ'πο'υ' βέ'τζ'χ' ουζ'ρε' ί'χι'τικα'τ'ι'λαω' γ'α'να'σα'ν'λαρ' γ'α'γ'έ'τ'λε'
πα'χ'σι'σ'ι'λ'ε' χ'α'γ'ι'ρ' σα'γ'λ'ι'κ' κ'ε'ρε'μ'ε' ν'αί'λ' ολ'ε'τ' σ'ι'φ'ε'λ'ε'κ' μ'ω'σ'α'ρ'λαρ'.
'Ι'μι'τι' τζ'ε'μ'λε' μ'π'ε'ν'λαρ' ιτζ'ήν' μ'πι'ζ'ε', σε'π'χε'τί'ς' σα'χ'ί' ζ'α'χ'ήρ' ινα-
Istor, di Cipro Turco.

τηρεῖ σααπετλὸ Κύπρις Ἀρχιεπίσκοπος, κεντησὶ μπεράτα μπυλιν-
μαίλων, κύρ νικηφόρος. Ἰμτι μπῦ τζεζατλὸ Μοναστηρὺν, τζεζατλὰκ
βερκισὶς ἀζατλίινῃ μπενῶν σααπι μουςααπλερῶ νπαχὶ ζιατῆ, σαχὶ
καβιλεντιμερὲ ἰσετιλέρ, μεπετλὸ κιαχαττλάειλαν, πατρίκ σαχα-
πλιγὸ γιστῆλενμεισίλιν, μπιζίμ Ἀποστολικὸς Πατριαρχικὸς οἰκου-
μενικὸς Θρόνοςμερῶ, ριτῆζ νιάζ κιλτιλάρ, βέ μπυνλαρῶν νιάζ μιν-
μετλερῶ κελὶ κόμαϊπ ζιαπεσίλιν κατὺλ ἐγλεμῆλεν, τζῆνκ μπιζίλε-
ρῶ ἰλλαχιγὲ σεγλερὲ πκλιφ ἐγλεμῆλεν, χῶσσοτα ὅλ παρῶ πηνῶ
γιαπελαεινῶ, ὅνλαρ ἴλλε ἰλλαχιγὲ ὀλμῆλεν μπιζ ταχὶ ταλαπλὶκ
ἐγλεῖτ μῶχαπὲτ γκιοσερτίκ κεντρίτι καβέτιλεν, κισλαυγέτι βατζίπ
ὀλαῶ ἰσικπάλιν, ταχρίκ ὀλτουκ, μερχαμὲτ βέ ἴμτατ ἐγλεμεγῆ,
ὀνλάρκι ἰχτάτῆτῆλαρ, βέ μπιζ μπῦ παρῶ Ἀζήμ γερλερῶν μαμῖρ
ὀλμασινῶ ἰσεμῆλεν, βέ μπῦ παρῶ σεγλερ ἰτζήν, ἀλλαχὴν ἀταμ-
λαρῶ, χαῖρ σααπλὶ κισιλερῶν ταχὲκ ριτῆζαλαεινῶ καρὲρ κιλίπ, κα-
πὲλ ἰτίπ, χαζῆρ μερχαμὲτ ἐγλεμῆλεν, αὐῶν ἰτζήν μεκατῆς Ρα-
χῶν Ροχσάτι καβετῆλεν, σὺνδοξῶλαν, βέ Ἀζήμ σααπετλὸ πατει-
κλέρ ταχὶ μπῆρατα σαμπολτὶ πκλινμαίλων, ὀνλαρῶν μουςαβερεσί-
λεν, „σάμ πατειγὸ σααπετλὸ νεόφυτος“, κουλουσερρίφ πατειγού
σααπετλὸ δασίδιος, „κύπειζ Ἀρχιεπίσκοπος σε σααπετλὸ κύρ νικη-
φορος“. βέ τζῆμὶ ἐτραφιμῆζ τὸ ὀλαῶ ἰζετλὸ σααπετλὸ Μητροπολῆτ
καρτασλαειμῆζιν Ρεῖνι ππικεῖλεν χῶκμ ἰτίπ γιαζῶρε, ἴμτι μπῦ
Ἀζήμ Μπαρέκ χαζῆρτι μντλὸ βαλιτῆλαχῶν Μοναστηρὶ Κύκκο πετι-
κλερῶ, ἐββὲλ ἰσκι κάπεμιπεν καλμῶ ἀπετλερῶ ἔζρε, σίμκι ἐλχῶλε
Κύπρις Ἀρχιεπίσκοπος χαεινταν ταχὶ, ὅλ κάπεμι κανουλαρῶν αὐζῆ
καλοσιν, βέ ὀνλαρτῶν ἄσλα ἰντζιτίλμεσιν, βέ ὀνλαρῶ ζεροῦ ζαῖφ
καλμασιν, βέ ζαπτλαειντὸ χοκιουμλεειντὸ ὀλμασιν. βέ ὀνλαρτῶν
πασίλιπ ὀρσέλεμεισιν, βέ κίμσε ὀνλαρτῶν κατὴρ ὀλμαγια Μονα-
στηρὶν βακῆφ ὀλαῶ σεγλερινῶ, βέ μουλκλεεινῶ, κερὲκ ἴλλα ἐββετῆν
καλμῶ, κερὲκ σογρατῶν Χεισιανλαρτῶν σαπακα βεβινερε, ἐλ πα-
κίπ ζῶπτ ἰτμεγῆ, ἄσλα μπῆρ κίμσε μῖνπαατ, μπῆρ σείζ αλμα-
για κατὴρ ὀλμασιν, μπῆρ μανκίρῶ βαβιντῆζααπκλι. νὲ ταχὶ ὅλ ζε-
μαῶν Κύπρις Ἀρχιεπίσκοπος, βέ ναι ταχὶ ἐτραφιντὸ ὀλαῶ Μητρο-
πολῆλαρ, ὀνῶ κελῶλκ, τζῶρετλὶκ ἐγλεῖτ, ἐλ ἔζατμασινλαρ.

Ἰμτι Κύπρις Ἀρχιεπίσκοπος σου καρὲρ κιλσιν, βέ καναῶτ ἰτίπ
καῖλ ὀλσῶν, φάκατ ἰσμι ἀγγηλσιν, μνημονῆς ὀλμαῶ ἔζρε. πάπεχ
κίμσε τζῶρετλὶκ ἰτίπ ὀρρε νευσανιέτῆλεν νεπακλῆνῶν ἐλ κόμασιν
μπῦ Μοναστηρῶ, ἰρῶκ ὀλσῶν μπενῶν χέρτῶλκ κελῆρλερῶ πετῆρετλε-
ρεντῶν. βέ σερτῶλκ ἰτίπ τζῶρετλῆλεν φέντ κελῶλκ, βέ μπῆρ μαν-
κινῶντῶν ἐλ κῶπ αλμαγια ἰσέμεσιν, ἴλλεμ αὐτῶν σπηλετλερῶν,

ζῶλμεταν, ἰζετλερῶν τζεζατλὸ ἄζατ ὀλσῶν, κάπεμι μπῦ Μονα-
σῶ βεβλεντ τζεζατλὸ βέ Ροχσάτ βέ χῶκμ, κανῶν ἔζρε, βέ σιμτῶ
καὲλ ταχὶ, μπῦ παρῶ κάπεμι ἐβελκὶ κανοντὸ καλμῶ ἔζρε μῆτῆ-
ρετ χῶκμ ἰτίπ, βέ ἔμρ ἔτερε κισλαυγέτι τζῶμλεγε. κίμσε κι φιλ
βακιττὰ τζῶρετλὶκ ἰτίπ μπεντὰ γιαζῶλ ὀλμαλῶν ππῆλ ἰτμε-
γῆ τιλέεισε, βέ μπῦ Μοναστηρὶ καεισιρμαγῶ, βέ ἰντζιτμεγῆ ἰσέρι-
σε, ὀρσελεμῆκ ἰτζήν χῆρ βέτῆχ ἔζρε, γιαχῶτ νιῖτ ἰτίπ νοζαυλὶκ
ἔζρε ἐλ ἔζατμαγια νιετλενίεισε, τῶρλῶ, βέ καβετῶ μπάζι μαρ-
φετλερίλεν, βέ μπῦ μεκατῆς ἀζιμετλῶ Μοναστηρῶν ἄζ βέ τζῶκ
ἀλμασινῶ τηλέεισε, βέ ζιανῶ ὀγρατμασινῶ ἰσέεισε, γιαχῶτ μπῦ
Μοναστηρὸν τζεζατλίινῶ ππῆλ ἰτίπ γκεντηνῆ μετῶ ἰτμεγῆ ἰσέεισε,
ὅλ κίμσεκι, κερὲκ Μητροπολῆτ παγιασιντῶ, κερὲκ πατῶ παγιασι-
ντῶ ὀλοῦπ, γιαχῶτ κι κοσμικὸς ὀλῶ, ἀφοεισμεῖος, βέ ἀσυγχώρητος
ὀλῶ, Ράππιλταῶλε χαζῆρετλερῶν, βέ ἔλτοκτῆ εἰμῆε τζῶρεμῆγε,
μπῦ τῶνιῶτῆ, βέ ταχὶ ἀχίρ ὀπεκὶ τῶνιῶτῆ. ντῶς βέ νιμῆρ ἐεῖ μπου
ἄσλα ἐρήμεγε, βέ τζῶρεμῆγε, βέ ἐπέτιλ τζῶρενῆμῆν νῶε ἀποτινῶ
ναῖλ ὀλῶ. βέ ἔτῆζ γιαζ ὅν σεκίζ Θεῶς Πατέρος λαρεν, βέ σῆρ
σινოდος λαρεν πεκτοβαλαεινῶ ναῖλ ὀλῶ. Ἰμτι ὀνῶν ἰτζήν, καβῆ, βέ
μεκκῆμ ζαχῆρ, βέ ἰσατῆλε ἔζρε, μπῦ Πατριαρχικὸ συνοδικὸ κια-
χητημῆς, ἰσαῶτ ἔζρε ζαχῆρ ὀλντῶ, βέ Ἀζήμ Μεκατῆς, βέ Μπαρέκ
Κύκκο Μοναστηρῶ βεβιτῶ μπῦν ἀλτίγις γετμῆς ἰκὶ σεσεσιντῆ, Δε-
κῆμβριος ἀγιρντῶ.

1672. Ἰνδικτιῶνος. ια.

Η Εόφυτος Ἐλέω Θεῶ Πατριάρχης τῆς Μεγάλης Θεῶ πόλεως Ἀν-
τιοχείας, κὶ πάσης Ἀνατολῆς.

Α Οσίθεος Ἐλέω Θεῶ Πατριάρχης τῆς Ἀγίας Πόλεως Ἱερουσαλὴμ
κὶ πάσης Παλαιστίνης.

Η Ιεροφόρος Ἐλέω Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος τῆς Νέας Ἰουστινιανῆς καὶ
πάσης Κύπρου.

„Χειρὸδαλος.

„Γερμαῖος.

„Ἰακωβος.

„Σίλβεσρος.

„Φιλόθεος. Παῖσιος. Χρῦσαφθος.

Τζῆμλε ἐλχῶλε ὅλ ζαμαντῶν, σιμτιῆκλι
Κύφριστα Ἀρχιεπίσκοπος ὀνλαρῶ, πουνλάρτηρ.

ΊΣΤΑΜΠΟ'Λ ΜΗΤΡΟΠΟΛΟΥΤΛΑΡ', ΜΠΟΥΝΛΑΡ'.

1. 'Ηρακλείας Βαρθολομαῖος.
2. Νικομηδείας μεόφυτος.
3. Χαλκιδόμος Τερεμίας.
4. Νικαίας Δαμασκηνός.
5. 'Αρδεσιανπόλεως Νεόφυτος.
6. Πράσνης Καλλίμικος.
7. Φιλιππασπόλεως Γαβριήλ.
8. Σερρών Κύριλλος.
9. Δρύσρας Μακάριος.
10. Τραπεζούντος 'Ιωάννης.
11. 'Αγχιάλος Δαριήλ.
12. Γοτθίας Δαβίδ.
13. Δερκῶν Χρύσανθος.
14. Βερροίας 'Ιωακείμ.
15. Πισιδίας Παΐσιος.
16. Μομενβασίας Δαυρεντίος.
17. 'Αμασίας Γεράσιμος.
18. Μαρωνείας 'Αναστάσιος.
19. Γαφου καὶ χώρας Λεόρτιος.
20. Προικουήσος Δαριήλ.
21. Λιτίτζης Θεοδοσίος.

ΚΥΠΡΙΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΑΤΡΟΥ.

Κυρηρίας Λεόρτιος.
Πάφου 'Ιωακείμ.

ΝΑ.

ΝΑΣΙΧΑ'Τ ΑΥΓΟΥΣΤΟΖΟΥΝ, ΙΕ'.

ΑΣΗΖ Μ ΧΑΖΡΕΤΙ

ΒΑΛΕΤΟΥΛΛΑΧΟΥΝ

ΠΕΦΑ'Τ ΟΛΤΟΥΓΟΥ ΚΙΟΥΝ ΣΟΙΛΕΝΟΥΡ,
ΒΕ' ΟΚΟΥΝΟΥΡ.

Πῶκιμ Κιογλερέ τζικτὴμ Γερτέμ, βέ τζιχατὰμ
γιοκαελαρά ζημηέτιμ καλκίμ.



Ζέμ ἐγλείτ πιεικτιρτί γιὰ Μωμεν Χρησιανλάρ, ὁλ Πε-
γαμπέρ Σολομών Πατησαχὴ, τζέμλε Γιαχστί Μιλετιῦ
χαλκινῇ, 'Αλλαχὴν ὁλ μεχέρ ἀζήμ σαντικτὰ ὁλαὶ σιγλε-
ρινῶ, Κυβωτὸ ττετικλερέ, καλτιρσινλάρ 'Ιπατίτχαγε, 'Αλλαχὴν
Εἰβινέ κοσουνλάρ νπι, τζούμλε Παπαζλάρ, βέ κικλινετὴ χάλκ,
καλτιελάετι, Πατησαχίλιν, περατέρ. ἴμιτι βέ τζὺλ κερταὶ κε-
σηλέρ ζηγνετλέρειν. μπῆκιμ ταχί, ὁλ κερτζελὴ Κιβωτὸς 'Αλλα-
χὴν σαλίχ σαντιγὴ καλκάρ Κετλασερρίφ Μεμλεκετὶ Σιὼν οσεχη-
ευντέν, γιοκαεὶ μεμλεκετλερέ Κιογλερέ, ὄνῶν ἰτζῦν τζέμλε 'Ιχτικα-
τλῶ Χεισιανλάρ τζέμ ὁλκρλάεκι Μελαϊκλερῶν Σουλτανῶ Σιτζητὶ
ἐγλεμέκ ἰτζήν. ἐρκεκλέρ, ἀβρετλέρ. Πατησαχλάρ, Μητροπολιτλάρ.
χάλκ πιστῶν, Τοβλετλουτέρ, βέ Φικαρελέρ. Ζενκινλέρ, βέ Καει-
πλέρ. χυλκασαὶ κελάμ, μπῆτῶν τζέμι κικλημλαρτὸ ὁλαὶ χάλκ ττε-
σερλέρ σεφαγι φεράχίλιν σιτζητὶ κικμαγια Κιζ Βαλιτλαχα Χάζ-
ρέτη Μειρέμέ. τζέμλε Ντσιαγια Φεράχ κετιρέρ μπογιανκίς γκιανῶ
'Αζημλιγῶ, αὐτζακ μπῆ ἀκλιγετῶν τασρά σέγτερ. σάλτ ἰστανλα-
ρῶ τατζηπληγέ κετιρμέζ, ἴμεμ Μελαϊκλέρ ταχί τατζητεπυρλερ,
Παυαγίανην Κιογλερέ τζικμασινῇ γκιορμέλιν. κικλάκιε ἀζ τζεβα-
πλάειλιν ττηνέην, ἴμεμ κερέκταρκι ἐββελῶ, νιάζ ἐπλοῦμ Χάζρέτι
Βαλιτλαχα, ἴμτατ ἐγλεσὴν μπιζέ, φίκιρ ἀκλιμιζῶ κωτὶ Λετῶς
Ναζαεινὰ τζεκσιν, ττηννεμέκ ἐζρέ, βέ μπανὰ νηγελίκι, γιὰ Κιζ
Μειρέμ, σὺν Μεβλῶτ ἐγλείτ Τογυρτακτὰ, Κιζ Πικρλιγινῇ σακλα-
τὴν μπόζματιν, βέ Πεφατλιγινὰ κελάμ 'Ογλυντῶν ἀήρτ ὁλματν,
ὁμικ.

Η 3

κι, νίτζεκι Χαζρέτι Βαλιτλαχ, σαχλιγιτά, μπιζίμιλεν μπεραπέ-
 ροτ, βέ μπιζίμιλεν χέρτερλες, εζιετλερ, τζεφαλερ, μπεραπέρ τζε-
 κτε, Εύλατὴ Κιογλερέ τζικτικτωύ σόνρα, μπιζέ κερέκτερ καλτρα-
 λήμ, Ἰλλαχιγέ Ἀλλὰχ, σαντιγῆ, Μπαρέκ πενιή, ζήρα ὄλσεκιλ μπε-
 γισρὸρ κιπατὰ, Ρεσὺλ Ἀπόσολος λαρ ἱπατέτου πεχείζιλεν, Μεσι-
 χινῶν βαλιτλαχ, μπεκλερλέρετληρ, σάπειλαν Κούλα Σερίφιτε.
 „ὡ ἦσαν οἱ Ἀπόσολοι ποροκαρπερὺν τῇ Προτευχῇ καὶ τῇ δεήσει.
 „σὺν Μαειάμ τῇ Μητρί τῷ Ἰησοῦ. Μελαϊκλέρ περλέρετληρ, κε-
 ρέκτερ μπιζ καλτραλλήμ, ζήρα Τενιατὰ ὀμρεντέ, βετζετὰ βέ ταλι-
 μὴ Βαλιτλαχῶν ἰνσανικτὰν τασρά, ἰνσὰν κατρενιτὲν τασρά, ἰλ-
 λερ, τζεπραϊλ ἐπαγεσιωτεν ζιατέιτο, βέ χέρπασι Μυκατὲς Ραχ-
 μινῶν μπιζίμιλεν. σὺν ἰτζὺν μπιζέ καλτραμὰ τζαϊζτηρ, Μεί-
 τινῇ, ζήρα ὀμρεντέ βετζετὴ Μελαϊκλερτὲν ἰλερὲ τζισιμαϊσίτο, νπι-
 τιλέρ, νέ τέρεσις, γιὰ Ἀζήμ, σεφαλή φεραχλή, Βαλιτλαχὴν Κε-
 λήσασινα τζέμ ὀλαυλάρ, μπογλέ ἐταβετὲ νέ χέκμ ἐπέρσις; ναι μα-
 χελ γχιόρσορ; κετὶμ καυαή, μπελτὸμ ἀραλικλαερινῇ.

Μαχέλ, μπεσαχάκτερκι, μπε Ἀζήμ Μπαρέκ Τενῇ, Κιζ Βαλι-
 τλαχῶν μείτινῇ Μεζαράτακ, Ἀπόσολος λαρ κιοτερσινλέρ, βέ μεζαρ-
 τὰν Κιογλερέ ὄλ Μερφρέτ Ὀγελῶν Κιουρσουενέκ. Ἄγγελος λαρ
 κιοτερσινλέρ. Ἰμιτ μπε κιοῦν ὄλ Μουτλου Ἀζήμλέρ, Ἰερόθεος, βέ
 Διονύσιος Ἀρεοπαγίτης, ττικλερ, τζέμλε Ἀπόσολος λαελαν μπε-
 ραπέρ, Ζηγιέτιλεν, ἰντισάμιλαν, Ἰκράμιλαν Μπαρέκ Βαλιτλαχ,
 Χαζρέτι Μείρεμῇ Τενιῷ Μεζαρά κιοτερσινλέρ, ἔμμα Ἄγγελος λαρ
 ταχί ἐζικ ὀλματιλάρ, ὀνλάρ ταχί γχιόρουνιζτὲν Ρουσκαρη Ραχ-
 γιάιλεν μπεσιρτηλάρ Ἀζήμ ζηγιέτιλεν, μελαϊκλέρ πασιχάτ ἐτμε-
 λείγιλεν, βέ Ἀπόσολος λαρ, Μπαρέκ Ἐλλερσίλεν τὸτὲν καλτιρμα-
 λαίγιλαν κιοτερσινλέρ. γιὰ Χαζρέτι Βαλιτ, Σιμαβή Κυβωτὸς οσιαῷ
 Κιογλερτὲν γισέκ, κισῶν Μαχλακατλαρτὰν Κιζματλῶ, Μπαρέκ
 Βαλιτλαχ, Ἀλλὰχτὰν πτοναμῖς Παχσιολῶ κιζ, Κισβέσις Γκέ-
 λιν, Μεσιχινῇ Μουκατῖς Κιουρσοῦ, Νιμετλερτὲν ντολου, Ἀζήμ
 Μείρεμ, Ναζάρ ἐγλέ Σιμαβή κιογλερτὲν κεντὶ Εύλατλαερινῷ, Μπε-
 μιν Ὀρθόδοξος Χεισιωλάρ, βέ χεσαποῖζ κισναχλαερινῶν ἀφλι-
 γινῇ μαφιερινῇ ἰχσὰν ἐγλέ. κερεινιγτὲν, σενῇ ὄλ Μερφρέτ Ὀγ-
 ελῶν ἰετζὰ καπέλ ὀλμαίλιν, Μερχαμετῇ ὄλσῶν μπιζ κουλλα-
 εινῷ, καεπ βέ τζιπλάκ καλτικ, χέρ εἰ ἀμελερτεν ἰράκ ὀλτὸκ,
 χέρ πεμπιχλερτεν σοβετὸκ, σεν ἰχσὰν ἐγλέ.

Γιὰ Ἀζήμ Μείρεμ, ὄλ Ἀβραάμ ἀταμῆζ μισὶρ μεμλεκετηνέ κιτέ-
 εικεν, γιολτασῶ Σάρραγια πτέικι, σανά σιβάλ ἐγλεγευλερὲ πτεγέ-
 σιν, μπε μπενίμ κεινποσῆμιτ πεμελῆσιν. ὄλσεκιλ πεμπίχ ἐττεῖ.

χορ-

κορκοσιντὰ ὄγλε πτεῖ, ζήρα γαγέτλε τηλπέεπι Σάρρα, κεζάλικε
 γιὰ Σελτὰν Βαλιτ, Ἀζήμ Παναγία, Μαχριμλάρν πετῖλὰ βει-
 τσησῇ, τρεσινιλερὲν ἰμπαττζισῶ, τζεβὰπ ἐγλέ σεν ταχί, ὄλ Με-
 φρέτ Ὀγελῶν, Μπαρέκ τατλῶ Μεσιχινῇ, μπιζίμ ἰτζὺν καρτασῆμ-
 τιρ μπενλάρ. βέ μπιζήμ χεσαποῖς κισναχλαερινῷ, βέ κισναχλαε-
 ρινῷ κάλμα, κεζάλικε χέρ κιν, χέρ σαχάτ ὄλ Μερφρέτ Ὀγελῶν
 τατλῶ Ἰησοῦ Χεισοῦ Ἐφεῦτιμιζι καζεπέ καλτιεῖς, ἔμμα νιάζι ἰ-
 ριτζὰ ἰπέιζ, τζοῦμλε μπιζ κουλλαειν, μπουκιοῦν μπερῶν κισναχ-
 τζέμ ὀλαυλάρ, Ἰχτικατὸν Κορκοῦιλεν, Σετζιτὰ ἰπέρεζ, βέ Ἰχσὰν
 ἰττιγῶν Ἐγλικλέρ ἰτζὺν, τζέμλεσινε πελλῶν ὀλέρε, σενῇ. τζε-
 βὰπ ἐγλέ γιὰ Μείρεμ Ὀγελῶν τζέμλε μπιζ Χεισιωλάρτὰν ὀ-
 τερῶ, καρτασίινις νπι, ἐρκέκ βέ ττισὶ ἰτζὺν, Νιάζ ἐγλέ μπεῖν ὀ-
 νουκι σὰγ παραφιντὰ ὀτερέρσιν, Ἀζήμ Ἐκκλησάμιζτὰν ὀτερῶ, βέ κισ-
 λῶ Χεισιῶν Καρτας λαερινῶν Μαχλατὲν ἰτζὺν, βέ τιρληκλερῶν
 βέ μπιρλῖκ τζένικλῇ ὀλμαλαρηῖτῇ, σενλικλερῶν, βέ νάσι ἐγλέ
 τζέμλε μπιζή μπερῶν Ἀζήμ Μπαρέκ κισναχλῶ σεν Φεράχλιν,
 Ἀζιμλῖγιλεν γκετζιρελῶν, βέ ὄρατα ταχί Κιογλερὲν Πατιταχλιγιῶ
 πιλῶ, ταπὶρ ὀλμαγιαν ὀσευλῶν Φεραχλάρ νάιλ ἐγλέ, ἐτέτι χεγια-
 τλῶ σαπέτ, Τοβλετῇ, τπῶ κατὸς Σαλῶν Στεγρινέ. ὀνάκι χάμτ,
 Σετζιτὰ, Ἰζέτ, βέ Ἡκράμ κερέκ ἐπετλερὲν ἐπετλερινέκ. Ἀμῆν.

ΠΙΧΑ' ΜΤ ἸΛΛΑ' Χ ΤΕΜΑ' Μ ὈΛΤΟΥ.

